中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號

今日出紙三大張
每份港幣壹毫
（外埠版國際一大張）

泰國政府 官商資本

聯合經營

泰國盤谷銀行

九龍支行設彌敦道五八〇號A

電話：五四七八四，五四七八七，五四七九七

今日開幕

經營存款貸款匯兌信託及銀行一切業務

實收資本及公積金：九仟零叁拾萬銖

存款：壹拾億零伍佰萬銖

總行：泰國、曼谷

國內分行：遍設各重要城市

國外分行：

香港 文咸西街六十號 電話：四一壹一八，四三六三五，四一三〇一至二，四三六六九，四三六三八至四〇

新加坡 大坡大馬路漆木街六十四號

吉隆坡 安邦街十四號

倫敦 59/67, Gresham Street, London. E. C. 2

東京 No. 1, 2-Chome Muromachi, Nihonbashi Chuo-ku, Tokyo

（世界各地均有代理銀行）

BANGKOK BANK LIMITED

本行九龍支行定於公曆一九六〇年十月十二日（星期三）開幕敬備酒會恭候

光臨指導

泰國盤谷銀行董事會敬約

恕不另柬

酒會時間：上午十一時至下午二時

支行地址：旺角彌敦道五八〇號A

黌利棧
乾泰隆
海外物產貿易(香港)有限公司
華爾登酒店有限公司
九龍染廠有限公司
聯豐機器廠
廣成興行
光華昌行
聯豐行
森興棧
昌泰行
永利行
昇隆行
源豐合記行
時豐行
信泰行周仰吾
翁源興行
海安行
友泰行
祐德行
永信行
永泰隆行
明成發行
香港森利貿易公司
南僑公司
中南實業公司甄雪因
怡生紗廠嚴欣淇
大華鐵工廠徐季良
華南漂染廠周文軒
瑞榮豐有限公司
捷成船務公司
香泰貿易公司
海外信託銀行
汕頭商業銀行
亞洲保險有限公司
嘉元行
益棧公司
聯豐貿易公司
廣新行有限公司
廣新貨倉有限公司
符致興
香港炎成發行
泰國欽發無限公司
正大置業有限公司林國英
榮興建築公司林衍
合昌建築公司林榮振
永成隆
合成行
協成興行
元亨公司
維興公司
蔡澤民
廣合貿易公司
偉豐紡織公司
偉聯行
廣福行
義興公司
大生貿易公司
大豐貿易公司
東亞塑膠公司
泰記花紗號趙錦華
合興發許鑿輝
萬安公司李文海
振源行
美思公司

僑光公司
懋修公司翁廷芳
永德興
日發文具行
大來洋服
宏發有限公司
溫哥華糖菓公司
鴻發電器公司
鄒寬記建築裝修公司
中法藥房港廠
明遠印務公司
華藝印務公司
大陸印務公司
昌興印務公司
榮光貿易公司郭錦濤
鴻昌百貨公司郭得勝 鄧得標
香港裕成發公司
泰國裕成發有限公司
蔡得欽
蔡哲生
培文公司
泰國聯商米行有限公司
泰國金山公司
泰國泰盛公司
泰國王永成公司
泰國民生公司
泰國德成隆公司
汕頭榮利製衣廠陳漢榮
汕頭榮利顧公司陳偉
昇平公司
益興公司
祥安藥行

聯合敬賀

中華廣告公司
萬利貿易公司
美光首飾公司
金輪公司孫澄江
合生隆馬友
福星製衣廠溫淑海
泰國顏耀發兩合公司
永豐行
新藝鞋廠
鑽石公司
金星鈕廠黃思俠
鉅記機器廠
永和木廠
美聯塑膠廠林國權
義安製衣廠鍾安
陳棣甫
大發軟膠製品廠
五強織染廠
大安紡織廠鄭模烺
顯利洋行徐子官
大達軟膠製品廠
怡利透明膠製品廠
景華織造廠譚華炎
藝聯機器廠張發強
荃灣萬豐布廠羅鎮南 邵雅谷
元昌貿易公司王祥昌
均利公司李榮生
舉盛製衣廠
海記車行梁榮勳
天德藥行
順亨利
鞠伊才
華達塑膠廠

國泰航空公司歐金海
復榮公司黃樹德
新豐製衣廠
南洋籐業公司
李寶書
上海進步鞋廠
龍記群來製衣廠
快樂製衣廠
精益電機工程公司
天星紡織公司
華泰恒記機器廠
禮和紡織廠
蕭榮芳
華成印刷所
遠東皮鞋公司
慶生行鄭永錫
協興織業公司
龍鳳織造廠
金成織造廠
連合織造廠
美麗織造廠
鴻運置業建築公司莊保慶
豐天皮鞋公司
道奇皮鞋公司
協生電工廠江震
經元農場王經元
鴻興行蔡銘
華順興記鐵工廠傅華興
富華工藝廠閔志堂
豐鷹製衣廠丁志秋
春秋集票房李國祥
藝斯公司薄文淵
鴻星營造公司吳多泰
養吾堂藥廠陳養吾
佳美塑膠廠李志豫
華孚製衣廠朱朝欽
國風影業公司朱旭華
華隆行周盛波
羅賓漢報社徐鎮南
中國影業公司何惠民
黎民悅沈吉誠
蔡漢山蔡景棠
趙國楊成
恭元行
合記行
興記行
美發公司
王定源孫浩生
永昌鋼鐵廠陸如寶
台北偉泉貿易有限公司
義利隆
錦豐
永大石礦公司
香港尼龍製造廠
復成金屬製造廠
九龍美琪時裝公司
九龍美華時裝公司
萬友製藥廠蔡鏞
福利塑膠製品廠
源豐實業公司
大同企業公司
集豐企業公司
鴻利貿易公司
東成貿易公司
依羅製衣廠
元興鋒記
英信金飾行

殘殺西藏人與血洗匈牙利
中俄共兩大暴行
聯大昨通過辯論

【聯合國十日合衆國際社電】聯合國大會今晚以四十九票對十三票，卅五票棄權，同意對中共迫害西藏人民之暴行作一次新的詳細討論。南斯拉夫、錫蘭、印尼及馬里，加入九國蘇俄集團，反對把西藏項目列入大會議程內。大會并迅速地採納另七項議程，包括阿爾及利亞問題、南非種族歧視、義大利及奧地利對南泰羅爾所發生之糾紛，以及法國與摩洛哥對茅里塔尼亞之西非領土所發生之歧見。蘇俄大使佐林指責「美國及其支持美國之國家，因欲保持西藏問題之復活，于是迫聯合國對中共之內政，加以干預」。渠謂：「對所謂西藏人民權利被剝奪一事加以喧嚷之人，曾乃試圖維持對其它民族進行殖民，以及維持在西藏之農奴制度之人。」佐林謂，在世界許多地方，種族歧視依然實施，而聯合國從未干預。渠并無提及美國之種族問題，可是，佐林并未獲得非洲新國之支持，因彼等大多數在投票時棄權。渠謂：「美國及其盟國，把非聯合國所應處理之問題交給聯合國考慮，彼等曾試圖利用聯合國來掩蓋彼等對他國內政之干預。」美國對此問題，并未發言。把西藏問題列入大會議程之提案，乃由泰國及馬來亞提出者。大會在稍後將對此問題加以辯論。

【聯合國十日合衆國際社電】大會今晚以五十四票對十二票，卅一票棄權，把蘇俄在一九五六年對匈牙利自由革命予以血腥鎮壓之暴行，列入議程，作一次詳細的新辯論。印尼及南斯拉夫，加入九國蘇俄集團，反對該項由美國提出重新辯論匈牙利問題之建議。代表美國發言之參議員席爾斯謂：「在蘇俄暴力面前拋棄了匈牙利人民，對于世界法律之損害，并無任何貢獻。」匈牙利共黨加強攻擊大會對哈瑪紹之言論，加以反駁，席爾斯謂：「在蘇俄之前任者納吉斯蘭出聯合國特別代表身份進入匈牙利，作實地調查，經拒被對聯合國之呼籲，加以違抗。」席爾斯謂：「蘇俄及匈牙利當局，拒絕鬥爾留士以聯合國之聲譽及道義權力加以損害。吾人不能假作四年前所發生之事，并未發生。」

【聯合國十日合衆國際社電】愛爾蘭今晚支持泰國及馬來亞之建議，把西藏問題列入本屆大會議程內。愛爾蘭外長艾堅，除說服大會，曾對中共在西藏破壞人權之暴行，深表關懷。渠告知大會謂：「吾人并不能祇關心白種人，或者黃種人之權利，吾人所關懷者，乃整個人類之權利。」

大陸半數耕地 慘受嚴重天災
大陸僑屬向兒子「吐苦水」 無衣無食無休息死了無棺材

【倫敦十一日路透社電】北平電台於今夕之廣播中，指中國大陸今年天災之嚴重情形，爲一九四九年以來所僅見。廣播稱：「受災地區估食物救者，僅佔三分之一，乃人民努力對付旱災、水災、雹災、風災與蟲災之結果。」北平電台廣播：「今年中國大陸動員公社數以百萬計對付使中國大陸上已耕地區之半數遭受天災，由於此一好的合作與有力的對付，使受災較小地區之糧食在節約下之損失減少，並使災情嚴重地區之損失得以減少。」廣播稱：「天災情形最嚴重者爲黑龍江、遼寧、吉林，在此三省，已使數十萬噸田生植物作爲食物撥欵，以翻耕秋收之糧食。」

【澳大利來四日中央社訊】此間一僑胞接近接到在大陸上的母親的來信，描述悽慘的情況。其母親寫道：「愛兒，媽很想與你們團聚，你們要盡最大的努力，救出你們受苦難的媽。現在浙江溫州的家境窮苦，你的弟弟，因整天勞動而體力日衰，就連我這個七十高齡的老婦人，也要每天種田，身體一天不如一天，媽，我是絕對不要火葬的。我想到一旦我死了，就連棺材也沒有，以前在國外的家人要錢油和財也沒有，以前的家人…快的救出你們的媽媽和年幼的弟弟吧！」「此地就是有錢也買不到東西，和品都由國外寄來，此地東西極少，每人每月只有一斤肉的供給，就是一隻雞也有限制。」

傅永珍政府與寮共合謀推翻寮王室
永珍與寮共談判昨日開始 蘇佛瑪揚言不向共黨屈膝

【曼谷十一日法新社電】曼谷消息靈通方面稱：寮國永珍政府與寮共集團巴特寮正陰謀推翻寮國王室，其推翻王室以後之安排，爲凡諾旺親王擔任總統，寮共首領蘇發努馮親王則任總理，而以佛瑪則擔任三軍統帥。此間人士稱，依彼等之計劃，寮國內閣名義上爲蘇佛瑪親王所領導，但實際上則爲寮共所控制之內閣，在蘇聯支助之下生存。

【永珍十一日美聯社電】寮國政府與巴特寮談判人員，在經過一小時卅二分鐘之第一次會議後，於上午十時卅二分宣告休會。彼等定於星期四下午三時，舉行第二次會議。永珍政府官員稱：渠之立場在會議前夕，係不向共黨屈服。

蔣總統在國慶閱兵大典中接受三軍致敬（中央社）

尼克遜再駁斥肯納第
指主張不守金馬者乃不瞭解中共兇惡

【美國俄亥俄州匹茲堡市十一日美聯社電】副總統尼克遜，今晚在市集重申對金馬之立場，并謂下個政府，必須使美國成爲世界上最強大之國家，「不管其代價如何」。民主黨候選人肯納第參議員，曾于上星期五之辯論中，謂金門與馬祖乃「毫無價值的」領袖，僅爲金門是無險可守者，故此，試圖防守此兩島嶼，以及抵抗共黨進攻，可能觸發一場世界大戰。尼克遜對此不予同意，渠謂：我們必須予以防衛。尼克遜今晚在匹茲堡稱：「任何人建議放棄該等島嶼，偽稱職是假借者，實在不瞭解中蘇共頭目之想法。」渠謂：如共黨奪得該等島嶼，彼等之「胃口仍未滿足」。尼克遜對八千聽衆發表演說稱：在今後數年間之美國領導者，必須如艾森豪總統一樣，即必要時，強硬到底，但并不好戰。尼克遜謂：「吾人永不把一個美國總統處在下述之情勢中：當渠出席一個國際會議時，克魯契夫或渠之同僚對渠謂：『吾人比你更強大』。」

寮國王軍指揮官在川壙被捕
已押解至諾沙旺軍總部 革命軍飛機一架被永珍擊落

【永珍十一日路透社電】寮國方面人士宣稱：寮國王軍指揮官哈那將軍，在川壙被俘，並由飛機載往桑怒革命軍總部。該方面人士謂：蘇哈旺將軍，曾在上週由永珍抵達川壙，俾勸使該地士兵向蘇佛瑪政府効忠。

【曼谷十日合衆國際社電】永珍電台本夜宣佈：一架屬於桑怒革命軍之雙引擎飛機，本日在桑怒地區被擊落，機上人員，無得生還。該項飛機係一架配有武裝之DC三式飛機，在寮國上空被永珍政府部隊擊落。永珍電台未有說明該機被擊落之確實地點。該電台并謂，桑怒革命軍，現仍留在桑怒地區。桑怒與寮國其他地區互相隔離，因革命軍隊部已破壞通往北地市鎮之道路。桑怒係在寮國東北一個親共據點。該地最近被與諾沙旺將軍所領導之革命軍佔領。

寮共力圖奪取川壙 圖在談判中佔上風

【西貢十一日合衆國際社電】親共戰鬥寮國部隊，本日設法在談判中，佔得上風。據在此間所得消息稱：彼等定期與蘇佛瑪政府舉行之談判中，佔得上風。據在此間所得情報，戰鬥寮國部隊正在寮國北部伸張其土地控制權，并且據係在川壙附近。戰鬥寮國部隊於昨夜向川壙移動。該電台稱，戰鬥寮國將設法攻佔川壙，則各項談判將不致予以取消。

【永珍十一日美聯社電】寮國新的中立主義政府與親共戰鬥寮國之和平會談，於本日在永珍開始舉行。但由於此間所瀰漫之疑惑氣氛，恐怕不易在此談判，其目標係解決歷時六年之寮國內戰。但彼等談判之結果，可能影響整個東南亞國家之命運。

美國國務院助理國務卿負責遠東事務助理國務卿帕森斯，於本週在此間逗留時，將會晤蘇佛瑪，俾提出美國新的計劃，使談判中止。

中共曾向蘇俄要求原子武器

【紐約十一日美聯社電】「新聞週報」稱：中共頭目毛澤東，已向蘇俄總理克魯契夫要求原子武器。該雜誌在一項來自香港之報導中稱：該雜誌之若干消息來源外交家相信，「此爲毛氏所要求之結果與克氏論戰之代價」，若干人士且懷疑此爲毛氏當初提出此項爭端之一個理由。「新聞週報」并由維也納方面引述一位剛由蘇聯訪問歸來之西歐中立外交官消息稱：「反對中共之情緒，乃於蘇聯各地漸趨高漲，在許多地方，此種情緒，乃爲方面宣傳人員所鼓勵者。」

美民主黨參議員摩斯 主張中共終須入聯國
美國人民要求他辭職

【紐約十日中央社專電】美國「百萬人委員會」今天要求民主黨參議員摩斯辭去美國出席第十五屆聯合國大會代表職務。該委員會是在聯合國大會前宣佈。美國「百萬人委員會」要求摩斯辭職，因其在非洲訪問時說，中共之將進入聯合國是「必然的」。摩斯強調，他只是向非洲國家領袖說，中共之入聯合國是必然的，他曾支持美國在聯合國中一再反對中共入會，以取得他們的保證。摩斯說他上述的提案是在美國國會休會期間作此言論，但只以美國參議員身份發言。「百萬人委員會」在此聲明中稱：摩斯必須遵守決議，是在聯合國大會已表決將該案再擱置一年之後，發表評論。「百萬人委員會」今天發表下列聲明說：「摩斯參議員所發表有關……」

美鼓勵中立主義 將自使威望降低
非洲新國棄權顯示圖獲「中立」利益
台方評論中國代表權投票結果稱

【台北十一日中央社電】此間外交部方面人士今天稱：美國將繼續支持中華民國在聯合國之代表權，并拒絕中共入會。沈昌煥今天說：「台北十一日中華民國官方人士稱，由於容忍與有時鼓勵「中立主義」之故，美國在非洲的地位，刻正在低降中。」

【台北十一日中華民國官方人士稱】彼等由於保持中立，可由東西雙方獲得利益。非洲新國家中，有十國在聯合國表決中國代表權問題時棄權。此一官員說：美國現時外交政策，均傾向於鼓勵「中立主義」。此種政策，如果美國繼續鼓勵「尼赫魯式中立主義」，則美國將失去許多盟友之支持。

雷案被告準備上訴

【台北十一日泛亞社電】因雷案判決之情形，雷震、劉子英、馬之驌三被告，但據悉均準備上訴，依照法律規定，須在判決書送後十日內提出。

【紐約十一日美聯社電】「紐約時報」稱：此次被捕涉案之雷震等人，乃爲自由及反對一位「暴君」，而由國民黨當局論罪者，正如古巴及中國大陸悲劇者是同類型之政事。

克魯契夫慘敗的因與果
曾虛白

過去我們估計克魯契夫，總當他是一個陰險狠毒的怪傑，可是這一次他在聯合國大會裏的表演，使我們發覺了他的真面目：怪是怪了，傑，可那裡像一個傑出人物，簡直祇是一個手段十分拙劣的下級流氓而已！

共產黨徒當然不想做什麼紳士，可是，有些頭腦的共產黨徒，都要裝假一個紳士，才好讓他們在世界上進行他們偷偷摸摸的工作。特別在國際會場上，就是共產黨徒也知道有他應該遵守的一套行動規律。克魯契夫在聯大會場上，完全不懂這一套，他一退再退不動叫囂，在別人演講中間，他又把桌子擂得震天價響，表示反對，這個十足不登大雅之堂的作風，祇暴露了他是一個十足的鄉巴佬的草包，這一個瘋狂荒謬的流氓，並沒有不可捉摸的深度。

暴露了克魯契夫的失敗，有些新聞同業說，他應付剛果問題的失敗，跟他應付剛果問題的失敗一樣，我完全同意這樣的說法。

克魯契夫這次到聯合國大會來，為的是什麼？他自己早已說過，他要提出亞、非、美四大洲中他認爲可以照他指揮的六個中立國家的首腦，商討與其勢來到聯合國，是準備向他的威風，與他的威風最重要的一個新興獨立國家與這個題目做文章，可以完成他分化自由世界的目的：第一，新興國家都是反殖民主義者的包袱，就容易使這些國家反對殖民主義者；第二，就可以驅使非洲的新興國家，而分化它們與西方國家的團結，第三，西方國家的擁護，而非洲被壓迫的民族，如果有色人種正要從多年來備受白種人的壓榨欺凌之下擺脫，而分化它們與西方國家，是以有色民族跟西方國家與白種人的國家對立的人為的民主精神，有色人種認爲是非洲國家的問題，要讓有色人種自己來處理，這就是剛果問題，他要利用聯合國去應付剛果問題，但是，他祇能利用聯合國去應付剛果問題，並沒有想到他們所宣明的事實。

自由國家的集體控制的聯合國機構，他就祇好把哈瑪紹做爲攻擊的目標，他要把聯合國的執行系統換上三個頭，一個代表西方，一個代表中立，另外第三個頭，就是他自己的傀儡，把聯合國的執行機構，由中立國家的頭頭來領導，新興與中立國家都不會同意這種作法，這三個頭的主張，使聯合國無法運作，這一套統治的戰略，其目的在使聯合國陷於癱瘓。

克魯契夫的提案，在聯合國大會裏出乎意料之外，竟由十七個非洲新興國家的代表，提出一個中立反對他提案的議案，竟在聯合國大會以七十對零的壓倒多數通過了，每一個非洲國家，每一個亞、非、美洲的有色人種國家，都投了贊成票。

總之，這一次克魯契夫到聯合國，他的失敗是雙重的：他的第一個錯誤，是他太低估了新興國家的力量；他的第二個錯誤，是他那一套不合時宜的戰略。

台北又傳陳誠辭職

【台北十一日泛亞社電】台北今日又有內閣變動之謠傳，但一般相信，此項謠傳與上次相同，並無事實根據。此謠傳指陳誠總統將辭行政院長之兼職，而由現任台灣省政府主席周至柔接任。

柏林發生新危機中 德總理阿丹拿與反對黨團結
承認法德之間仍有歧見

【波昂十一日合衆國際社電】雲通入士今日稱：由於西柏林面臨新威脅，使西德總理阿丹拿爲國家團結計，而於外交政策上對反對黨社會黨讓步。西德政府新聞負責人艾卡德昨日告記者稱：阿氏可能願使社會黨領袖知悉國際局勢，因渠其定取銷東西德之貿易協定，阿氏作此決定時，曾向西柏林及西德國會內閣之自由往來加以限制。

【波昂十日合衆國際社電】西德總理阿丹拿今日稱：個別歐洲國家無能爲力，歐洲一體之必需。

繼干擾柏林交通後 東德共黨又作惡 杯葛西柏林商業
蘇與東歐附庸叫囂要訂和約

【東柏林十一日路透社電】東德共黨報紙「新德意志報」今日指摘西德聯邦方面之一項聲明稱：西德政府最近之計劃，已步入具危險性之新階段，所具特殊之行動，使德國處於戰爭危險中。

老克座駕輪一船員在紐約要求庇護
一名蘇青年逃避兵役潛抵日本求庇

【紐約十一日合衆國際社電】一個廿九歲海員，在紐約要求政治庇護，他是乘坐克魯契夫來美之「巴爾第加」號之海員。

駐剛果聯軍無理庇護魯穆巴 莫布杜限令交出 聯軍竟予以拒絕

【利奧波德維爾十一日美聯社電】剛果中央政府與聯合國，星期二因保護魯穆巴問題爆發衝突。魯穆巴已被剛果總理之命令解除職務。

被人喝倒采 中共工會頭目訪澳洲雪梨

【雪梨十一日路透社電】中共工會領袖今天抵達雪梨工會禮堂時，受到示威群衆的包圍及喝倒采。

國慶日閱兵大典
（上）國軍金馬部隊在閱兵台前分列式行進之雄姿。（下）國軍巨型大砲。（中央社）

社論

如何利用人心？

——從海外人士對國慶表現所得的結論

事實是最大的說明，雙十節港九同胞所表現的是什麼，雖也許十分淸楚的。再以十月一日僞國慶相比，更是再淸楚不過的事實。

這事實，充分說明了共匪在海外統戰宣傳的失敗，時間愈久，他們的失敗愈慘。共匪這種失敗，絕不是偶然的，而又充分說明了人心的傾向（港九是以作爲海外各地的代表）。所向背可不說，「撫我則后，虐我則讐」，這是萬古不磨的鐵則。

由這一事實，我們可以肯定兩點：一、不但海外，包括台灣大陸的同胞們，都有着一個堅決反共的心理，這一心理，已是不可動搖的；二、每一個反共愛國的同胞，都集中希望於中華民國政府這一個國家領導中心，這一心理，也是不可動搖的。這兩點，正是我們國家前途的最大決定力量。

如何運用這力量呢？是我們今天所要提出的問題。我們在雙十國慶節曾提出問題：須發揚革命精神，促進海內外反共愛國人士團結合作，提拔新人材，在海外展開「擁護中華民國運動」，現在，我們更要提出幾點有關意見。

在十一年前，人心的傾向和士氣的沮喪，絕不是生活使人悔疑，而是當局者未能綰攬樹立中山先生的革命精神，甚而黨內有派，各私其私，內閣派爭，致爲共匪所乘。非表現之於組織行事的，非於大陸國，則爲太注重於表面的典禮損傾，而忽其實質，太注重於上層提倡，而忽略下層基礎，太注重於一般政治形式，而忽視於社會活動，即祇知常而不知變，祇知領而不知爲，在一個大激動的變局下，安於因襲，而昧於新的形勢，亦不出新的決心、新的辦法來，其失敗固然。今日處境，比之過去艱難，責任比之過去爲重大，而領導人物，則比之過去爲稀疏，其困難自比過去加倍，唯一補救之方，即以一人當十人，當百人，以一事當十事，當百事，始克有濟。因此，必須針對過去失敗了的種種，一反過來，始可以言反攻，始可以言復國。所謂「發揚革命精神」者在此。

我們也曾指出過，今日海內外團結的基礎，是需要團結，故不是如何團結問題，而是如何運用這團結力量問題。即如在海外，反共愛國，人同此心，心同此理，這是一種力量，但這種力量，尚不能成爲一種具體的力量。必須把這力量成爲一致性的行動，才是團結的效果。以我們所見，海外人心人力是大可用的，以每年國慶海外同胞的熱烈表現來斷定，共匪的統戰活動因無所施其技，就是少數分裂分子的種種誣爲幻，也完全由事實來否定，這一大形勢，已足以使一切破壞者、紛歧者變爲幻滅的空流。但另一方面，我們也見到有忠之士所能做到的，仍然是各自爲戰，自闢自掘，他們固未能據此發揮他們的能力，或更不幸遭到挫折無援而歸於自生自滅。對於這一事實，當是政治領導者未能充分利用這一力量之故，如何大規模展開各方面的反共運動，如何有計劃的進行國際宣傳、國民外交，聯絡僑團，自然第一個是誠信問題，第二個是有力領導問題，第三個是採取何種方式的問題。前二者可不說，方式問題，我們認爲須以「官派」，究不如「官督民辦」，即使可能通過當地社會幹部從事領導，這一點，在達到「合作」的目的上，是值得當局考慮實行的。我們可以比喻，海外的同胞們，尚不過是球場四週的「啦啦隊」，不是球場內的球員，我們必須使得每一個人都進一步成爲反共愛國運動場中的運動員，才是眞正團結的意義。

上述兩點是枯本的，有了革命精神，自然可以打破一切的困難，排除斬斬枝節的紛擾。我們得告訴當局者，國人的心理，唯一的是看當局者振奮的行動，一切來自任何方面的宣傳，包括當局本身的宣傳和任何人的宣傳，都不會爲國人重視的，一個振奮與犧牲的行動，將是掩蓋了一切，這是當局者今日應有的認定。

此外，提拔新人材這一點，當局年來未嘗不注意，但尚限於海內與含有拉攏酬酢性的以打擊派系爲對象，自失「用人惟才」、「用人惟賢」之旨。另一嚴重問題，近年來對於留學生之未能好好聯結，每致一去不返，人材外流，自應特別力圖補救之方。其次，當局對於海外工作，但誠如上述，海外力量，至今尚未能好好運用，接近負責者且昧於事實，致爲反亂僑社會宗派與派系的言論，更屬不識時務，破壞海外工作的策略與步驟，實可悲觀。今日國家所要求的，唯一當前任務是反共愛國，這是根本，其他都屬末節。爲此之故，今日僑運方針，具體地，當正地在海外展開「擁護中華民國運動」是必要的，至於內部應當檢討，技術的運用，自可詳爲研究。

人心向背，今日已十分明顯，如何利用它，把它具體而行動化？作爲國家領導中心，應該實際地去想想做！

各地通訊

國慶節台北市艷陽高照 總統主持閱兵大典

雄壯機群掠過檢閱台上空受檢 美海空軍亦派機參加祝我國慶

【本報台北十日通訊】由總統親任大閱官的國慶閱兵大典，於十月十日在中華民國戰時首都台北的總統府廣場隆重舉行。這一天台北豔陽高照，晴空萬里。蔣總統由總統府秘書長張羣、參軍長彭孟緝等文武高級官員陪同，於上午十時蒞臨閱兵台，禮炮齊鳴二十一響，雄壯的國歌響徹雲霄。蔣總統御五星上將戎裝，佩青天白日勳章，神采奕奕。從閱兵台望出去，左右兩翼的觀禮區，嘉賓雲集，閱兵場上旗幟鮮明，數以十萬計的群衆密密麻麻的聚集在閱兵場的周圍，爭睹國軍英姿，這個壯觀的場面，令人振奮。

這個出色壯觀的國慶閱兵大典，包括總統致詞在內共歷時一小時又四十五分。檢閱係在空中分列式開始時揭幕，我空軍龐大機群，以雄壯的隊形，自東北方向飛臨，一波接着一波的向總統府飛來，在閱兵台上空通過。這個空中戰鬥行列，係以中國空軍麥形編隊的十六架T三三教練機爲前導，緊接着的是曾在台灣海峽擊敗中共飛機的十六架F八六，也凌空而過；緊接着的是十六架負有攜帶飛彈的F一〇〇以威風凜凜的嶄新姿態翩翩而過，快速、壯觀，人人叫好，殿後的四架RF八四，也不讓它的伙伴們專美於前，抖抖翅膀也以矯捷靈活的英雄姿態，向他們所效忠的領袖致以崇高的敬意。此外，還有F一〇一、F一〇二、B五七、B三D、B四D各型飛機。

跟着美國海空軍的飛機也來了，而且都是最新型的，八架F一一F，十五架A四D、二架A三D，及一架F三H，也在蔚色的天空中掠過，以表示賀意。這機群隊形整齊，姿態不凡，翹首仰望的人們，立刻掀起雷動的掌聲。

空中分列式結束後，地面分列式在雄壯的軍樂聲中開始，就

陸海空三軍旗隊首先通過檢閱台，國防部女青年工作隊，制服整潔，上白手套，足登黑皮靴，肩上揹槍，以每分鐘一百二十步的野步通過閱兵台，她們個個精神抖擻，剛健婀娜。此爲我國舉行國慶閱兵大典以來，第一次出現女兵隊伍。她們姐姐參加這雄壯的行列，並不是作爲一個點綴，而係多年來，她們一直獻不顧身，在槍林彈雨下，並走於金馬火線上，與前方將士比肩作戰，不讓鬚眉。這次她們參加受閱的行列，乃爲應得的一份光榮，而且藉此讓國人看看這支久經戰火洗煉的戰鬥隊伍。

由分別來自金馬前綫的一百三十五名官兵組成的金馬地區代表隊接踵而至，這支象徵堅守最前綫的戰鬥隊伍，一半是久歷沙場的陸軍官兵，一半是台籍充員戰士。金、馬前線隊伍過後，陸軍官校、政工幹校、空軍官校、海軍官校、海軍士校的隊伍，依次相繼通過閱兵台，朝氣蓬勃，儀容煥發，這是國軍的新血輪，將注入我陸、海、空三軍的戰鬥序列中，使國軍常保青春，益形壯健。接着海軍陸戰隊通過檢閱台。這是一支曾在前年秋「八二三」台海戰役中，立過汗馬功勞的戰鬥隊伍，精神健碩，宛如生龍活虎。

陸軍前瞻師 軍容壯盛

各式戰車奇形怪狀 個個觀衆眼花撩亂

象徵我國陸軍晉入機械化新階段的前瞻師，在陸軍航空隊的L十九式偵察飛機臨閱兵場上空之際，引領着通訊大隊、空降大隊、裝騎部隊、戰車部隊、砲兵部隊、高砲部隊、憲兵大隊、後勤部隊、工兵營，依序進入閱兵場，接受檢閱。這是鋼與鐵鑄成的戰鬥行列，其軍容壯盛，重車如雲，且砲迎熱，這個威武的行列中，擁有M四一猛犬式的坦克車，M三式裝甲戰車，救護車，一連串的吉甫車，十八噸及十三噸重的牽引車，六噸重的拖曳車，二分一噸的偵察車，六噸重及四分之三噸重的救濟車、重機械車、空氣壓縮機、推土機及流動通訊車，奇形怪狀，使人眼花撩亂。此外，還有三個射擊訓練用的紅色電動飛靶，戰士們所攜的武器，包括火箭筒、重機槍、輕機槍、卡賓槍及半自動步槍，在這個戰鬥行列中，並出現了一五五的榴彈砲和一五五的加農砲及九〇高射砲，這是與歷年閱兵大典顯著不同的特點，說明當前我國三軍部隊的火力與機動力，已比兩年前提高了很多倍。

觀衆們看完了大閱兵以後，非常興奮，對三軍部隊的戰力，更加強了信心。在熱烈的歡呼中，結束了閱兵大典。

蔣總統勉勵將士

互助合作團結奮鬥刻苦耐勞 嚴守紀律完成反攻復國使命

總統于閱兵完畢後，勉勵全體國軍將士，互助合作，團結奮鬥，刻苦耐勞，嚴守紀律，完成反攻復國的使命。

總統說：「今天是中華民國四十九年國慶紀念日，我們國父創造中華民國，到今天已經是四十九年了，今天大陸同胞仍在帝俄傀儡——共匪的奴役之下受盡侮辱和壓迫，正在等待我們全體國軍將士去拯救他們。」

總統指出，政府在最近十年來，國軍的力量，已不斷加強，尤其是軍事方面，得到盟邦有力的支援，更使精強壯大，作戰準備，業已完成。

總統說：「大陸同胞天天都在盼望我們去解救他們，希望全體將士共同努力奮鬥，嚴守紀律，完成反攻復國反共抗俄的使命。」（十日寄）本報駐台記者黃仰山

現代花木蘭行列雄壯 金馬代表隊器宇軒昂

陸海空軍各校學生如生龍活虎

對非洲新國的外交戰

本報駐台記者黃仰山

【本報台北通訊】八月十九日深夜，值於六月二十日獨立的馬里聯邦，突然發生政變，塞內加爾宣佈脫離馬里聯邦，定都達卡，自行立國；而蘇丹亦建都於巴馬科，成立共和國。由於馬里聯邦的分裂，在自由世界與共產集團雙方的外交人員，在撒哈拉沙漠以南的廣闊非洲，繼剛果共和國（原比屬剛果）的動亂爆發後，而展開另一個戰役。塞內加爾政府領袖，要求自由世界各國承認其獨立；而蘇丹的政治領袖，亦通知與馬里聯邦建交的各國，警告如果承認塞內加爾，即將產生嚴重後果。因此紛爭不已的情勢下，共產集團的外交人員，乘機擴亂，分別在達卡及巴馬科，散佈謠言，極盡挑撥離間的能事，以期引誘塞內加爾及蘇丹均投向共產集團。當時我國駐達卡的大使館代辦陳厚儒，立即將全般情況向我外交部作詳細報告。我外交當局經細密研究後，爲了顧全大局，粉碎共黨集團利用民族仇恨及非洲內部的矛盾而製造擾攘不安局勢，以圖從中取利的陰謀，乃決定原則上不得失任何一方面，分別與塞內加爾及蘇丹建立友好外交關係。我外交當局乃迅速將此一原則電示駐原馬代辦，並於九月二十三日正式派遣原駐比利時代辦黃正樂前往巴馬科，出任我駐馬里共和國大使館的代辦。

這一紙電文，從台北拍至達卡，似乎是很簡單的事。但是，在達卡的陳厚儒代辦，如同在混亂不安的剛果京城的沈錡大使一樣，挺身於紛擾而微妙的實際情況中，要遂成任務，却是非常艱鉅的一件事。

自從本年一月一日喀麥隆宣告獨立迄今，在這短短的十個月內，非洲新興的國家，共計已有喀麥隆、多哥、馬拉加西、索馬利亞、剛果共和國、達荷美、象牙海岸、上伏塔、查德、中非共和國、剛果民國（原比屬剛果）、加彭、尼日利亞等十五個國家正式獨立。下月廿八日，還有一個茅利塔尼亞亦告獨立。迄十五個已告獨立的非洲國家中，已有六個與我建立外交關係，並已設有使館；而中共雖以千方百計爭取，但尚徒勞無功。截至現在止，非洲已告獨立的國家，總共已有二十四個，非中與我建交者除本年內獨立的六個國家外，還有早已獨立的賴比瑞亞、南非聯邦及利比亞等三個，總共是九個。而已與中共建交的非洲獨立國，祇有阿聯（埃及）、蘇丹、摩洛哥、迦納和幾內亞等五個。

但是，過去的十個月內，我國在撒哈拉沙漠以南的外交戰場中，也曾相受挫傷。一般認爲索馬利亞與我建交是順理成章的事，因爲索馬利亞在正式宣佈獨立前不久，曾派了一個由工商部長哈吉拉來領的友好訪問團來華訪問。但是，索馬利亞於七月一日正式獨立後，國內的政治情勢發生劇變，大索馬利亞青年同盟擁有政權，左右政局；原對我國甚友好的前任總理伊沙被調爲外交部長，大索馬利亞青年同盟，則爲極端民族主義分子組成，共黨集團乃利用他們的種族仇恨情緒，暗中以一百萬英鎊送給這個政治集團，利誘他們倒向共黨集團。因此擁有相當發言權的大索馬利亞青年同盟，便一再影響其政府與我國正式建立外交關係。我外交人員雖曾爲此一突變情勢，但並不氣餒，仍然一本旣定的政策，積極與非洲新興國家建交和增強友誼的努力。截至現在止，我國與索馬利亞雖尚未正式宣告建交，但是已收到了消極的效果，就是索馬利亞亦拒絕與中共建交。

一般有資格的外交觀察家對於今後我國對非洲的外交進展，認爲仍須繼續積極加強。一位權威外交觀察家認爲：非洲的局勢，至不穩定，瞬息萬變，而共黨集團像細菌一樣，從中作祟，並展開猛烈攻勢，來配合外交。該觀察家指出：共黨集團在非洲外交戰的戰略是採取間接路線，假借反殖民主義的幌子，假手中共來威脅利誘這些非洲的新興獨立國家，他們以現與中共建交的迦納、幾內亞等國爲基地，透過這些國家來影響非洲國家。蘇俄並命令中共出面，係求和非洲人民對於白種人的仇恨情緒，以煽動家族，「最近中共與幾內亞簽成協議，在三年內以無利息的條件下貸以一億盧布給幾內亞，並將雙方的貿易總額提高至十二億法郎，這是一個明顯的例證。但是鑒於中共稍有研究的人都知道，中國大陸民窮財盡，中共不會有充裕的財力貸給別人，它顯然是由蘇俄轉手給中共的，中共以財力支持古巴加斯特羅政權正是同出一轍。因此，自由世界必須認淸此一基本事實，自由世界各國在非洲外交戰場上，應彼此呼應，相互支援，方足與共黨集團抗衡。而我國處於此一情勢中，對自由世界而言，實任務沉重，及所當的，我派駐非洲外交人員的素質，均仍有待進一步加強。

（十月六日寄）

福爾勃萊特發表談話

中共野心勃勃 並無談判跡象

日人懼怕戰爭惟非親向共黨

【華盛頓十日法新社電】美國參議院外交委員會主席福爾勃萊特今日宣稱：倘中共被容許加入聯合國，此或許「對世界有益」，但此事祇能基於中共方面能同意遵守國際關係上之正常協約而定。此參議員告記者招待會謂：但渠不能完全確定中共需要加入聯國。渠謂：「中共現未有任何助成其加入聯合國之行動表現。」渠請注意此一點事實，即是辯論中共加入聯合國者是蘇聯人而不是中共。福爾勃萊特在日本參加國際議會聯盟會議歸來後檢討國際局勢，特別關於遠東方面形勢。有關渠評論參議員威斯於聯合國最近表決關於中共問題後表示要謂北平之加入此世界組織將無可避免之聲明時，此參院外委會主席稱：此一項聲明是一種十分實際之言論，並謂：表決之趨勢十分明顯。渠又謂：「余不知吾人能如何阻止此事。」此參議員相信中共現尚未渴望解決其加入聯國之問題，因中共爲內部事務計，中共希望美國繼續是個魔鬼。福爾勃萊特強調在各離島上保持一枝強大守軍之危險，渠謂：此等離島極爲恐怖。但渠繼謂：直至「表現有一種停火談判可能之形勢時爲止」，最好還是讓此事照現時之情形繼續下去。此一種談判祇在一種例如中共準備接納類似釋放中共仍在扣留之美國人之若干條件下始能舉行，但「余不以爲中共現有一種談判之意向」。論及合衆方面留際案件之將判一事時，此參議員稱：渠十分困惑。繼謂：此事使人聯想到台灣發生此案件前之「南韓與土耳其發生之事件」。

【華盛頓十日合衆國際社電】參議院外交委員會主席福爾勃萊特今日稱：渠曾在日本發現一種對軍事同盟問題之中立形式，渠將此種態度稱爲「抑制任何民主制度」之發育。惟並非對民主及共產主義間之基本選擇，渠謂：在與政府、社會黨領袖及報紙編輯之交談中，渠發覺「日本對于民主自主政府之保持，仍具興趣」，以及並未游移至共產集團，渠謂：「彼等之中立主義，並不是走到共產主義與民主之間保持中立，而祇希望避免被捲入戰爭漩渦內而已。」該位參議員謂：日本在歐陸中之工業生產，以及求取外國市場之需要，將建立起與中共貿易之壓力。不過，日本將不肯以犧牲與美國之貿易，來換取與中共之貿易。福爾勃萊特分析迫使艾森豪總統取消訪問日本之暴動時認爲其原因是：㈠對新美日安全條約之反對，此乃由對美國及共黨間一場戰爭所發生之焦慮所引起者。此種焦慮在U二型機發生後更見尖銳。㈡日本人民對岸信介首相表示不滿。㈢共黨之煽動。㈣日本警察在處理暴動事件時軟弱無能。

洛治祝我雙十國慶 論未來國際局勢 中共不能進聯國

蔣廷黻預言中國代表權問題仍將擱置

【舊金山十日中央社專電】前任美國駐聯合國大使銜常任代表的共和黨副總統候選人洛治，今天乘雙十國慶，向此間華僑社會致賀，他說：共匪永不可能強行進入聯合國。刻在舊金山地區從事競選活動的洛治，今天下午專程到華埠一行，正好趕上了在中華總會館舉行的國慶紀念會。洛治由夫人及數名侍從陪同到達，曾受華僑領袖的熱烈歡迎。洛治由主席邀請下，曾作簡短致辭，洛治表示兩點意思，他說：他來到這項集會時，想到旅美華僑對美國所作的許多重要貢獻，其次，他想到了中國當前的情勢。他說：他對聯大通過將所謂中國代表權問題再擱置一年的決議案，感到滿意。他並指出：有些人認爲今年將聯合國的足夠票數，即使所謂中國代表權問題提交大會討論。同時，美副總統尼克遜，今天致電此間我國僑團祝賀雙十國慶，並以未能親自來此參加慶祝，表示歉意。

【紐約聯合國總部十日中央社專電】中華民國常任代表蔣廷黻博士，今天預言所謂中國代表權問題，如可能再度擱置，於下屆聯大中提出。蔣代表係於今晚對英國廣播公司發表錄音訪問談話，其談話內容，給撤擬錄音帶，以備在倫敦播送。由於聯大投票時，贊成擱置的票數，不如往年，蔣代表被要求估計明年有關此項問題的趨勢，蔣代表答稱：「第一，我不是一個悲觀主義者」，依照他的意見，「在未來的時期中，種種情況可能發生」，使那些新獨立的國家，充份知道匪僞政權的性質，他說：因此「投票的趨勢，就會改變了」。蔣代表強調稱：「在聯合國提出所謂中國代表權問題，是沒有理由的，更不用說以承認。一方面，中華民國政府「是聯合國本身的創造者之一」，在過去多年間，中國曾忠實地履行會員國的一切義務。另一方面，蔣代表強調稱：他看不到聯合國如讓北平政權加入，能夠得到什麼收穫。

紐約華僑社團熱烈慶祝國慶

【紐約十日中央社專電】此間華僑今天熱烈慶祝雙十國慶，今午有一百多位中美名流參加中華公所的慶祝酒會，晚間，舉行提燈遊行，華僑學校學生的樂隊，玩具船獅子及龍燈隊等，都有精采表演，許多僑團都有代表參加提燈遊行。今天下午領事游建文，曾在洛克斐勒中心舉行國慶酒會，與會來賓達八百之多，大都是自由中國的外籍友好。中華公所主席楊文伯等，以公所名義，電賀蔣總統與三軍將士致敬。中國國民黨紐約總支部于晚間舉行國慶酒會。

政府隆重舉行國慶紀念典禮

艾森豪致電總統賀我國慶

【台北十日中央社電】蔣總統今天在中央政府舉行的中華民國四十九年國慶紀念典禮中說：「只要我們全國反共志士、愛國同胞，集中意志，統一行動，同仇敵愾，團結一致，確信遠則五年，近則三年，必能達成打倒匪僞組織，拯救大陸同胞的目的。」中央政府的紀念國慶典禮，是於十日上午九時在總統府大禮堂舉行，三百多位政府高級文武官員和民意代表，參加了這個隆重的慶典，蔣總統在今天發表的告全國軍民同胞書，總統希望全國軍民同胞們，一齊朝向三民主義，團結奮起，成爲國民革命又一次的大結合，每一軍民同胞，都能秉持我們偉大民族的傳統，發揮其良知良能，自救救國的潛力，聯合一切反共力量，共同奮鬥。總統府的禮堂上，今天飾了紅色花燈，典禮是於總統和夫人走進禮堂後，立即開始，在總統宣讀告全國軍民同胞書後禮成，歷時二十分鐘。總統領導全體文武官員和民意代表，高呼：「反攻復國成功萬歲！」「三民主義萬歲！」「中華民國萬歲！」全場也都高呼「總統萬歲！」。

【台北十日中央社電】蔣總統和夫人於國慶日上午九時四十分，在總統府接見各國駐華外交使節和外賓等一百卅六人，接受他們的祝賀，總統和夫人由總統府秘書長張羣、參軍長彭孟緝、外交部長沈昌煥陪同。

【華盛頓十日合衆國際社電】艾森豪總統今天致電蔣總統，祝賀中華民國國慶。國務院發表賀電文如下：「欣逢貴國國慶紀念，敝國人民與余謹向閣下及貴國人民致賀與祝福。」

英女王右腿上發現兩度傷痕

【蘇格蘭十日美聯社電】英女王伊利沙伯二世，星期一日出現公衆場所時，渠之右腿上，有兩度傷痕，並有一處創傷之創口，倫敦白金漢宮對此事未予解釋，一發言人稱：「余等絕無所聞，亦無從揣測。」有人懷疑女王之傷係爲狗咬或因騎馬所致。女王喜騎術，渠在巴爾摩拉堡休假時常習騎術。女王赴柏斯參加一新架於泰河上之橋樑落成典禮，王夫菲臘偕行。

蘇拘英外交官 英向蘇提出抗議

【倫敦十一日美聯社電】英外交部昨日稱：英國駐蘇俄大使館，已就該館兩官員九月廿八日在敖德薩被捕事，向蘇俄外交部提出抗議。英外交部發言人稱：被捕者爲英使館之二等秘書郭德與三等秘書托馬斯，因在敖德薩一間百貨商店內拍攝照片三張而遭拘捕，兩氏被拘三小時，所拍照片則被沒收。

譚普勒元帥抵星洲訪問

【新加坡十一日法新社電】英國譚普勒元帥，昨晚抵達此間，作渠將在星、馬兩邦作爲期十六日之訪問，譚普勒元帥前爲英駐馬高級專員。

【倫敦十日合衆國際社電】莫斯科電台今日稱：古巴已同意蘇美國帝國主義及拉丁美洲之國際反動份子，以打擊古巴之革命，一，已聯合一致。

艾森豪總統表示 尼克遜任總統爲最合適人物

駁斥肯納第談話

【華盛頓十日合衆國際社電】艾森豪總統今夜稱讚尼克遜爲最合格擔任總統之人，並斥參議員肯納第所謂美國威望低落之指責。艾總統作第一次全國性電視競選運動說：共和黨總統副總統候選人尼克遜和洛治，是再好沒有的人選。同時，艾森豪政府當綱八年來美國國際威望有了低落之說，艾總統斥爲絕對不確。艾森豪總統謂：「領袖們去週一個中立國家（印尼）總統蘇卡諾，告訴他，在他訪問時，世界和平遭過威脅。」艾總統又答稱：國家一向期望美國有立場所作爲。艾總統斥肯納第所謂美國威望低落之指摘謂：聯合國成立十五年來，美國提案從無一次被否決，在彼出任總統

【艾森豪十一日路透社電】古巴總理加斯特羅之政府發表聲明，一項爲古巴所擬之計劃，工作不久即將開始。此間收得莫斯科電台對蘇俄國內所作之廣播，廣播內稱：蘇俄專家已經古巴擬定一項長期探勘計劃。

加斯特羅窮兇極惡 又對美國展開抨擊

民始審訊愛國份子

【艾森豪十一日路透社電】古巴總理加斯特羅，今天抨擊美國在一項以推翻其政府爲目標之「直接攻勢」當中，支持渠之政敵。加氏指摘美國務院、五角大廈及中央情報局支持反革命運動，並警告稱：「吾人擁有比美國更佳之武器，以迎擊任何之反擊，加氏謂：「吾人擁有比美國更佳之未來。」渠稱：「將被消滅。」渠稱：「特被消滅。」刻正接受即以面對預料中之新侵犯行動。渠同時警告稱：「吾人刻正保留飛機及重武器，佩願付大規模之進攻。」加氏說：「

【艾森豪十一日路透社電】一百一十四名反革命份子，今天在南部山區開始採取二十九天之搜查行動，並拉斯維拉斯省之艾斯甘布列山展開搜捕，及三手武裝民兵，會以外國武器裝備其以除死刑以外之懲罰。渠昨晚曾宣佈：「欲已經有若干人將被判處死刑。渠將將包括一名女子在內。」

政府幾近兩年前執政以來古巴最大規模之一次審訊。加斯特羅

菲請我國使館參加審查菲境中國教師

防止滲入共黨分子

【馬尼拉十一日中央社專電】菲律賓教育部長羅慕洛今日宣佈：此間中國大使館的教師的工作，將可防止受共黨訓練的教員擔任，羅慕洛說：渠將參加審查菲律賓華僑學校的課程時說：菲律賓華僑學校的課程，是依照菲律賓政府的規定，不過菲僑學校可以加上一些必修科目，正如天主教學校中的宗教課程，或是某些學校中的外國文課程一樣。羅慕洛指出中華民國是菲律賓政策之共的盟邦之一，關於華僑教師之是否是共黨所訓練的，菲律賓政府已命令各華僑學校是否合於菲律賓中文課的教科書的名單，此一行動的目的，是要確知各校所用的課本，是否有違背菲律賓共和國的法律和政策之處，並明瞭這些書是否能滿足適當教學的需要。

韓國發生示威 要求張勉辭職

並促嚴懲親李承晚官員

【漢城十日合衆國際社電】此間今日發生示威運動，要求內閣總理張勉辭職及解散國會。示威群衆指摘張氏內閣，未能完成四月間推倒李承晚政權所遺留之革命任務。軍警奉命加崗，以防止大規模之暴動發生。同樣性質之示威運動分在馬山及大邱兩地出現。

四月革命死難人員家屬協會之二百名示威運動者，要集於議會大廈之內，要求懲罰殺人兇手等官員。該人數隨後增加至一萬人。衆議院方面於今晨決定修改憲法，俾使到法庭能對以前親李承晚政權之官員擬定各項較重之懲罰法。代表「四月革命學生協會」之學生，要求如果國民議會對於所需要較爲嚴厲之懲罰辦法不能採取立法步驟，則議議會應自行解散。該等學生在高呼彼等之要求達二十分鐘之後即退出衆議院大廈。彼等並未有對衆院議員發生強暴行動。衆院議長郭尙勳氏已取消本日之全體會議，並宣佈渠將與示威運動人員之代表會談。南韓總統尹普善，本日向兩院議長遞送一

【漢城十一日路透社電】約有五十名南韓學生，本日衝入議院大堂，並佔據議長辦公室，要求對前親李承晚官員科以較重之懲罰。約有一千名高等學校學生，與來自

韓泰友誼 強調增強

【曼谷十一日合衆國際社電】抵達此間擔任新之南韓駐泰國首任大使劉馭萬，本日保證致力於工作，俾增強此兩國家十年之聯繫。泰國係於十年前以防止南韓被共黨部隊進攻之第一批國家之一。劉氏謂：「吾人已獲得與好之朋友。」據渠稱，渠與泰國國際合衆社記者晤談時稱：「余以首任大使前來此間，深感快慰，雖則余係第一次前來泰國，但余對於泰國與其人民，並不陌生，因余曾與甚多泰國人結識，特別在韓國服役之泰國士兵爲然。」

「吾人仍能做到較多事情，俾促進吾人友誼與發展吾人共同之防務，以對抗共同之敵人共產主義。」渠謂：渠擬欲專注於經濟事宜。渠謂：「吾人實可在經濟合作與促進貿易方面，再做到出多事情，殆係文化交流。此等交流，係屬需要，因此等辦法，有助於使到人民較爲密切聯在一起與促進諒解。」渠並謂：由於泰國在韓國駐有部隊之故，渠與泰國人民甚爲熟識。

澳海軍軍火船 雪梨港外爆炸

【澳洲・雪梨十一日合衆國際社電】澳洲海軍之載運軍火船隻島爵拉號，今天在雪梨港外約廿五哩之處發生爆炸，旋告沉沒，已有廿五人獲救，據說船員廿七人，被三百噸之船舶於海中，被棄不用之彈藥投入海中時，宣告失火，以致引起連串之爆炸。澳洲小型艦隊業往搶救該號，及英國驅逐艦喀艾狄斯號已趕往現場，包括兩位僅存者在內之船員廿五人，已獲救起。一次搜索行動，已告開始，以期尋回兩位失蹤之人員，失火之原因，暫時未能獲悉。

東德一研究所長 不滿共黨統治 舉家逃往西德

【西柏林十一日路透社電】據西柏林官員今日稱：東德萊比錫大學會計研究所長克爾霍茲，於被指爲忽視政治與思想教育工作後，已攜家逃往西德。

羅慕洛發表談話稱 老克在聯國演詞 確定其侵略形象

【紐約十一日美聯社電】刻在此間訪問之菲律賓大使羅慕洛稱：渠認爲蘇俄總理赫魯雪夫在第十五屆聯合國大會之行爲，乃等于「對聯合國之基礎作正面攻擊」，此乃爲任何有思想之國家所難支持者。羅氏謂：克魯雪夫在聯合國所發表之演詞，已確定其「侵略者」之形象，此乃爲渠堅決反對之「形象」。渠謂：容許中共進入聯合國，將摧毀「聯合國之道德基礎，以及人類對聯合國之信心」，因爲中共乃「一個侵略國家」。

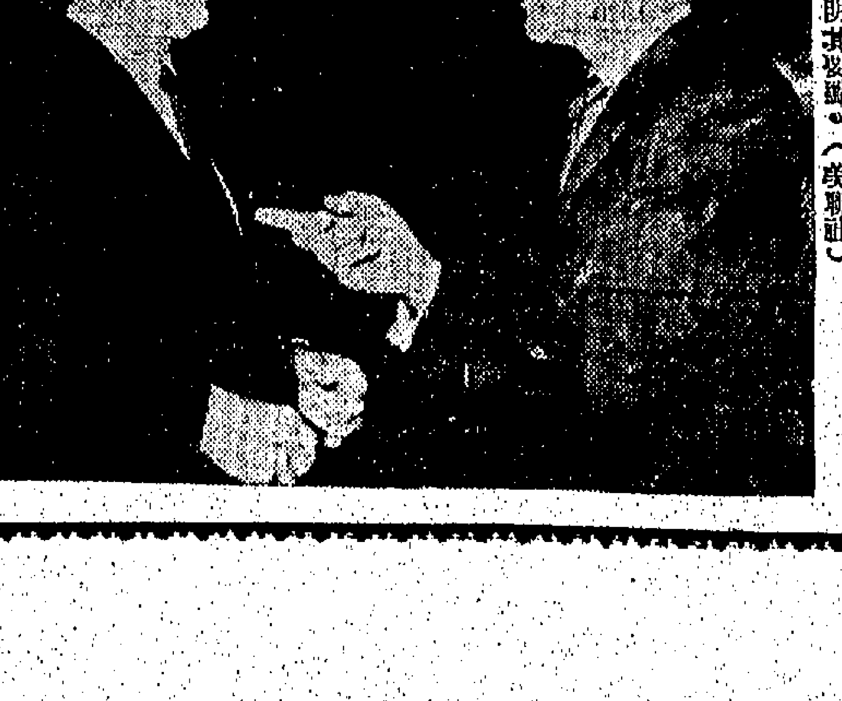
【聯合國十日美聯社電】聯合國官員今日宣佈：蘇俄總理克魯雪夫，原定于星期一晚對裁軍問題發表演說，惟現已決定展期至星期二下午，理由是今晚之會議，無法談及裁軍問題，在會議中的話，治家會談十分鐘。參加會談者包括克魯雪夫、加納總統恩克魯瑪、波蘭共黨領袖哥莫卡、匈牙利共黨領袖加達、羅馬尼亞外長、羅米柯、波蘭外長拉柏基等其他共黨集團代表。聯大會議散會後，克氏邀請約四十名之大會代表同進午餐，此等代表多數爲非洲人，其中包括社

老克 明日離去 聲言明春再來

【聯合國十日法新社電】行將結束其在紐約之三週訪問之克魯雪夫稱：渠可能會同來，惟肯定的在新年後才會同來。該位蘇俄總理克魯雪夫出席由古巴政府所設之招待會，並與古巴外長羅亞秘密會談達一小時之久。克氏謂：渠將在明年正月回來，假如非時聯合國大會仍

【聯合國十日法新社電】在距離開紐約之時間即將來臨之前，蘇聯總理克魯雪夫今日之精神更比往時充沛。渠今晨抵達聯合國總部取幾內亞總統杜爾之演說，並在聯合國總部之走廊與蘇聯集團之各政

【紐約十日美聯社電】將於星期四乘飛機由紐約返回莫斯科之蘇聯總理克魯雪夫一行，將乘一架四式渦輪推進客機，該機抵達紐約之五十名蘇聯人當中，有蘇聯航空公司首長羅吉諾夫，及TU一一四式機設計人陶波列夫在內。



尼克遜 肯納第辯論 美國兩黨總統候選人肯納第（左）及尼克遜，於十月七日晚展開一次電視辯論之後，曾在華盛頓之電視播送室內，繼續進行討論。彼兩人雖非出現於電視，惟仍以手作勢，向對方說明其要點。（美聯社）

防止依賴外國傾向惡化

日着手限制技術輸入

工商業爭購外國技術，日益增加，今年為首八個月達一百七十八件，比去年同期增加一倍。此種情形，據說大大妨礙了本國技術之發展。

從一九五〇年起，日本工業各部門為了塡補戰爭期間和戰後最初幾年的技術空白，爭相購買先進工業技術的專利權，借輸入歐美技術的藍圖或既成品，有時甚至包括全套機械裝置，以及強硬裝設的外國技師。迄今為止，日本輸入的外國工業技術已達兩千餘件，代價將近一千億日元。

向日本出售技術專利權的國家，是美國、法國、英國、西德、加拿大、瑞士、瑞典等等。其中美國的技術項目最多，約佔全體項目的百分之七十。

日本的各工業部門如纖維、化學、電氣機械、輸送機械、金屬、石油精鍊、橡膠、紙類、食品、玻璃等，都和外國訂有技術契約，同時也依仗外國技術，逐漸提高了製品的水準。特別是鋼鐵業、電機產業所訂的技術特別多，加工方法和生產能力的進步也特別快。即以鋼鐵工業而論，日本鋼鐵業自美輸入的熱作與冷作連續式壓鐵機及技術，冷作壓鋼機每小時所壓的鋼板重一五噸，長度達七萬公尺。

日本工業的進步，固然外國技術發生極大的作用，但外國技術的輸入，也包含着如下許多缺點：

㊀外國公司利用日本急於輸入新技術的弱點，不但索取很高的專利權代價，並且提出許多條件，或最低百分之一至百分之三，甚至百分之五，這就是說，外國公司自日本公司的銷售額內抽取百分之三至百分之五的代價。

㊁日本各公司的技術部完全依賴外國技術，而忽略了本國技術的發展，久而久之，日本技術失去了獨力發展的能力。就鋼鐵來看，日本輸入美國冷作壓鋼機時，每小時壓鋼一五噸，相同，但日本的壓鋼機仍停頓在一五噸的界限上，而美國的壓鋼機不斷的研究發展，現在已到每小時壓鋼三十噸，比以前增加了一倍。

㊂日本若干公司購買的技術，徒然支付巨額契約金，而並不能發生作用。

最近日本各公司熱衷的技術輸入問題，日有增加。通產省有鑒於這種情形，認為輸入外國技術一本完全是一種依賴性，妨礙了本國技術的發展，而且各公司爭購一項技術，外國公司便居奇抬高身價，結果所訂條件不但苛刻，甚至不合商業習慣。通產省決定選擇十家和外國訂有契約的公司，進行調查工作，研究技術輸入究竟有何成果，同時檢討技術輸入的缺點所在。

據通產省統計，日本公司和外國所訂的技術契約最近急遽增加，即以本年七月而論，竟達三十八件之多，此為每月件數的最高紀錄。今年一月至八月的累計為一百七十八件，較去年同期的一百二十五件，差不多增加了四成。原因：

㊀世界各國的技術革新正以高度前進。

㊁貿易、匯兌等自由化的前夕，各企業的合理化、近代化的慾望都非常強烈。

㊂政府對於外資導入的限制日漸放寬。

通產省決定對於外國新技術的輸入，今後在原則上仍保持積極態度，但關於技術可能發生的效果以及技術專利權的條件，今後必須在徹底檢討之後，方能批准。通產省關於上述決定，提出了下列幾項理由：

㊀僅一味的依賴輸入外國技術，則日本工業技術的發展將受到非常的阻礙。現在日本各公司的技術部長的主要任務，僅在迴避各國的工業技術，選擇和購買外國技術，而對於日本本身的工業技術，完全忽略之不顧，那結果將使本國技術和外國技術的程度之差，越來越大，而今後日本和外國訂立技術契約時，條件更加不利。

㊁日本企業有對國內市場需要及經濟效果不加考慮，而與外國訂立技術合作契約的。例如瓦斯透平的技術合作問題，日本有兩三家公司和外國訂立了契約，但並未投入生產過程，中級技術契約，就是一個例，該項技術並未發生任何經濟效果。

㊂關於業內的技術輸入問題，日本各公司爭先恐後，赴外國接洽，形成一種激烈的競爭。外國公司正好利用這種情形抬價，最後必然造成日本公司和外國之間訂立非常不利契約的現象。

通產省現正以五十家公司為對象，從事調查工作。調查的主要內容是，輸入的技術究竟是否發生了經濟效果。

日本目前最現代化的工業，首推石油化學工業和合成橡膠工業，石油化學因輸入外國技術，支付巨額代價，結果都變成外國公司的股份，造成外國公司參加日本企業的現象，和石油化學最有關的業種，合成橡膠的全部自動裝置以及加工方式，都是由美國輸入的，即使美國公司不至收購日本企業的股權，但總不失為具有發言權的股東，而技術專利權的代價之大，更是不待言而明的。

日本的優秀的青年技術家們未嘗沒有創造的才能，江崎兩極體的發明人，公司的江崎技師，就是一個例。

國際剪影

俄共阻塞日本自動洽降

波茨坦會議另一秘密

為了取得利益，史達林設法誘使杜魯門同意，在投擲原子彈前，拒絕日方談和。這件事充份反映俄共是沒有值得信任的價值。

已故蘇俄獨裁者史達林，得到前美總統杜魯門的許可，故意阻礙日本人在第一個原子彈投下廣島前三週謀求結束第二次世界大戰的企圖。史達林和杜魯門決定阻礙日本人的投降努力的詳細情形，已第一次由現在還未公佈的波茨坦檔案揭露出來。

「明尼亞波利論壇報」業誌社分社的記者曾經過波茨坦檔案兩大冊，長凡二千多頁。這兩冊檔案是由國務院的歷史專家悉心編纂，而且準備於今年十一月大選之後公佈的。

這批祕件紀述一九四五年七月，美、英、蘇三國在柏林郊區的波茨坦所召開的一次會議的始終，這個會議——可是這和平會議始終沒有開成。

在美國人看來，這波茨坦會議（由杜魯門，邱吉爾和史達林出席），是一個更足以證明蘇俄的所求，他們以為蘇俄的所求的三大盟國在這一次會議分配戰利品的情形。跟希特勒打仗的辦法，而主要替一個新系統出席會議的題目和方法，是統治全歐的信念的一個和平會議鋪平道路，消除幻想的時期。

有一些美國人和英國人的回憶錄雖然說過波茨坦的故事，可是這會議的檔案對一些現在還是議論未定的重大問題提供了新見解，特別是對於關於日本在廣島投下一個原子彈（祇在一剎那之間，殺死八萬日本人）之前所作無效的投降努力的爭論，提供最後的解答，最終和透徹的見解。（上）

受了英樞密院影响 幾內亞肉感芭蕾舞 美國亦准袒胸演出

去年在紐約曼赫頓上演的最「生猛」的舞蹈表演，是由三十六名「半裸舞」的幾內亞青年演出的，該團名為「非洲芭蕾舞團」，曾週遊世界各地，所到之處，給予觀眾很深的印象。

六年，雖然該團只在去年始到美國開演，但是該團的導演認為團員們接觸北半球的文明太久了（反之，有些智識分子認為我們應該讓他們保持他們原始的獸性），所以他們現在已幾乎完全做到了舞台上的演出，但是從未說身舞合的。

原則，與該團成立歐洲的同時，該團又修訂了表演節目，那些節目，卻未加修改，那個原則似乎就是，把舞蹈的情感根源，包括原始民族的儀節，鄉村的情調，神仙故事，會成爲豹的毯毛）等，都是從身，有一點是，無論怎樣的各部份的劇烈擺動或移動激烈地表現出來的。

該團的道具，有些很時髦的，服裝也很講究，不過現在該團的道具箱裏，最少有一部份是不裝有什麼東西的，戲乳罩的那個箱，今後沒有什麼東西可載了。因為去年力持該團上演時，演員必須戴乳罩的警察當局，現時已批准可袒胸演出了。這一決定，可能是受英國樞密院的一項裁定影响的。該院曾裁定非洲芭蕾舞是藝術。（深）

義國禁娼新產品

喇叭女郎很吃香

一部快意牌小汽車剛在路邊停下來，暗處就走出一個身穿緊身服裝，體態撩人的紅髮女郎，嗲聲嗲氣的對駕駛的青年說：「要跟我走一趟嗎？」話還沒有說完，一架奶白色的喇叭牌轎車忽然停在快意一旁，喇叭響着，車頭大燈閃閃滅滅，車上兩個衣着豪華多姿多態的美女，也向着那青年挑逗着說：「喂，我在這裏呀！要去兜兜風嗎？」另一個且搖手說：「跟我們來吧！」站在路邊的先前那個女郎，就眼看着那青年隨着「快意牌」呼一聲就跟着喇叭而去。留着先前那個女人，仍站在路邊，裝着若無其事的走開。

這一齣活劇，最近在米蘭的大教堂廣場，和羅馬、熱那亞、科莫等城市輪流上演。那些被意大利報紙稱為「喇叭女郎」的，正是意大利工業繁榮的最新「產品」的一種。很可能那個半島的「最古老行業」發生了革命。

「喇叭女郎」公然在街頭響喇叭，閃閃燈光吸引可能的顧客。她們故意與人是成對出動，一個人駕車，另一個則開門招呼，一個人駕車的車輛緩緩在路上飛駛，故意隨着男子的汽車出動，另一個則身為車主的汽車（她們的汽車都購有保險，如有損壞保險公司會自賠償，人們稱這類女郎為「新桃女」）。乘機下車兜取生意。

「喇叭女郎」雖然也接待路人，但比較喜歡搭載汽車的顧客，因為在意大利，一部汽車，是表示家財的一種手段。而且，正如她們說：「對有汽車的人，你不必送他們回去原地。」這類女人，多數都是「自僱」性質，不識屬任何「館子」。在米蘭，一個客人到酒家或公寓「兜風」，每晚有一百六十英元的收入。做一個「喇叭女郎」，每晚有一百六十英元的收入。有些竟分期付款買入一部小快意牌汽車來開始「作業」的女人，不旋踵就可以換一部車上有酒吧、臥椅、電唱機及柔和燈光等豪華裝備的「歐米歐」、「爾莎」和「福特」等牌子的大汽車了。

自從一九五八年國會通過由社會黨議員麥迪提出的禁止公娼制度之後，「喇叭女郎」是風起雲湧的各種私娼中，最特出的一種。衛生部報告說：自一九五七年來，公立醫局所呈報的性病案紀錄增加了一倍，羅馬的報紙也報告說娼妓人數有顯著增加。自從實施了麥迪的修正法案之後，義國法律只能將「在動作中」被捕的娼妓判監禁，為了防止遭遇「不幸」，女郎們僱有專人乘汽車在街頭把風，一遇到警察出動，便飛車返來向她們報告，及時「煞科」。最近米蘭的風化巡邏隊，才捕到一個通風者。（尹定）

你知道：

救國會議有沒有召開擬議？聯合國現分成了幾個集團？

㊀寮國的永珍政府已與那一個共產國家建立外交關係？

㊁西德與東德訂立商約已有多久？現在取消後，在何種情形下始能簽訂？

㊂非洲新獨立的國家中，那一個最大？於什麼時候獲得獨立？以前屬那一國統治？

㊃關於召開救國會議，國民黨有怎樣的計劃？為何會存在目前的環境實現？

㊄約但與伊拉克斷絕外交已有多久？現在如何？

㊅中共總統何時更換？

㊆執政的國民黨三中全會，對政府施政的革新，有什麼重要的決定？

㊇一九五九至六〇年糧食生產的情況為如何？

㊈艾森豪、赫魯曉夫會談後，有何公報協定？

㊉艾森豪與印度、印尼、阿聯、迦納和南斯拉夫首腦用那三個步驟來促成聯合國會議？

㊀㊀聯合國現已分為幾個集團？

㊀㊁法國的電視演員，為什麼要拒絕工作？

㊀㊂南韓政府宣佈東北軍隊如何團結？

㊀㊃國際間干能四次大會，結果如何？

㊀㊄寮國集團想解除中國代表，結果如何？

㊀㊅麥美倫主張應怎樣來對付蘇俄？

㊀㊆美國家計劃委員會建議對蘇採取何外交政策？

㊀㊇北南集團將於十一月在莫斯科開高峯會議，為的是什麼？

㊀㊈美國破獲了怎樣的空前大販毒案？

㊁㊀北大西洋公約組織的「十年計劃」已否決定？

㊁㊁克魯契夫聯合國私出長城，發展如何？

㊁㊂美國的噴射戰鬥機，又創了每小時怎樣的飛行紀錄？

㊁㊃西德和法國將簽訂怎樣的落地協定？

㊁㊄美國的軍事通訊，有何革命性的進展？

㊁㊅美國的紡織業為什麼感到恐慌？

㊀㊆德共向艾森豪作關於柏林的什麼要求？

㊀㊇瑞士怎樣改組她的民兵？民兵有多少？

㊀㊈全球預備共有多少？

㊁㊀澳洲向聯大建議早日召開四強高峯會議，有甚麼結果？

㊁㊁在中共與緬甸的貿易中，反映大陸的糧食情況怎樣？

㊁㊂前義大利的獨裁者墨索里尼的情婦現在如何？

㊁㊃出席十五屆聯大最感覺、最不愉快的代表是誰？

㊁㊄南非投票決定國體，結果如何？因何如此？

答案

㊀寮國的永珍政府，現正採取步驟和蘇俄建立外交關係，雙方已互派大使。

㊁西德與東德訂立商約後，已有九年之久。現在取消後，今後須在西柏林的交通不受阻擾下，西德始再簽訂。

一週時事測驗

平文通

㊂奈及利亞，以尼日利亞係於十月一日獲得獨立。以前為英國的殖民地。

㊃國民黨的統治將近百年，受英國的統治將近百年。

㊃國民黨的三中全會在台北召開救國會議，國民黨原則上決定於一九六一年在所以有此項原則性的決定，係受了海外反對份子的壓力之故。

㊄約但的經濟，因通貨膨脹，已漸趨於衰退，當局正呼籲東聯幫忙挽救。

㊅約但與伊拉克斷絕外交，已有兩年之久。現約但已決定正式承認伊拉克，約伊邦交即可恢復。

㊆中共與緬甸訂立「邊界條約」，主要企圖在破壞中立國對中共的觀感，解決邊界的糾紛在非其次。所以中共不惜犧牲割讓的一大片土地。

㊇國民黨三中全會決定加強黨務工作、施政的二十點計劃，研究地方自治，開放黨禁。

㊈據聯合國糧食農業理事會的報告，一九五九至六〇年的糧食生產，依可追上人口的增加。一九五九—六〇年的糧食生產增加了百分之二，而人口也增加百分之一點六。

㊉艾森豪、麥美倫會談後，發表公報呼籲聯大堪頭工作，尋求解決兩國間問題。

㊀㊀艾森豪提出的三個步驟是：一、在聯合國內或其他地方恢復談判，鋪平和緊張道路；二、如蘇代表願意，赫魯曉夫可隨時出馬；三、如上述有結果，則艾氏也願與各首腦會談。

㊀㊁聯合國現已分為西方、中立和共產三集團。在三個集團之中，以西方居第一位，中立次之。共產集團實力最為脆弱。

㊀㊂法國電視演員，為了抗議同團及和平的經濟措施，停止工作。

㊀㊃國際原子能四次大會，結果被否決，共產國家想排除中國代表，而蘇俄等大國聯合代表，只通過了數項議案，已由紐約轉往巴黎。

㊀㊄蘇俄集團想排除中國代表的企圖，結果被否決，未成功。

㊀㊅麥美倫主張對付蘇俄，應採軍事立場，以實力建立基地，因不只為阻止蘇俄擴張之用，且可使蘇俄在和平時期中，只有軍事之用。

㊀㊆美國家計劃委員會建議對蘇所有共產國家，都是全面，使它起反應，不至於過分擴張。

㊀㊇北南集團將於十一月在莫斯科召開高峯會議，為了討論十個共產國家的代表團，研討共產集團的新動向。

㊀㊈美國破獲瓜地馬拉人四百萬美元之多，羅因此而被瓜政府免職，在美受審。

㊁㊀北大西洋公約組織的「十年計劃」，現尚在初步討論階段，距離最後決定的日期還很遠。

㊁㊁克魯契夫的「亞洲新聞」，已受到中共的反感。

㊁㊂美國的噴射戰鬥機，又創了每小時飛行一三九〇哩的飛行紀錄。

㊁㊃西德與法國將簽訂的落地協定，是為西德在法國境內建立基地，作補給和訓練之用。

㊁㊄美國軍事通訊的進展，是發射「信使」衛星，已發射入軌道，證明「信使」衛星的成功。

㊁㊅美國的紡織業，因大量的日貨及香港貨輸入，受到大的威脅，佔據了美國的市場，結果使美國的紡織業七十萬工人受到了極大的威脅。

㊀㊆中共今年的糧食產量，可望有九千萬至一億公噸，不及去年所宣佈的一億七千萬公噸之多，減產的原因是有九成的農田受災。

㊀㊇要求艾森豪將全部美軍撤出西柏林以及西德，這項要求是在東德國會中提出的。

㊀㊈瑞士的民兵共有五十萬，現將之改組，使之完全機械化，使他們能付現代化戰爭的需要，改組需費十億六千萬美元。

㊁㊀據稱蘇俄已聯合國宣佈，散佈全球的蘇軍共有一千四百五十八萬一千零七十八人。

㊁㊁澳洲向聯大建議早日召開四強高峯會議，已以四十五票對一票否決，棄權的有四十四票之多。

㊁㊂在中共與緬甸的貿易中，中共將購緬米運銷大陸，說是平衡兩方的貿易，其實，這正反映出大陸糧食的不足。

㊁㊃墨索里尼的情婦，現已於十月六日自殺身死，現年五十有餘。

㊁㊄出席十五屆聯大最感覺，最不愉快的代表，是阿爾巴尼亞的代表，因他既受到東西集團與中立方面的排斥，又受到其他共黨代表的冷落。

㊁㊅南非投票決定國體，結果以八十五萬零七百二十四票改為共和國，這將使南非與英聯邦的聯繫日趨疏遠。

工商日報 分類廣告 每段大字四個 小字四十個 每天式元 上期收費 不折不扣 銷數廣 効力大 收費廉
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角東樂戲院

利成

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司

1 旺角碧街 電話六六〇三八九五五 弍二號九龍彌敦道E二樓
2 下鄉道
3 花園街
4 利成大廈
5 高息字樓 中環畢道18號地下

街漢銀灣瓜土 萬餘元唐樓 租售均可·各路巴士經過

靚薄型紙 出售

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百

忠信置業公司 電話六六四四九一〇一三 旺角利金街13號

九龍城道 四川街 山東街 花園街

旺角 油麻地 吳松街 一梯兩伙 租購從速 福保公司 電話63649 65533

海傍新樓 北角新麗池側

大興企業公司

樓潤高息 貨新洋南

章記

1 瑞士大樓 2 香海大樓 3 中區大廈 4 寶漢大廈

大昌

寫字樓出租 寫字樓出租 地下平租 舖面轉讓 出讓 士多出讓

時裝練習生 康樂園招 朱愛子 陳二郎 余啟明 李球兄 遺失聲明

免費授英文 小學寄宿 慈幼托兒院 英語會話 國語會話

荃灣麵廠 遺失聲明 遺失啟事 承頂聲明 承退股聲明 承頂橫門聲明 退股聲明

廣興隆機器鍋爐廠

陳洪記專運靈柩骨殖

瑞香園 代客貯貨 唔怕生壞命 最怕改錯名 名茶發行 舊油渣機 萬能角鋼 助學金待領

耳鼻喉 蔡德芬 頭部痛症 臭狐 曲線 疤痕 康寧整容所 面容

余志文日本電療氣功針灸 跌打名醫陳珊山 主診傷症

虛弱尿病 廖榮華 尹國良 外科皮膚 瘡科 皮膚 熊國輝 癬

女中醫何飛鳳 櫻井整容分院 王秀玲婦科 李冰妍婦科 特效藥 大小婦科

哮喘 伍覺能 痔瘡 葉柏衡 李瑞英 白蝕 王廣發 癬 洪冠洲腦耳鼻喉專科

貪污受欵九項罪成立　羅安柏囚兩年

一侯大律師代求輕判潸然下淚　謂被告之職業前途從此完結一

本港有史以來律師判監第一宗

羅安柏律師近照

【本報訊】律師羅安柏被控案，昨日下午在維多利亞地方法院宣判。主審法官史賓爾認定被告被控之廿三項控罪中，其中九項貪污收受林俊傑所送款項罪成立，判入獄兩年。

查本港有史以來，律師被控犯刑事案件而被判罪入獄者，羅安柏爲第一宗。

至於被告之其他各項控罪均不成立。被告之代表大律師H．H．B．侯，爲被告向法官陳詞，請求輕判時，潸然下淚，謂被告之事業前途，將由此斷送矣！大律師述至最後一語時，幾不成聲，並脫下眼鏡拭淚。在犯人欄中之被告，亦兩眼紅赤，黯然欲泣。

該案昨日下午二時半開庭，旁聽者甚爲擁擠，早在開庭前，旁聽席上即告滿座，法庭昨雖特在旁聽席加設長椅數張，仍不敷應用，至旁聽者多人須站立。被告羅安柏在開庭前兩分鐘，與其大律師同進入法庭內，入庭後，羅氏即行入犯人欄中坐下，羅氏昨身穿深藍色西服，淺灰白色領帶。

主審法官於二時三十分發庭判案，法官之判詞長達三十七頁，因此未有將判詞全部宣讀，只作簡單宣佈，裁定被告第一至第十二項被關性轉換罪不成立，法官認爲關於此十二項控罪之證供未能充份證明被告有行賄之意圖，唯一指證此項意圖之證供乃爲林俊傑之證供，但林在此方面之證供與其他證供不能脗合，故不足置信。因此，裁定此十二項控罪不成立，至於第十三項貪污控罪，亦只有林俊傑之證供謂曾付錢與被告，但此斷證供亦無其他證供能與之相脗合，故亦裁定第十三項罪不成立。

但由第十四項至第廿二項，一連九項貪污收款罪，法官均裁定成立，並說明林俊傑有證供分別指出每次交款與被告時，被告之銀行戶口即在每次事後均有一筆現款存入，被告雖解釋林氏送與彼之款項，乃與控罪中所指之事情無關，但本席（法官）認爲此等解釋難以接受。本席認爲被告在該九項貪污控罪中，每次所收之款均屬貪污性收受，作爲被告發證給各宗交易之按揭借貸文件之酬勞。

至於最後一項（第廿三項）之串謀行騙罪，法官認爲有關指證串謀之證供僅係得林俊傑一人之證供，而林之證供並無其他證據支持，故不足置信，亦裁定第廿三項控罪不成立。

法官宣判後，被告之代表大律師H．B．侯，即起立向法官陳詞，請求輕判：被告在未被定罪前，向爲一個完全品行良好之人。大律師又謂：「在陳詞請求輕判方面，余感到有點困難，因法庭雖已裁定被告有罪，但被告仍堅持認爲彼在此事中之行爲乃屬清白」者。

大律師繼引述何明華會督及約翰．布力嘉兩位在庭上所作有關被告人品行之證供，謂此兩位乃爲十分可敬之市民。

被告可能仍受民事訴訟責任

個人婚姻生活亦可能有影響

串謀行騙罪不成立

大律師謂被告被裁定貪污罪成立，此與其職業上之業務有關，因此，被告之被定罪，乃將斷送其職業前途，作爲律師公會，已經辭告，雖然有關此方面之處置步驟如何尚未知之，但一個人被定罪之罪名與其所成立之罪有關，而此罪名與其職業上之忠誠有關，則其職業上之前途當可被作爲完結矣。

大律師又指出：被告乃爲新界資望律師樓之股東（或前股東），渠爲律師樓所收之款項逾一百萬元，被告所收受者不逾十萬元，被告被判刑後，在其責任上更大於法庭，在此情形下，對於其所收受之任何款項，均仍須視被告人之職業上前途已被斷送，此種經濟上之責任，被告所受之處罰亦可謂足矣。

被告人之職業前途，因受打擊，甚至非但個人婚姻生活亦可能因此次判罪而大受影響。

法官判刑時謂：一羅安柏，汝將會知悉，本席對於坐在此席上面對汝宣判，甚爲難過。雖然汝曾收到八萬元，但汝在經濟上可謂負之實任，當汝爲身爲律師所得之數，汝身爲一個從事可敬職業之人，但汝未有遵行此項職業之守則。汝爲獲得經濟上之利益而忽略汝之當事人之利益，本席認爲汝犯罪，本席難免不判汝囚刑，現汝須入獄兩年。一

法官於判案後，並指出本案文件繁多，控辯雙方在本案中之工作予本席以極佳印象。本席認爲對有關人員應予以讚揚。判案後，被告羅安柏即被監獄押往。

林俊傑每次付欵後　被告戶口均有進賬

銀行存欵爲證　九項罪均成立

被告羅安柏所成立之九項貪污罪，每項入獄兩年，同期執行，即共入獄兩年。法官之判詞內指出被告所成立之九項控罪中，每項均有銀行戶口之存款證明。該九項控罪如下：第十四項控罪：林俊傑作證謂曾給被告八千元，至一萬元，被告否認。有關交易乃在一九五七年二月廿二日完成，而被告之銀行戶口在同年二月廿七日即存入現款一萬元。第十五項控罪：林俊傑證供謂曾給四千元與被告，該宗有關交易乃在一九五七年四月廿三日完成，而被告在同年五月三日即存入銀行現款三千五百元。第十六項控罪：林俊傑證供謂曾付六千至八千元與被告，乃在一九五七年六月五日完成，而被告之銀行戶口在同年六月廿七日即存入現款一萬五千元。第十七項控罪：林俊傑證供謂曾付四千至五千元與被告，該宗有關交易乃在一九五七年九月廿七日完成，而被告之銀行戶口在同年十月五日即存入現款二千四百元。第十八項控罪：林俊傑證供謂曾付被告四千元，有關交易乃在一九五七年十月十五日完成，而被告之銀行戶口在同年十月廿九日，即存入現款五千元，第十九項控罪：林俊傑證供謂曾付六千至八千元與被告，有關之交易，乃在一九五七年十月五日完成，而被告之銀行戶口在同年十月廿九日存入現款五千元。又存入一萬元。第廿項控罪：林俊傑證供謂曾付四千至五千元與被告，有關交易乃在一九五七年十一月廿三日完成，而被告之銀行戶口在同年十二月廿八日存入現款一萬元。第廿一項控罪，林俊傑證供謂曾付被告七千元，有關交易乃在一九五八年一月十四日完成，而被告之銀行戶口在一九五八年一月廿八日即存入現款一萬元。第廿二項控罪，林俊傑證供謂曾付給被告一萬元，有關交易在一九五八年八月廿八日完成，而被告之銀行戶口在同年八月廿九日，即存入現款一萬元。

全美華埠小姐吳惠芳抵港觀光

至德總會盛大歡迎

【本報訊】全美華埠小姐吳惠芳，本月初率領遊覽觀光團遊歷各地，並作友好訪問。該團一行五十餘人，先經檀香山乘機抵達日本，轉道台灣，該團行程，昨夜由台乘機來港，預期於今晨抵港。香港至德總會聯同僑會及吳氏宗親總會，已派員熱烈歡迎。

香港至德總會聯備會，推定吳敏琪、曹克安、吳漢琛、周興、蔡朗山、翁榮芳、曹顯爵，決定十三日下午七時，假座中環月宮酒樓公宴吳惠芳小姐及該團全體團員。

干諾道西大火之役　高文勇敢救老婦　女皇頒佐治勳章

消防員呂東、李漢道亦獲勇敢勳章；分局長陳鑄偉，分隊長戴鎮鎏，副督察波爾獲港督嘉獎。

（上）榮獲女王頒贈佐治勇敢勳章之消防局長高文。（中）榮獲殖民地警察勇敢勳章之消防隊目呂東。（下）消防員李漢道。（木）

【本報訊】港政府新聞處發表：倫敦憲報宣佈：女王陛下已決定將佐治勇敢勳章頒授與香港消防局局長高文。倫敦憲報又公佈：香港消防隊兩名滅火隊員，即消防隊目呂東（四十二歲），及消防員李漢道（卅三歲），亦獲得頒授殖民地警察勇敢勳章（按殖民地警察勇敢勳章，亦得授與消防隊人員，其等級且較英帝國勳章爲高）。

上述勳章之頒授，係表揚該三人於本年四月七日干諾道西一弍一號發生大火時所表現之勇敢行動。當時該樓宇發生爆炸，火勢迅速蔓延，以致樓上各層有若干住客被困於火中。

消防局於接獲報告後，即派出救火車馳往火場撲救。第一架救火車於五分鐘後到達，李漢道即該車隊員之一，該車到達現場時，已有十人從該樓宇跳下地上，其中五人且當場斃命。

李漢道即登上扶梯，街上滿佈瓦礫，使通往該樓宇之角度，非常困難。但李君不顧遇因發生爆炸後，及因梯頂有火，對其本人所發生之危險，仍能拯救三名婦人及一名小孩。彼等四人均係被困於三樓騎樓者。李君本人雖在困難中，仍繼續執行職務。

稍後，當整座樓宇似將倒塌，及火勢蔓延，會引起所儲存石蠟、火藥及化學原料之再度爆炸時，高局長當即接獲報告稱：該干諾道西一二三號，可能尚有一名老婦被困在內。當時雖有一名樓官，因火勢迫得退回，惟高氏雖未戴有防煙面具，仍奔入屋內，於黑暗及使人窒息之煙霧中，在三樓進行搜索，卒尋獲老婦張弄（譯音），並獨力將其舁至二樓。張弄雖於被救出後不久即不幸斃命，惟其獲救出險，實由於高氏之勇敢過人所致。高氏雖知該樓隨時可以倒塌，惟絕未考慮其所接獲報告是否可靠，或攜帶任何工具，或請求協助，即行入屋救人。

高文曾於一九五〇年榮獲英帝國勳章，一九五四年榮獲女王消防隊優異服務勳章，及於一九五八年榮獲O．B．E．勳銜。

高氏自一九四九年十月，即任本港消防總局局長，並使消防隊與救傷車隊之效能，達於目前水準，在指揮救火及搶救工作中，並曾屢次有非常勇敢之表現。

當高氏奔入屋內救人時，消防隊目呂東正在火場中担任例常工作，彼亦知該屋已被烟霧所佈罩，並且可能倒塌，惟彼亦自動隨高氏入內。

呂東雖在呼吸困難環境之下，仍獨力登上二樓，並協助高氏將張弄舁至安全之處。呂東已在消防隊服務二十年，自一九五九年四月起，即任一等消防員。

在此次火警中，其他人員，均已獲港督予以嘉獎。彼等係警務處副督察D．W．波爾察，及消防局分局長陳鑄偉，及分隊長戴鎮鎏。

D．W．波爾副督察爲第一位登陸器具張弄者，陳氏即於指揮初期滅火工作時，表現非常鎮定及有控制力，戴氏於對消防員李漢道拯救婦孺時，則予以極大協助。

印尼國防部長由日過港返國

應美日軍方邀請訪問

圖片說明：昨日過港之印尼國防部長茵蘇旺（左），與駐港總領事蘇加斯努（右）合照。（本報記者杜權攝）

【本報訊】印尼國防部長茵蘇旺，於昨日上午七時，由東京乘班機抵港，於上午九時轉乘國泰班機赴新加坡返耶加達。

茵氏昨在機場對記者稱：渠係最近偕同五名高級軍事人員應美、日兩國軍事當局邀請，前往該兩國訪問。在美國時，除晤美國軍事人員外，並考察美國軍事裝備及至日本作爲期一星期訪問。在日期間，曾拜會日本首相池田勇人，及日本防衛廳官員，印尼考察日本工廠。印尼目前正從日本方面購買軍用物資，但並不包括軍火在內，只是軍用無線電及其他軍用儀器。記者詢及印尼當局對華僑將如何處理？渠答謂：目前在印尼留居數以千萬計華僑，需要若干年後，才可將彼等遣回大陸。有記者又問渠是否要到中共去訪問？渠答謂：渠已接到中共政府邀請，但現在還未決定前往日期。渠對記者強調謂印尼目前所行「指示民主方法」，對印尼人民十分適合，但仍需要日子上栽培，才可以有良好工作表現。（杜）

滅火車救護車及警車　因公出動期間不受交通管制

立法局今提出法例草案　目的在求達成緊急任務

【本報訊】立法局今日例會，將討論修訂一九五七年道路交通條例，使出動之滅火車、救護車及警車，可不受交通訊號燈之限制。該例定名爲一九六〇年道路交通（修訂）條例。該條例草案規定，凡鳴鐘或響號出動之警車，救護車，及消防局車輛，如果遵從交通訊號燈指揮，則會影響其任務時，則該等車輛可不必受交通燈之管制。

該草案同時規定，此項修正，並不致影響因該等車輛上述措施而引起之對人或財產損毀或傷害之賠償要求。

關於緊急出動車輛應受交通訊號燈管制之法例，會受到市民之嚴重抨擊，認爲在緊急措施，對警車，救護車及滅火車採取與其他車輛一般同仁之限制，實不符合「緊急任務」之原意，現當局設法修訂此項條例，當爲市民所贊成。

查一九五七年交通條例規定：凡遇警車、滅火車及救護車出動之號角響時，其他車輛應避讓一旁，同時在十字路口時，應停車讓該等出動車輛先行通過。關於此一規定，現時並無改變。

今日立法局例會之議程如下：（甲）確認上次議程。（乙）提出省覽文件。（丙）政府事項：一、律政司首讀「一九六〇年大學（修訂）草案」。此案在立法程序上確認香港大學工程學院與建築學院合併爲工程及建築學院，此項合併在行政上已於一九五八年九月一日實行。二、律政司首讀「一九六〇年道路交通（修訂）草案」。三、律政司首讀「一九六〇年海岸及海床（修訂）草案」。此草案目的在使立例，同時對新界之海岸及海床發生效力。四、律政司首讀「一九六〇年監獄（修訂）草案」，此例在修正監獄署之人員編制，同時將此例所規限之權力擴及於芝麻灣及大欖監獄。五、輔政司二、三讀「一九六〇年市政局（第二項修訂）草案」。

又訊：「一九六〇年建築地盤（再發展）條例」草案，即危樓拆遷徵地價及住客推遷法案，經政府撤回二讀，至今已有兩月，仍未見政府再次提出。（乙）

巴駐華大使今由台抵港

【本報訊】據巴拿馬共和國駐港總領事館消息：巴拿馬駐華大使賈嘉，定今（十二）日乘民航公司班機由台北來港。賈嘉大使最近曾在台獲蔣總統頒授勳章。（修）

如何佈置居所　蘇屋村有示範

【本報訊】香港屋宇建設委員會，已在九龍蘇屋村該會所設立示範居住單位，目前正在招租中，於招租期內佈置若干間「示範」單位。上述居住單位，其中傢具及裝修齊全。此項示範，目的在協助未來住戶將來佈置其居所。該會並已邀請報界代表十四日（星期五）下午四時十五分，前往參觀上述示範居住單位，屆時香港屋宇建設委員會人員、建築師及建築商，均將在場解釋。（乙）

旅遊協會主持首批登記嚮導　舉行頒章儀式

嚮導收費明文規定

【本報訊】香港旅遊協會執行董事史敦諾少校稱：明年來港之遊客，將可望增至二十萬人，需要高水準智識之嚮導服務。史敦諾少校昨日下午四時，在半島酒店東翼接待室，主持對登記入會之首批嚮導，頒發證章及證件之簡單儀式，第一批登記嚮導共五十人，除派出服務外，到會領證者廿餘人。史少校致詞，略謂嚮導及通譯人員，爲本港旅遊事業之重要環節，嚮導之品質優良與否，可使旅遊事業成功或破壞無遺。預料一九六一年來港之遊客可達廿萬人，需要詳悉香港歷史及高水準之嚮導工作。入會嚮導條例目的，是在維持香港嚮導服務高水準，及保障旅遊事業，免受不良份子所傷害。

查登記入會之嚮導，其規定資格如下：㈠必須能操流利英語，及至少能操粵語、國語、潮語三者之一，㈡教育程度及一般智識，會經審查，須通過委員會認爲滿意，㈢年齡至少十九歲，最高不得超過六十歲，㈣其他需要條件，有身體良好，不吸毒不酗酒等，不得有警方嚴重

天氣與潮水

今日天氣預測：次清新之東風，密雲，部份時間，天色頗好。

潮漲：上午一時廿八分

潮退：上午九時五十五分

反共傳單飄向共區

【中央社澳門訊】據由澳門對岸來此的花販透露：國慶日澳門各界所燃放的炮竹聲，響徹澳門，灣仔亦清晰可聞。據悉大陸同胞嚮往自由祖國的情緒，澳門雙十節所掛立之旗幟，盛立海旁，動員天白日滿地紅國旗及激動，更爲觸目，同胞集合河邊觀看，但爲共幹驅散。昨日自澳門飄至共區之汽球，懸有若干反共傳單，有些落在灣仔，居民爭相拾閱，視如拱璧，或對自由祖國寄予莫大期望。

大陸同胞　期望早復自由

劉璧生偵探事務處

業務：外遇、姦居、物業、遺產、疑騙、損益、人物、下落偵查　通姦、邪行、重婚、離婚、假冒、商標、商行、資產、信用、證據　偵收、債項、樓房、分租、生意、合股、電話、錄音、證據　男女、秘密、婚姻、家世、搜集、民刑、保證、出入、境

本處爲現任英國偵探總會會員及榮獲世界偵探榮銜著名私家偵探劉璧生所創辦．爲香港合法偵查機構．儀器設備完善．世界聞名遠東首一．承辦本港及外埠各案委託

香港大道中卅六號興華大厦六樓（安樂園餐室樓上）

電話：三三二六一　三二九四九　四六二九四

珍珍版　第二次增訂　九龍全圖出版了

七彩精印　中英對照

增刊土瓜灣及官塘工業區詳細街道圖二幅新增街道地名共二百條及新巴士線

定價一元五角　各大書坊及報攤均有代售

珍珍出版社　深水埗西洋菜街四六二號　電話：八零四二三

利濟工商　泰國盤谷銀行九龍支行開幕誌慶

樂生織造廠有限公司敬賀

金魚幸福菜館

明日復業

本菜館爲從新改革裝修工程茲已竣事，謹詹於國曆十月十三日農曆八月廿三日（星期四）正午十二時舉行開業敬希各界仕女光臨指導

（恕柬不週）

金魚幸福菜館陳榮高漢敬約

地址：銅鑼灣邊寧道十六號

電話：七二〇〇一　七八九五八

（本菜館現全部採用香港漆廠出品之樣膠漆）

萬衆一心旗海處處
港僑熱烈慶祝雙十

【本報訊】昨天全港三百多萬僑胞，都懷着興奮和歡愉的心情來慶祝四十九年度雙十國慶，使整個香港都瀰漫着一種熱烈的氣氛，各界團體集會慶祝的場面，伸擬莊嚴，國旗綵牌高懸，並舉行盛大聯歡宴會，沒有勝歡熱助興。一般市區民居、水上艇戶和郊區地段上，都懸掛大小國旗或雙十綵牌，慶祝國慶，象徵每個中華兒女的熱血都在沸騰，表露祖國的團結精神，亦是證明海外僑胞對反攻復國抱持極大信心。街道、樓宇、山頂木屋、海面船艇，他們的都是青天白日滿地紅國旗，祇有用「旗山旗海」可以形容。港僑慶祝國慶，顯示人心，在每一集會上，一致讀着反攻復國的大時代亦快將來臨。

新聞文教影劇界

港九新聞、文化、教育、影劇界聯合舉行慶祝雙十國慶大會，假九龍樂宮戲院舉行。出席者千餘人，大會主席林致中致詞，香港中國作家協會黃天石演講，即告禮成。隨後遊藝節目開始，均由影星歌星，伶人及游樂團擔任，節目異常精彩，直至十二時半才表演完畢，與會人士盡歡而散。慶祝大會之主席團名單爲：林致中、吳俊升、鄧剛余、黃綺崇、陳國祖、黃爾拔、黃天石、許孝炎、毛以亨、陳孝威、曹聚亭、陳錫海、胡建人、黎晉偉、陳孫直、馬鑑、陳劍科、古詩、吳懿頤、涂公遂。

宗親同鄉大聚餐

港九宗親同鄉會聯合慶祝雙十國慶聚餐大會，分在瓊華酒樓、新雅酒樓、皇宮酒家、狀元樓酒家四處舉行。統計參加聚餐之宗親會，達數十單位，同鄉會亦達數十單位之多，人數逾四千二百餘名，空前熱烈。

瓊華酒樓燈火輝煌，數千燈盞綴成大雙十、及國旗一大面，電燈并飾成「雙十國慶萬衆同歡」字樣，三樓爲聚餐禮堂，公推粵北工商總會張澤鄉爲大會主席，領導全體會員高呼口號，并簡單致詞，參加聚餐者有孔德航、李國榮、彭光亞、邵介人等八百餘人。

新雅酒樓，由陳偉楨擔任主席，致詞中鼓勵宗親及同鄉團結，爲自由民主奮鬥，并讚自由光明快將來臨。參加聚餐之各宗親及同鄉會會員共一百四十桌，分爲頭尾席，人數達一千七百人之多。此外皇宮酒樓之聚餐，亦分頭尾席，共七百餘人參加。九龍城太平道之狀元樓，筵開六十桌，人數七百二十名，由黃偉壽擔任主席，領導聯歡，參加之七百餘名男女會員，多爲興寧、五華、惠州、龍川，各客屬之同鄉自由人士。

狀元樓大門高搭牌樓，千餘盞燈綴成雙十，并以四大梅花中間綴成「慶祝國慶」，光輝耀燈，增加熱鬧不少，每處酒樓聚餐至深夜十一時半散會。

自由影界同樂會

港九自由影劇界人士慶祝雙十節國慶情形，較之以往更爲熱烈，千餘影劇人在九龍彌敦道平安大酒樓舉行了一個非常盛大之慶祝國慶同樂晚會，整個平安樓頭爲之擁擠，濟濟一堂，星光燦爛，充滿興奮愉快之情。

同樂晚會在該酒樓搭建的慶祝雙十國慶彩牌，爲全港九最巨大輝煌壯觀和引人矚目的一個，晚會由下午五時便告開始，至七時十五分，首先舉行一個莊重而簡單的慶祝儀式，由胡晉康、黃月娟、周曼華、黃河、朱旭華、許立霖、張國瑞組成的主席團主持，行禮如儀後，主席胡晉康致詞，及黃河分別宣讀向蔣總統、陳副總統以及海峽前線三軍將士致敬的電文，隨即禮成，繼而開始晚會遊藝節目及敘餐。

新界空前熱烈

新界各區各界自由人士，昨日慶祝雙十國慶，情緒如火如荼，慶祝會場外面，綵牌掛搭，十分壯麗，國旗招展，隨風飄揚，會場內則呼聲與歌聲迭起，高潮迭起，並去電蔣總統、陳副總統致敬，慶祝會後各團體單位尚有遊藝節目及敘餐聯歡，普天同慶。

荃灣區各界聯合慶祝雙十大會，千餘人在荃灣戲院舉行，由黃昌庠任主席團主席。梅總屬下各鄉幹事會則在光明戲院開慶祝會，參加者二千餘人。

非政工團荃灣分會、錦繡自由總工會等團體亦熱烈慶祝。元朗、青山各界，元朗曾作互助社，大埔各界聯合大埔商會、大埔青年會、惠陽、惠州等同鄉，沙田聯誼、怡和紗廠聯合各界開慶祝會。荃灣屬各區團體之慶祝雙十大會，亦分別舉行，情緒激昂熱烈。

工團千人集會

工團聯合總會，正午十二時，假英京酒家舉行慶祝雙十國慶紀念，工團所屬下之數十單位代表參加，人數達一千一百人，各界來賓有陳靜濤、朱克勤、李惠堂及愛國人士甚衆。

慶祝大會主席團，由潘鴻海、馮漢興、符兆祥、陳九根、周德安、羅錦、潘樹何、肉行葉氏、吳聚發、林旭生、電車黃波、平樂社楊甫、黃藝發、徐合俠、樟木頭陳麒、陳漢到南翠、中華汽車陳少惠、香港市政蘭蘭、棉織葉仲澤、巴總朱華、船聯溫錦才、九龍市政楊森、陳玉榮、李建光、茶居莫少如、靴鞋鄭恆、飛鵝國通、織造黃長、小輪陳木根、西服祖于儀、拆鐵陳鼎恒、馮海錦爲主席，領導行禮如儀，高唱國歌，向中英國旗、國父遺像行三鞠躬禮，并向先烈默念致敬。隨後行工團第十三屆執行委員就職典禮，由該會副主任委員安國錦領導宣誓就職。

龍總升旗典禮

九龍總商會，熱烈慶祝雙十國慶，會場佈置得美奐美輪，張燈結綵，十分壯觀。八時，舉行升旗禮，由理事長鄭伯昌主持，理監事及會員參加者數百人，隨後行茶會，由鄭伯昌勉述辛亥革命史實，促使繼承先烈革命精神，完成復國大業。下午七時開始遊藝節目，有與會之歌唱伴序，最後爲聚餐。

發開會詞，繼由陳啓耀、張耕陽等致詞，梁演雄等代表報告辛亥革命經過及目前自由勞工所負的反共復國使命，全場感動，雖下雨亦不離場，熱烈。情緒熱烈，會後舉行晚會，粵樂欣唱遊藝節目，並邀請影歌星劇團演唱英雄傳及戲劇名劇助慶，觀衆千餘人，情況熱烈。

圖片說明：我外交部駐港專員公署雙十國慶日在國父紀念館酒會招待嘉賓。右第一人爲專員柴飄酳，左第一人爲澳門總督馬濟時。

雙十國慶全僑騰歡

澳門隨處旗海
各界大放鞭炮
澳督強調中葡友誼堅強

【本報澳門訊】全澳旗海，台山至氹仔，昨日整個澳門在歡樂中慶祝雙十國慶，各大牌坊及非僑大放光明，五光十色，異常燦爛。昨日澳門有十餘萬僑胞，昨晨十時起燃點鞭炮，昨午代表民衆心聲之炮竹，由正午十二時至下午二時燃放，但其心頭歡欣，一十一時半已有炮竹後不停，與十一一時，直至二時半，一路歷有天淵之別。上午十一時半至三時半，炮竹工會之三百四十尺長七彩炮花大炮竹，燃放一時三十分，新馬路之炮竹燃放達一小時，教師會之炮竹燃放五十分，是日午龍嶂及新馬路，姑爲觀衆人，均以興奮心情燃放炮仗。水陸同居胞，都懸國旗，中以青洲、新橋……

慶祝大會於八時在國父紀念館舉行升旗禮，九時到國父銅像獻花，十時在五洋酒家四樓大禮堂舉行慶祝大會，各社團領袖及學校代表逾千人，由主席何賢及政府代表、何瀚二氏致詞，晚分在五洋、金城兩大酒家舉行聯歡聚餐時，筵開百席。

我外交部駐澳門專員辦事處下午六時至八時，在國父紀念館舉行酒會，招待中外人士聯歡。澳門總督馬濟時夫婦，各高級機關首長及夫人及自由僑領、政府官員……數百人。

總督馬濟時向我國致賀時，強調中葡友誼堅強，並祝我國國勢繁榮。

雙十國慶
僑團學校慶祝彙誌

海河輪工會

前日雙十國慶紀念，海河輪船職人工會在會內舉行慶祝大會，全體會員一致熱烈擁護政府反攻復國決心，援救大陸同胞於苦海中，當日慶祝，該會門前並搭有花牌，懸掛國旗，燃放鞭炮，路人多駐足欣賞。

新會商會

僑港新會商會，全體同人在該會舉行慶祝雙十國慶，除懸掛青天白日國旗外，張燈結綵，會堂佈置國旗，情形非常熱烈，晚間並舉行聯歡敘餐，以示慶祝。

貨箱業工會

港九貨箱業職工會，雙十日舉行慶祝國慶紀念，門前搭有花牌一座，高達數丈，四週以電炬，非常莊嚴，會所內外，結綵飄揚，情況熱烈，迎風招展，自該日是日全體會員，均休息一天，參加慶典，筵開二十餘席，極一時之盛。

九龍城坊衆

九龍城坊衆僑民，慶祝中華民國四十九年雙十國慶紀念，假九龍城與華中學高搭花牌張燈結綵，是日上午九時舉行慶祝典禮，八百餘人參加。

西南中學

西南中學雙十日熱烈慶祝國慶，上午八時舉行升旗禮，旦懸國旗高懸校內府前，校舍頂上，雄壯飄揚，而數十面國旗，環繞全校舍，迎風招展，異常壯觀。八時卅分全體員生六百餘人在校內集會慶祝，行禮如儀，由校長張海濤致詞，揭示國慶日意義，禮成放假，各級分別舉行作文比賽、壁報比賽，同日中學各級并分別刊出國慶特刊，情況至爲熱烈。

雀牌工會

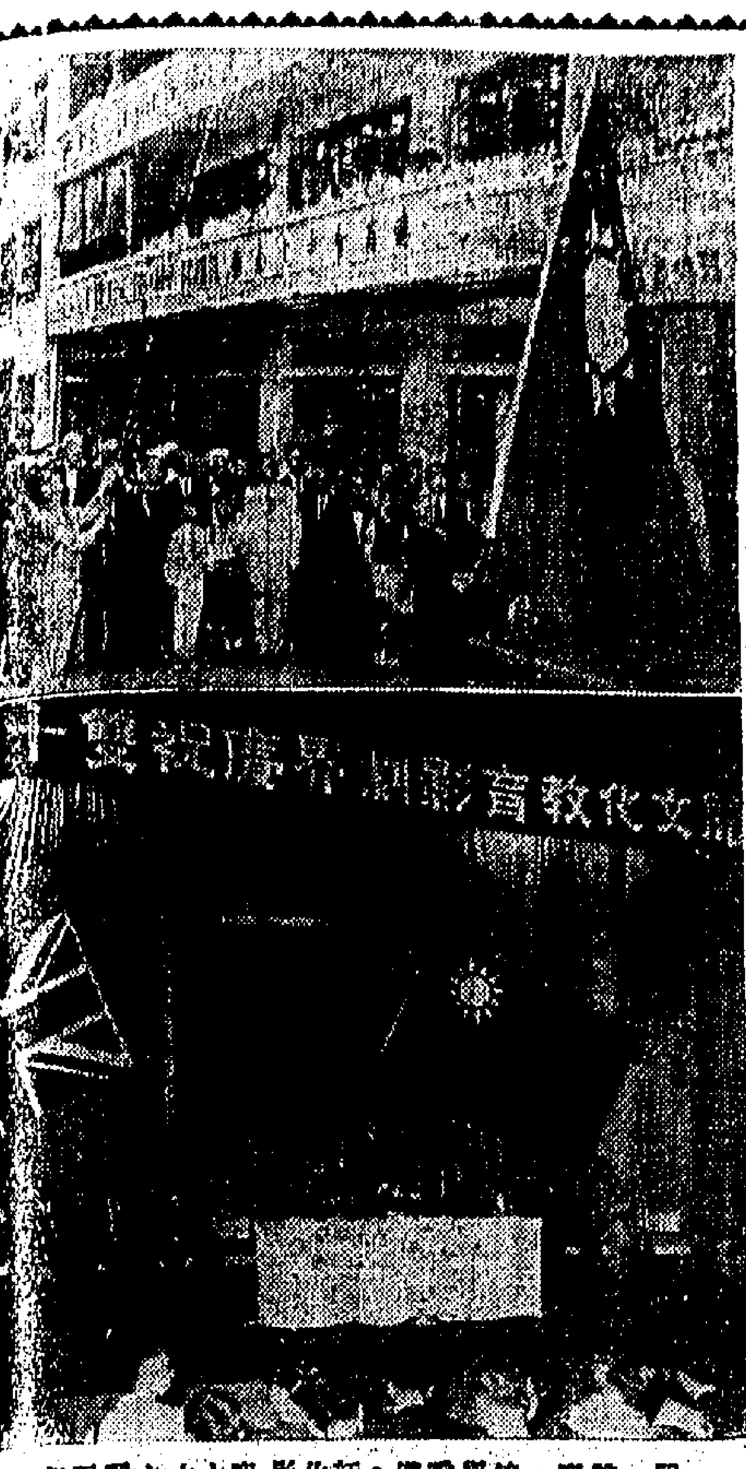
港九雀牌製造業職工總會，十月十日下午二時，假座旺角長沙街十一號勞工大廈五樓舉行慶祝雙十國慶紀念大會，到場會員踴躍參加，大會開始後，是日四時舉行聯歡茶會。

中華汽車公司職工會

香港中華汽車公司職工會，十月十日下午七時舉行慶祝雙十國慶紀念大會後，八時組織舉行聯歡晚會，有舞獅、國術、中樂、歌唱、敘餐等節目，街坊民衆自動前來參加聯歡晚會者，大不乏人，整個天台都已擠滿人羣，擁擠不堪，晚上聚餐歡飲，熱鬧交錯，至十一時許始盡歡而散。

元朗各界

元朗各界僑胞紳商名流，於雙十國慶節假座元朗龍城酒家舉行聯歡慶祝，場面熱鬧，爲歷所未有。



圖片說明：(上)雙十國慶之日九龍總商會舉行陞旗典禮，(下)新聞文化教育影劇界慶祝雙十國慶大會，主席林致中致詞。(本報記者攝)

圖片說明：(右)元朗區各界慶祝雙十國慶大會，代表鄧仕康致詞。(左)新聞文化、影劇界慶祝國慶大會，主席林致中致詞。

培知中學

大南街培知中學，慶祝雙十國慶，校門之雙十字高逾尋丈，上面高懸綵繪中華民國大地圖一幅，旁國父遺像，中繪青天白日滿地紅國旗，四周滿綴彩燈，最爲堂皇壯麗，迎風飄揚，蔚爲大觀，立之大小國旗數十面，上下左右懸掛彩旗，並於校內各處懸掛燈飾，光照日月，是日該校除電品總統及三軍將士致敬外，於上午十時舉行慶祝紀念會，情形至爲熱烈。

調景嶺難胞

香港調景嶺營全體難胞，於前(十)日國慶日上午九時，在該營大坪中正台舉行慶祝大會，參加者有港九各界救濟調景嶺難民委員會代表，周志剛委員，營內各教會、學校、鳴選、仙游、寶安等各學校全體師生，以及全營難胞，達八千餘人，大會由該營服務處主持，救濟會周志剛委員，鳴選劉子純、中學校長邵克，澳校校長相繼致詞，接先生，有學校學生代表自由致詞後，宣讀大會向總統、副總統、行政院、中國大陸救濟總會，以及國防部等金馬前方三軍將士致敬電文。大會佈置堂皇，懸掛國旗，慶祝國旗飄揚，似海如湖，山頭有十六面國旗，插于金山腰，令人注目，大會至十二時半，各人員及各學校長聚餐，情況熱烈。

遊藝由國慶日連一連三夜，十日晚間，…

荃灣區工會

荃灣區各工會聯合總會，(十)日在荃灣新聲戲院舉行慶祝雙十國慶大會，前自由工會舉行。參加單位計有荃灣自由工會、絲織業聯會自由工會、荃灣…火油公司等職工會…

… 學生致詞，藝晚間，由各學校青年團體表演，演出戲劇、歌舞等節目，至十二時許始散。荃灣自由工會，晚間假荃灣… 主席，宣誓就職…

圖片說明：(右)新界居民慶祝雙十國慶，到處可見國旗。(左)石硤尾徙置區居民懸掛巨型國旗。(本報記者攝)

滙豐銀行總經理
端納後年退休
由桑德斯繼任

【本報訊】滙豐銀行昨發表人事變動，總經理端納，將於一九六二年退休，其職位由桑德斯繼任。滙豐銀行會議已通過桑德斯爲總經理，已將此消息宣佈。桑德斯現任滙豐銀行總經理，一九五五年至一九五八年間在本港任會計主任，返英度假後，調任新加坡分行協理，一九五九年十一月重返本港任協理，今春回英休假時，即代理總經理職務。桑德斯已婚，有兩女，長女在英讀書，次女現年十一歲及七歲，居港。

端納氏一九〇五年生於溫哥斯達，爲前上海英租界按察司史典桑納爵士之公子，畢業於牛津大學。一九二六年加入滙豐銀行倫敦辦事處服務，一九三〇年來遠東，除在本港工作外，並常駐在上海及新加坡分行工作，戰時在新加坡被日軍俘虜，一九四六年返港，稍後任港行經理，一九五三年奉派爲總經理，元旦授勳爵士銜，現年四十八。

一九五七年端納氏與女皇認展授勳。渠于一九四九年即爲本港太平紳士，及自一九五四年以來即任行政局非官議員，端納熱心公益，曾參加各機構工作，渠亦爲香港大學名譽司庫，及香港輔助警察總監，並于一九五六年獲頒民報警察勳章。(日)

日駐伊朗大使
昨日過港赴任

【本報訊】日本新任駐伊朗大使千葉皓，昨日下午偕同夫人及女公子由東京乘泰國航空公司班機過港，轉赴德黑蘭就任新職。千葉大使昨對記者謂：希望於任內加強日、伊兩國邦交，及促進兩國貿易。渠之前任職務係駐墨國大使，曾在外交部任職凡廿八年之久，先後任派駐中國、英國、巴西等職。(社)

章長石被控替人墮胎
日籍女子述施術經過
女子丈夫報警揭發此案

【新亞社】中醫師章長石，被控爲一名日本女郎及一名華籍女郎墮胎案，昨在高院刑庭開審，該日本女郎乃係與本港一位警目爲妻，懷孕後暗自前往墮胎，施手術後返家，爲其夫所發覺，即向警署報案，因而揭發本案。

該案昨在高院由高級副按察司參恰士主審，高級檢察官梅恩主控，陪審員五男二女共七名，被告人男子章長石，五十六歲，香港出世，住干德道，被控替人墮胎罪兩項：㊀本年五月二十日，在干德道非法使用器械，蓄意引致一名後藤理莉子之女人墮胎；㊁同日同地非法使用器械，蓄意引致一名林麗蓮之女人墮胎。被告對兩項控罪，均不承認，並延H．H．B侯大律師代表辯護。

該案昨上午十時開庭，先由法庭書記官按陪審員名單點名，一位男性陪審員遲到約五分鐘，法官問其遲到原因，彼答因乘巴士所致，結果法官以彼不依時到庭，令彼罰款五十元。

主控官梅恩向陪審員陳述控案案情謂：案中墮胎之日本女郎，乃係與本港一位警目爲妻，常本年五月廿日時，伊已懷孕約兩月，伊暗自赴中區一棟宇內被告之醫館，乃在干德道之地址前往，伊即乘的士按址前往，在該處，伊接受注射，並臥在房間中之一張長桌上，被施手術。當晚九時，伊同家，其夫發覺伊狀似不適，詰問之下，獲悉事情，其夫乃即赴尖沙咀警署報案，警方據報，即派警探前往干德道及中區一棟宇搜查，拘獲被告，並搜獲若干藥物及器械，同時並發現另一被墮胎之女子林麗蓮，林將伊供謂伊在本年五月十七日，往晤被告施墮胎，後被告爲伊施手術。兩墮胎女人均曾送瑪麗醫院檢驗，證明兩人下部均曾被施手術云。

主控官述畢，即開始由控方證人作證。第一名出庭作證之證人乃被墮胎之日本女郎後藤理莉子，伊在證人台上以日語供述經過。當主控官詢伊指認被告人時，伊不勝羞怯，低首飲泣，後法庭以淡和使伊坐下作證。

據後藤理莉子供謂：伊現年廿七歲，居港約有一年餘，伊於去年一月六日與本港一位警目結婚，同居尖沙咀金馬倫道。本年五月廿日，伊以爲自己已懷孕，伊向伊何以知自己懷孕。伊答謂因月事不來。伊之月事約在四月底停止不來，五月廿日，伊乃往見醫生。主控官詢伊指認當日所見之醫生，伊低首羞法而謂：「他坐在我面前。」法官笑謂：「很多人坐在你面前，你指誰，希望你不是指我。」一語，在庭之人哈語，均爲之失笑。證人卒指出在犯人欄中之被告即爲伊當日所見之醫生，證人繼述謂，伊往見被告之地點在中區，伊與阿來寶，被告爲伊檢驗後，說伊已受孕，伊乃付給被告二百元，後被告寫一地址與伊，屬伊前往，伊即按址乘的士前往，至該處再晤見被告，後伊接受注射及臥於一長桌上。當證人在供述中，僱伊伯日語之傳譯員因思感冒不適，控方請准法官將案押候至今續審。

吉蒂直趨瓊島
三號風球未卸
露娜蠢蠢欲動

【本報訊】在一號及三號風球歷高懸歷時超過八十五小時下，天文台昨晚六時卅分發出說明稱：熱帶風「吉蒂」方距，已至距港西南約二百廿哩海面，直向瓊島東北沿岸推進(即雷州半島東岸之湛江市附近一帶)。刻港海尚在風速平均達廿二至卅三海浬之疾勁東風吹襲下，傍晚最高風速紀錄達四十七海浬。

入夜九時後，天文台發表：颱風「吉蒂」移至距港西南約二百卅哩，直向西移，時速約七海浬。至於另外「露娜」芳蹤，仍徘徊於距東八百哩。即北緯二〇・〇度與東經一二七・〇度間，一度向西移，途中又告停留迴旋，如恢復西移，不能關連港東陲戒線而威脅華南沿海。

昨由晨迄暮，竟日吹清勁而間勁烈東風，雲霾密佈，間降疏落陣雨，氣溫徘徊於八〇度以下，天文台最高風速紀錄九時前最高風速平均廿海浬，陣風達卅九浬，午間平均四十六浬，傍晚風勢仍疾勁。

預測：今日大部吹清新東風，雲層間歇濃佈，間有陣雨，局部時間天色頗好。

銅鑼灣昨晨大火
屈臣氏汽水廠
木箱工塲被焚

【本報訊】昨晨三時五十五分，本港銅鑼灣屈臣道屈臣氏有限公司工廠，突然發生大火，火勢非常猛烈，消防局出動樓車兩輛，救火船前往灌救，六時四十五分，火勢已全部撲滅，結果該公司製木箱工場全部被焚，另倉，一小部份被波及，損失刻尚在統計中。

查該廠位於銅鑼灣屈臣道，該公司負責人謂係二號爲該公司汽水工場，六號爲製藥廠，內有雜貨及汽水木箱工場，中間之製藥廠與汽水廠中間之製木工場乃製火燄從窗間噴出，該公司看更人發覺，急電報警，火勢已成燎原，消防員乃架起喉由瓦面開喉，多枝向下分左右向火場注射以阻遏火勢蔓延，結果灌救至四時三十五分，始將火控制，六時四十五分全部熄滅。起火原因，刻警方在查究中。一般相信可能因電線走火。汽水廠內之木箱約二千個，另器外，並放有已製成之木料器材甚多。

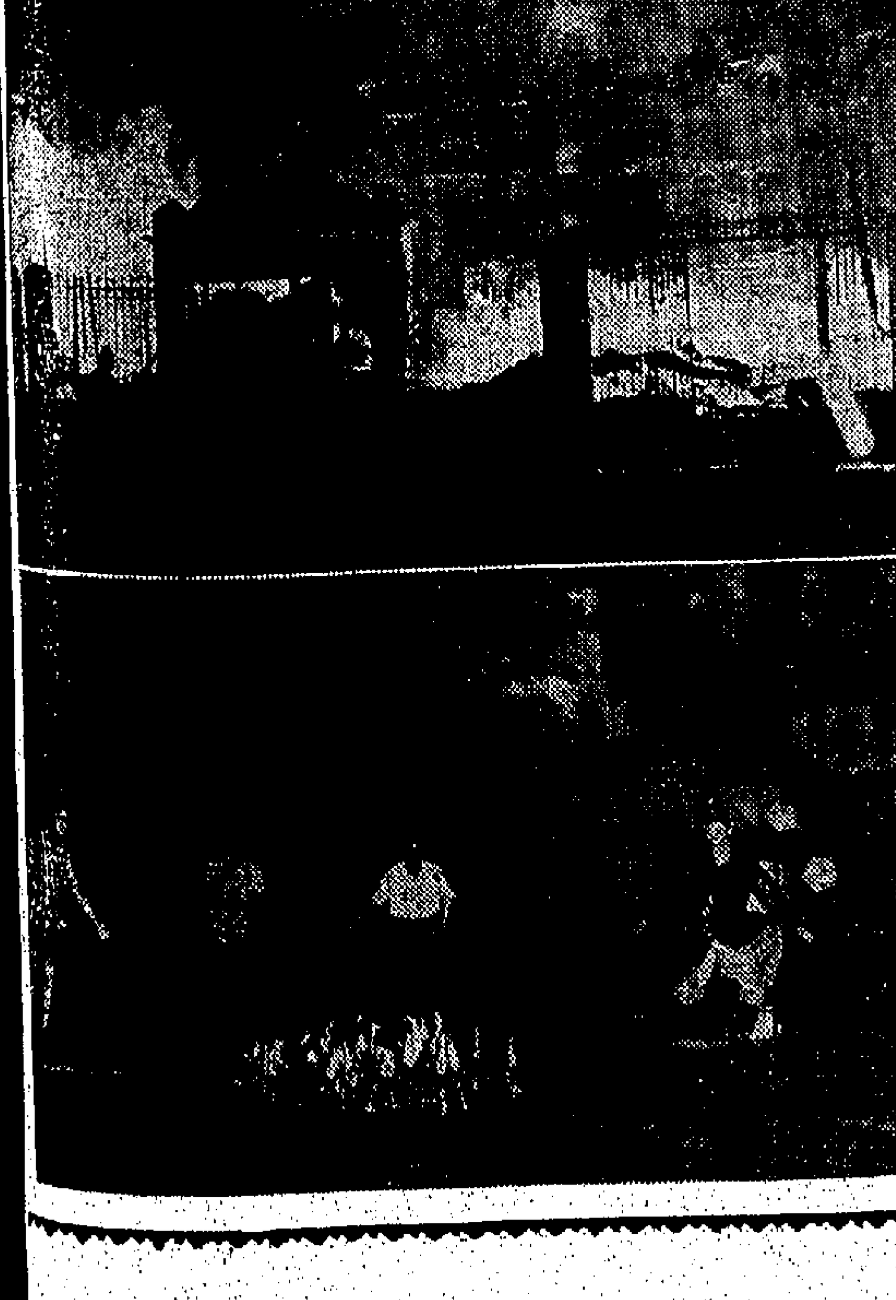
東區汽車釁事
警方找尋
目擊人士

【本報訊】昨晨零時十分，灣仔莊士頓道一〇四號門前，發生一宗交通失事，警方現擬找尋該項失事之目擊者。

在該項交通失事中，有一名中國籍過路人被一輛號數不明之私家車撞倒，隨後因傷致命，相信該車係一架黑色小型轎車，在失事時向西開行。任何人士如能提供有關上項失事之情報，……

金山時報總編輯
林蔭溥昨日抵港

【本報訊】三藩市華文金山時報總編輯林蔭溥，於昨日下午由美國經東京乘英國海外航空公司班機抵港。林氏此行係來港訪問此間同業及親友，在港逗留兩三星期左右，然後返美。昨天英航公司太平洋線副經理陳桂鎏，及營業代表盧康輝等均到機場迎接。(社)



圖片說明：(上)澳門沙梨頭提督馬路大火，廿間店舖燬宇成火海。(下)大火中幸運被救的雞鴨。

英皇家炮兵
第十四野戰團
昨晨乘輪抵港

【本報訊】英國皇家炮兵第十四野戰團，於昨晨乘運兵船中張號抵港，接替第四十九團所遺之防務，第四十九團已定十八日乘同一運兵船返英。第十四野戰團有軍官十五人，員兵約四百二十人，團長爲谷納中校。

該團在英軍中爲戰績彪炳之隊伍，曾參加兩次大戰及韓戰，均著戰功，調赴作戰前及戰後，該團曾駐於本港，現非中齡多官兵尚爲當年本港舊客。

乘同該輪抵港者，尚有來港作三場比賽之英聯邦旅足球隊，足總秘書夏越治少校及昨日曾登輪歡迎該足球隊到港。(乙)

潔淨課總監
韋特昨退休
同人昨致送銀瓜

【本報訊】市政事務署潔淨課總監韋特，在港府服務三十二年，於昨日退休。市政事務署署長賈力山大，代表該署同人向韋氏致送銀瓜一紙。該項儀式於昨日下午四時十五分在市政局會議室舉行。席間先由署長賈力山大致詞，頌揚韋氏服務期間之功績，同時將銀瓜一紙致送與韋氏。

一批警探
受訓完畢
昨由處長頒發證書

【本報訊】警務處處長伊輔，昨日在警察學校主持之一項儀式上，頒發證書與警探界，及增進彼等偵查罪行之現代方法，㊁擴廣彼等眼界，及增進彼等調查罪行之能力。

此爲刑事偵緝處所舉辦第十六屆訓練班，此班由卅名警探組成，訓練期三十星期之課程，該批學員包括長一名，警長一名，女警探三十名，警探三十名。彼等均於香港仔警察訓練學校完成八星期之課程訓練，包括關於法律之演講，管理，警察程序，警察偵查罪行，附論小組之理論及實際試驗，參加上述課程之學生，在最近考試時，成績良佳，第一名爲二四九二號黎金海，得九十二分，第二名爲三八五一號李泉，第三名爲二〇四八號陳秋，第四名爲九二九號羅沃滔。

最優者爲警探第三九二號陳子卿，由警務處長於儀式中授以手鎗射擊比賽中獎品。參加典禮之人士，有刑事偵緝處長孫德，副處長花利臣，及偵緝督察李福基等。(乙)

澳門沙梨頭區大火
焚店舖二十間
損失達二百萬

【本報澳門訊】前(十)晚十時四十五分，澳門沙梨頭區提督馬路發生空前罕見大火，被焚店舖計有一號利成杉舖，三號德記拆欄，五號與利，七號合興隆木料杉舖，八號良記燒臘店，九號明記杉木店，十一號同合柴欄，十三號保記拆欄，十五號周勝合搭棚公司，十七號陳桂記建築公司，十九號新昌隆杉木舖，廿一號榮安祥木材有限公司，廿三號廣記行，廿五號A勝利杉木欄，廿五號與木材及木箱店，廿七號A成與木料店，廿七號泉利山貨店，被焚之店舖，包括附搭之小生意店舖在內共二十間之多，該等店舖初在被地址搭平房，以經營業務，存貨品及經營業務，每舖之後座均多建有二或三層之石屋或貨倉爲其主人居住，此一列共十九座樓宇，均被波及。

起火原因，傳爲廿一號之鄰與木料欄，竟於打電線爲電引起，因各店舖所售貨品，均爲最易燃火之物，故一起火，即燃至通故一鄰被焚，迅即波延隔鄰，且因無灌救有如火海，故各舖同被焚燒，大半個澳門天空，爲之通紅。仍有零星火花燃燒，消防員全部出動之消防人員，由總監率以下至昨午，仍在火場工作。

起火後不久，澳督及民政廳長馬濟時中校，陸軍司令高雅度，經濟局長等均先後赴火場巡視。陸總即下令陸軍部派出大批軍兵出動協助救火。由於焚燒迅速，居民僅能攜男帶女，扶老攜幼走避，因此少許物品亦均無法搬帶，幸起火時人多未睡，故多能安然逃出，如在深宵，則不堪設想。

大火中有一失蹤小孩（居於廿一號三樓），名杜福，六歲，證實已被燒死，屍體經撈出，其父在港工作，昨已有數千名受害災民露宿火場中，僅與母同居上址，亦有哭聲，時，此夜宿在太平館店之澳門救濟總會，及各團體一切善後工作，正在極力辦理救濟。一系列商店被焚，損失估計約爲二百萬元，目前尚無法詳細知曉，澳門政府正協同各善團積極辦理救濟，忙個不了。

者，請與港島交通失(五三三三)聯絡，或向任何警署報告。該案死者爲廿一歲，男子唐才(譯音)住西環德輔道中七號二樓。

本港新聞

徙置區長率隊拆屋 竟用鐵棒打傷村民

馬傑生罪名成立判罰百元

【新聞社】因率隊拆卸違例木屋，老虎岩徙置區區長馬傑生，竟濫用武力，非法及無理以鐵棒毆傷一名「隴民」之村民，事後該村民曾被送往公立醫院驗傷，證實身上有傷痕，毆打村民之馬傑生，昨在九龍裁判署被傳與控告，陳子忠法官聽取雙方證供後，判被告人有罪，判被告人罰款一百元。

被告人馬傑生，徙置區區長，通訊處為老虎岩徙置區。原告人為男子吳鉅四，四十歲，通訊處是土山街一一零號木屋。原告人用私人訴訟方式，以傷害控告被告人，於一九六〇年九月五日，在老虎岩上山街非法及無端將其毆打。

被告人否認有毆打原告之罪，被告由政府律師丹尼士、高夫度士代表辯護。原告人未有延請律師，昨據原告人與證人四供謂：當日被告人率隊前來拆屋，彼對被告人稱：已居於該處甚久，請求詳細調查，但被告人不予理會，立即下令[illegible]將木屋拆下，[illegible]，因此[illegible]時，被告以鐵棒毆彼，其一中背，另一條被以手隔開，第三條則被擊中胸部，事後被告並喚警員將彼拘捕云。

高院昨日開審 米埔隴村命案

主控述案情後由證人作供

【新聞社】新界落馬洲米埔隴村命案，昨日在高等法院刑事庭開始聆訊，案由米路士法官主審，李政務官主控，[illegible]。被告人劉子生，四十歲，潮州人，被控於一九六〇年七月十三日，在新界落馬洲米埔隴村[illegible]，被送入醫院，因頭部破裂，致傷重致命身死。主控官又稱：當時死者似曾用刀，而被告人則用木棍，看來似曾有打鬥之模樣云。

[illegible]台供稱：本年七月十三日下午七時許，他在菜地工作，突聞有一女人呼救命聲，乃到隊作觀，則見死者已臥於地上，被告立在附近，當時被告滿面流血。[illegible]

經由控方證人作供後，該案昨日仍未審畢，今日繼續審訊。

屏山更練團 昨日開館禮

【本報訊】新界屏山鄉自衛更練團，昨日舉行「開館禮」，依照鄉例，開館[illegible]。多年來季節，防範宵小，晚造收割時期，防匪[illegible]，及提早多防而實行巡夜，以協助警方維持公安秩序。此一自衛更練團，係由[illegible]村落之鄉民組成，由鄧炳奎、鄧[illegible]任正副團長，屏山鄉事會主席鄧乃文任顧問，昨夜開館禮後，並有叙餐，參加者六百餘人。

[illegible]自衛更練隊，另有值班及當局批准之隊員，於夜間巡邏，[illegible]以八人爲一組，輪班巡邏，值勤時間由晚八時至翌早八時，[illegible]新村、洪水橋、鐵絲園、[illegible]。（求）

強姦舞女案偵訊終結 被告還押解高院審訊

醫官供述檢驗男女經過

【新聞社】去月六日凌晨一時，東區北角山石[illegible]道一條避靜之[illegible]，發生汽車內強姦舞女案，被控犯強姦[illegible]。[illegible]

[illegible]

偽製美鈔案 兩疑犯提堂

定本月廿四日開始審訊

【新聞社】警局商業罪案組，於去月破獲偽製美鈔案，同日分別拘捕兩名疑犯。[illegible]

甘伍聯婚

本港殷商甘[illegible]先生公子錫洪，昨日與殷商伍紹彤先生女公子淑琼，結成秦晉之好。新郎服務教育界，任[illegible]；新娘爲港大文科學士，任[illegible]。男方在大華酒家設宴，女方在英京酒家設宴，雙方家長交遊廣闊，士紳名流，蒞臨恭賀甚衆，成爲珠聯璧合。[illegible]

冷月寒梅下集 今起易名爲「冷月寒梅下集」[illegible]

寶石[illegible]、吳文政、陳[illegible]等，特於昨（十一）日下午八時，假座九龍平安酒樓設宴歡餞張鎮漢主席及其賢伉儷，到會主席[illegible]，席次首由張主席致詞，[illegible]

三院戊戌會總理 昨歡餞張鎮漢等

【本報訊】東華三院戊戌年主席、香港[illegible]，昨日下午九時乘泛美航空公司班機飛東南亞，[illegible]

林詹庭翁蕙蘭結婚

新郎新娘均爲工程師

米業殷商林[illegible]先生之長公子林[illegible]先生，與殷商翁國光先生之女公子蕙蘭小姐，昨下午三時，在[illegible]舉行結婚典禮。[illegible]

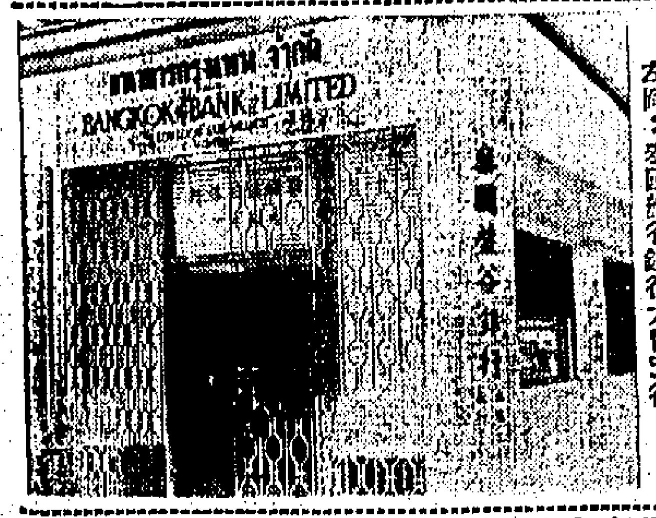
祥泰行衣車門市部 二週年紀念大贈品

九龍大埔道五十三號祥泰行有限公司衣車門市部，爲慶祝門市部二週年紀念，[illegible]

泰國盤谷銀行 九龍支行開幕

泰國財政部長啓鑰

泰國盤谷銀行九龍支行，經半年籌備，將於今日上午九時開幕，屆時將由泰國財政部長、[illegible]啓鑰。盤谷銀行爲泰國政府與工商界人士官商合辦之銀行，[illegible]



左圖：泰國盤谷銀行九龍支行。

郵局生意好

本年第三季收入 比去年同期增加

【本報訊】本年第三季內，郵政局之收入共達一二、八〇二、九〇六元一角五分，去年同期則爲九、七七、八〇〇六元九角，[illegible]

糧包派贈 柴灣貧民

東區扶輪社

【本報訊】香港東區[illegible]

一樹桃花千朵紅 兩項遊戲今公佈

邵氏影友俱樂部

[illegible]

藝術節展出 義國印刷術

【本報訊】本年藝術節展覽會，假座天星碼頭舉行，定本月十五日（星期六）中午由港督柏立基爵士[illegible]

倫敦商會文憑試 九龍立信會專 學生成績優異

[illegible]

響應藝術節 本港英文電台舉行特別演奏

【本報訊】香港廣播電台英文台爲響應國際六屆香港藝術節，將舉辦特別節目，其中一項爲定十九日（星期三）下午八時至九時半，[illegible]

港大東方研究院同寅編撰 「當代中國」第三冊出版

對中共政權有詳細分析

【本報訊】香港大學東方研究院同寅所編撰之「當代中國」第三冊（一九五八——一九五九年）頃已出版，每冊定價廿五元。[illegible]

畫展開幕 邵幼軒夫婦

[illegible]

港九師訓夜班 定十三日開學

【本報訊】香港教育司署夜學部在職教師訓練班，定本月十三日（星期四）開課，[illegible]

教育與文化

各成人教育康樂中心 正計劃舉辦美術等比賽

[illegible]

羅鷹祥飛歐洲

香港荳品公司廠長 訂購維他奶新機

香港荳品有限公司（[illegible]）[illegible]

中國藝術協會 參加本年度藝術節

【本報訊】本港中國藝術協會，[illegible]

樂友社主辦—世界聞名的中國音樂家 馬思宏董光光夫婦

小提琴鋼琴聯合演奏會

地點：港大陸佑堂 九龍伯利沙伯中學

時間：十月十四日下午九時 十月十五日下午九時

紐約時報：「馬思宏以一種音樂的敏感及眞正的藝術素養演出同時具有優美與高境界的音樂傳情」

美國威明頓報：「董光光演奏後，得到聽衆暴風雨般的歡呼」

門票 三元五 五元八 七元六 十元二 十二元八 十五元四 港九各大琴行均有代售

使用天然方法 速成學習英語

招生大擴定章

[illegible]

猗歟盛哉！藝壇

—爲林中行邵幼軒伉儷畫展而作—

林建同

[illegible]

周近智返英實習 胡秀霞攻讀英倫

[illegible]

今日起辦理 加入教師會

【新新社】香港教師會[illegible]

佘雪曼出版 福音大楷

[illegible]

風濕 骨痛 關節 筋肉 劇痛

劇烈風濕

VALCIN 維爾勁

世界唯一 特效斷根藥

治症

1. 科學成功內服新藥，在血液病根治
2. 風濕症內發出非本藥內服無法驅出
3. 益心臟無勞損永遠斷根現祇此藥

各大公司大藥行藥房均有代售

公告

[illegible]

酒牌局秘書 陳文煒

劉慧山人

[illegible]

聯泰水火保險有限公司股東年會

[illegible]

聯泰水火保險有限公司謹啓

遺失啓事

[illegible]

一九六〇年十月十二日

先施有限公司開派股息通告

本公司訂於九月廿九日起開派一九五九年度股息凡我股東請依照印鑑簽具股息收據並攜同息摺到本公司總行領收特此佈聞

派息時間由上午十時半至十二時半，下午二時至四時，逢星期日停派

一九六〇年九月廿九日

香港油蔴地小輪船有限公司股東通告啓事

本公司茲訂於一九六〇年十月十五日（星期六）開派一九六〇年中期股息每股派港幣三元正請各股東由一九六〇年十月十五日（星期六）起每日在辦公時間到香港德輔道中一四四號至一四八號二樓本公司辦事處領取股息單是荷

再者本公司訂由一九六〇年十月三日（星期一）起至一九六〇年十月十五日（星期六）止暫停轉股過戶此佈

承董事局命總經理劉鎮國啓

一九六〇年八月廿九日

香港油蔴地小輪船有限公司股東通告啓事

（一）本公司董事局茲議決發行普通新股二十五萬二千股由本公司股東承受凡於一九六〇年十月十五日登記在股東名冊之股東俱有申請認領新股之權利其名下股份計每兩股可申請新股一股每股必須於一九六〇年十二月三十一日或以前照面額繳納股本港幣壹拾元正該項新股將於一九六一年一月一日起與其他普通股同樣計息（但不能享受分派一九六〇年份之股息）

本公司將不發行零碎不足一股之股票所有零碎股份由董事局委出保管人代領出售所得款項除清還費用及酌繳之每股十元股本外將照應得之數分派與佔有該項股份之股東

上述開股通告將由郵寄各股東註明每股東應可認領之新股數額各股東如照章承受新股必須於一九六〇年十二月三十一日或以前將申請書及應繳股款繳交辦理

（二）本公司訂於一九六〇年十月十五日（星期六）下午十二時半在德輔道中一四二號二樓本公司辦事處舉行股東特別敍會藉以討論及通過下列提案

（提案）「茲提議由本公司現存準備金項下撥付港幣二百五十二萬元作爲增加資本之用並發行紅利普通股二十五萬二千股（每股作爲已收足股本港幣一拾元正）凡於一九六〇年十月十五日登記在股東名冊之股東每佔兩股得享受紅股一股該項紅股作爲本公司增加資本而非爲股息又該項紅股將於一九六一年一月一日起與其他普通股同樣計息（但不能享受分派一九六〇年份之股息）

本公司將不發行零碎不足一股之股票所有零碎股份將由董事局委出保管人代領出售所得款項除清還費用後照應得之數分派與佔有該項股份之股東」

再者本公司訂於一九六〇年十月三日（星期一）起至十月十五日（星期六）止暫停轉股過戶此佈

承董事局命總經理劉鎮國啓

一九六〇年八月廿九日

我隊參加亞洲盃賽 改十四啓程

要求首仗改在十六日舉行

東方東華請足總批准改期

【本報訊】中華民國參加第二屆亞洲盃決賽足球代表隊，獲得民航公司協助，於十四日加開班機，由港飛台北。因此，代表隊大軍，決定依照原定計劃，於十四日啓行。

中華民國足球委員會總幹事陳家騮，昨晨十一時半，致長途電話與沈瑞麟，表示在港投參加亞洲盃決賽諸球員，請準時於十四日凌晨七時，在香港過飛，預定上午十一時抵達台北，即轉搭班機飛往韓國漢城。

由於國隊於十四日凌晨即須搭乘航機，當抵達漢城後，當會十分疲倦，所以，陳家騮請求瑞麟與韓方聯絡，將原定我國在亞洲盃決賽第一場，改延至十六日舉行。

關於東華東方請求足總，將聯賽第三、四週賽程改期問題，昨據足總管理委員會主席夏仲衡表示，此次兩軍因爲共有十一球員入選參加亞洲盃決賽，并非各會自行外出遠征，所以，是應該予以批准的。側聞，亞洲足協會會長東姑拉曼，昨亦有信給足球總會，請香港足總對亞洲盃決賽予以協助。

因此，相信兩軍請求改期，是會獲得足總同情，而予通過的。

（又訊）亞洲足協秘書李惠堂，已定於今日下午一時，乘搭民航機飛往台北，稍作逗留，便再飛往日本，啓程一宵，明晨在東京再起飛，預算約在明日下午一時，即可到達漢城。

昨據李惠堂透露，關於我國第一場比賽，不能依時參加，都於昨晨拍電報，與韓國足球總會，提供有關中國隊首仗改期問題。

第一項辦法，就是將原定賽程，十六日以色列對韓國，提前在十五日舉行，而原定十五日由中國對越南一仗，則改遲一天，在十六日舉行。換句話說，就是將兩日對換位置，其他各場比賽，則仍然照原定日期舉行。

第二項辦法，則是將十五日中國對越南，與十八日以色列對越南對調，而十六日韓國對以色列，與十八日中國對韓國賽程對調。

李惠堂表示，上述兩項改期辦法，當以第一項辦法，對中國隊有利，因爲，我隊首仗越南，當然較對韓國爲佳。（遒）

新及黎井滔兩人爲招待組委員。至于有關招待客軍秩序的編排，因此時間有部份球會到時可能欵宴客軍，故客軍在港一切酬酢秩序，容後編排。

關于埠際賽定廿一日在英京酒家舉行歡迎會，決加插樂隊到場演奏，樂隊方面，由楊子祥負責商洽。

在南華場舉行的兩埠門券預售問題，定廿五、廿六預售與有關人士，廿七、廿八、廿九日上午舉行公開預售。在警察場舉行的一仗門券是否預售問題，交由會與警察會洽商決定。

比賽時執手禮主持人，決定第一場爲港督，第二場爲澳人代表周錫年爵士，第三場爲足總會長霍瑞德。如港督無暇，則改由周錫年担任第一場執手禮，同時，第二場比賽由澳協會長沈瑞麟主持。

體育

和和盃賽三仗 場地已解決

第三仗在花墟門劵二元四 決取銷餘興招待費

【本報訊】中華慈善和和盃足球賽小組委員會，昨（十一）日在港協會召開會議，出席者：胡祖照（主席）、何啟康、鄭秀全、楊子祥、戴九樂、何兩碧、吳啓明等。

胡祖照先報告是次和和盃賽在港的三場比賽場地（十月廿九、十一月二日在南華球場，十一月二日在警察球場），經已洽妥，當獲得解決。不過，在警察場舉行的一場比賽，因該球場剛改建完成，券價決定一律收二元四角，至于表演賽及第二場代表聯隊陣容，及去函足總辦理申請手續，均已辦妥，並因有關各項比賽球證問題，經與足總方面接洽，決定首仗及次仗的球證及旁證，均派港人一等球證担任，第三仗則由外籍球證執法。

招待組由委鄧秀全接洽報告，加聘吳理瑞麟主持。

英國亦發生踢假波事件

到處烏鴉一樣黑

未受賄賂球員揭穿黑幕

【倫敦十日路透社電】英國足球權威人士，正偵察若干一流足球員參與「踢假波」。新聞記者今日提醒讀者，關于一個大規模賭博集團在幕後以金錢賄賂球員，此集團之重心不在倫敦，而在西蔽斯特及曼徹斯頓、威爾斯各地。

若干球員已受賄接受其他球員所予之金錢而「踢假波」。

約翰克金斯爲第一流之波爾頓足球隊長，本年初有一隊威爾斯足球隊員，付彼卅二百鎊，但以波爾頓隊必輸於莎斯特市隊爲條件。但其不允所請，卒以三比二得勝。

又有兩個前任國際足球員柯林斯及派克，係英國伊斯威化隊隊員，亦謂曾有人以金錢賄賂，囑使彼隊敗於對手，彼等不肯接受，結果球隊以六比一勝。（甲）

星島祇允放劉煥清隨軍

楊偉韜仍留回隊用

亞盃賽兩人入選球員

【本報訊】偷南與星島兩強相遇於週末緊張之一戰，必有劇戰，入選亞洲杯決賽的偷闌球員，留港不去，星島楊偉韜、劉煥清兩人入選，楊偉韜不能去，劉煥清則可隨軍。昨據星島主任余浩明表示：兩個入中放一個隨軍，問心無愧了。楊偉韜則在公在私，均無法放人。余浩明曾向楊偉韜反覆解釋清楚，楊偉韜上工未足一月，不能申假，深恐影響工作的職業，也不能向公司請假，星島前鋒綫，失掉兩個主力球員，否則不能成軍了。

張金海表示：星島僅得十二個球員，劉煥清去了，有周杰代替，楊偉韜也去了，就無人替換了。

余浩明表示，他只是負責球隊，對公司方面的事，無法可以代楊偉韜請假，公私兩方面，均不能放楊偉韜參加亞洲杯賽。（天）

港網球選手三人 赴台參加邀請賽

香港網球選手三人，昨午乘民航公司班機飛台，代表參加於本月十二至廿二日舉行之全國網球邀請賽。該三名代表爲吳文祥（前香港硬地打蔕冠軍）、姚保熙（前香港生果打蔕冠軍）、祭良（前香港大學網球冠軍），他們將留台北兩星期，於賽事結束後回港。圖由左至右爲：祭良、姚保熙、吳文祥。

全港校際游泳賽 今繼續預賽

昨預賽兩項破紀錄

【本報訊】香港學界體育協會，主辦本年度校際游泳賽會，昨日上午九時，假銅鑼灣政府泳池展開首日預賽，全部十五個項目爭逐，其中有男乙五十公尺自由式（卅一秒五），一百公尺蛙泳（九一秒二）兩項，佐治五校洋泳手嗜柴、柏烈兩人，分別創出大會新紀錄。成績：其餘十三項預賽，亦爭逐頗烈，拔萃泳傑阿霏里士、區守慈、劉定平、沙陽特球，均在男甲各項預賽中，分別取得決賽權。

男乙預賽，拔萃鄭錦熙、何世禮、卡利倫、佐治五校嗜柴、柏烈、陳士，慈幼潘大鈞諸小將，均已順利取得決賽權。

賽會今晨九時仍假政府泳池舉行次日預賽，由男子丙、丁和女子甲、乙、丙、共五組男女人魚上陣，爭取入圍權。

女子甲組預賽秩序，最惹人注目，協恩區婉玲、婉雯姊妹、聖芳濟各女將陳偕儀、黛詩思、梁沼泳、趙莉莉、娟、徐樂天、劉詠影，均個中好手，可望順利晉級。背泳女傑祁鳳詒，原屬瑪利諾主將，聞因患風濕症，今晨可能缺席。女乙則伊莉沙伯樹波研，佐治五校洋女泅技較優，可望順利入圍。其餘男子丙、丁兩組預賽，各校小將，實力較爲接近，當有一番爭戰。茲將今日預賽秩序錄后：（國）

今日秩序

㊀上午九時一刻，女甲五十公尺自由式（一組）。
㊁九時一刻，女乙五十公尺自由式（一組）。
㊂九時廿分，女丙五十公尺自由式（一組）。
㊃九時廿五分，男丙五十公尺自由式（兩組）。
㊄九時半，男丁五十公尺自由式（一組）。
㊅九時卅五分，女甲五十公尺背泳（一組）。
㊆九時卅五分，女乙五十公尺背泳（一組）。
㊇九時四十分，女丙五十公尺背泳（一組）。
㊈九時三刻，男丙五十公尺背泳（兩組）。
㊉九時五十分，男丁五十公尺背泳（一組）。
⑪十時至十時半，男子公開組花式跳水（六人參加）。
⑫十時半至十時卅五分，女子公開組花式跳水（五人參加）。
⑬十時卅五分，女甲百公尺蛙泳（一組）。
⑭十時四十分，女乙百公尺蛙泳（一組）。
⑮十時三刻，女丙五十公尺蛙泳（一組）。
⑯十時五十分，男丙五十公尺蛙泳（兩組）。
⑰十時五十五分，男丁五十公尺蛙泳（一組）。
⑱十一時正，女甲百公尺自由式（一組）。
⑲十一時十分，男丙百公尺自由式（兩組）。
⑳十一時五分，女乙百公尺自由式（一組）。
㉑十一時廿分，男丁百公尺自由式（一組）。
㉒十一時廿五分，女丙百公尺自由式（一組）。

胡祖照最後表示日間須隨港赴漢城，在彼離港期內，小組主席職務由何鴻恩暫代，同時，又加聘福子祥爲場地小組委員。（國）

關于此次招待客軍預算費用，約共四千六百元，包括埠際宴二千八百元，環遊香港及海鮮宴八百元，電影一百元，交通費五百元，早茶一百元，雜費（包括贈送與客軍的紀念品）共三百元。至於過去向有在埠際宴後的餘興節目五百元預算，昨日何鴻恩堅決提議取銷，並獲得一致通過。

圖片說明 昨晚足球友誼賽，傑志對香港會，圖爲傑志朱榮華射入一球，香港會門將傑仆救不及之影。（本報記者戌麟）

傑志淨勝港會五球

昨晚足球友誼賽

【本報訊】傑志甲組從昨天見到，傑志足球隊，昨晚在偷園場，和港會挑戰，強於攻，前鋒張銳港，會鋼光、梁芽與港會場，和港會挑戰，被討新軍實力，但欠缺頭腦，全港會出賽球員均如隊祗得朱榮華能傳能射，李育德仍是以前作風。前年降班的甲組，比賽過情，顯示了港會有勇無謀，卒爲傑志以五比○擊敗，上半場傑志佔先三比零。

港會昨天演出，本來有幾個球可打進，幾次單刀赴會，射中守門的跟前網圈。另一次禮嘛一腳勾鎗，卻中港會球員的腳，反彈向空門，豈知被蔣石如飛將軍從天而降，一腳踢出。港會演出，實在缺乏隊型和戰術。傑志演出不算壞，算得起一隊中游班。

（傑志）郭石、張錦光、曾彪、李育德、朱榮華、林尚義、曾錦洪、梁芽、劉志霖、黎志炳。

（港會）麥安、拉、加、劉、祁、斯來、[illegible]

足聯今召開 埠際小組執委會議

【本報訊】華足聯會今日在華協會所分別召開兩會議，下午五時半，召開埠際小組會議，下午六時一刻，舉行本月份執委會議。

埠際小組會議，主要議案爲該會日前派出主席鍾錦泉、總幹事務秘麥全、埠際小組主委麥英才及司庫雷鏡鴻，與新加坡足總會長蘇以順，接洽後星港足球埠際賽，自明年開始，舉辦星港埠際足球賽事宜，原則上決定辦理港星、港泰及星泰埠際足球賽，并決定先由港聯執會通過後，再以公函寄星總，因此，埠際小組今天會議通過後，就是先在該小組通過，如果在執委會報告通過後，便依照上述手續，去函星足總港行，足聯屬會中不滿。

執委會議，則下午六時一刻，舉行本月份執委會議。亦可能提出討論，尤其是南華會，卻不主張埠際賽巳不少，原因是埠際賽巳比賽時，倘再辦理此項埠際賽，則各屬會季後遠征計劃，亦可能受到影響。（遒）

菲鋼鐵艦球隊 定廿八日到港

台力力碧濤隊明春訪港

香港樂餘館球聯會昨晚八時，在修頓場館召開會議，出席者有：鄭煜坤、張國棠、鄧雄、彭丹、陳兆祿、九應邦、林維會、賀芬等，由鍾志強任主席，首通過上週議決案，隨報告財政收支，結存一千零五百廿九元六角。

招待小組報告，台灣僑生隊在港賽事順利完成。菲律賓中央鋼鐵艦球隊手續辦妥，決定本月廿八日抵港。繼議決事項如次：

㊀關於菲協商議，會於十月內舉行之後兩個月，在公開賽結束後，決定今天下午五時截止報名，並定本月廿日前辦妥。

㊁本屆港澳埠際賽，經接澳方來信定本月十五日、十六日作正式埠際賽，屆時澳方招待埠際賽，一切手續辦妥，決按原定日期赴澳。

㊂關於台灣力力男子籃球隊，碧濤女子隊，擬明春訪港，決去函歡迎，並定三七分賬。

馬陸軍足球隊 今出戰港陸軍

馬來西聯邦陸軍足球隊，由領隊卜比中尉率領，一行廿一人，從馬來亞乘「牛津郡」輪抵港，全隊下榻於繼多利亞兵房。今日首仗是下午三時卅分，於石崗球場對港陸軍，到時將由居加兵團司令根德司令主持揭手禮。

元老排球賽 今晚開鑼

六時起共賽三場

聖保羅校友會主辦元老排球賽，參加角逐的共有六隊，賽會定於今天假修頓球場揭開戰幕，下午六時，界教師隊對新界教師隊，七時半，培英校友隊對培正校友隊，八時半，香港教師隊對培正校友隊。

賽會名譽會長何家熬主持揭幕，至賽會獎品，由同學會副主席鍾錦泉送出，今賽兩場入場，不收門劵。茲將各隊名單列次：

（保羅校友隊）名譽領隊霍永楷、鍾錦泉、馬超常，領隊馮浩波，教練周永梅，管理何澤斌，隊長何炳哲，隊員歐陽兆棠、陳昌永、林潤明、曹克安、鄧日初、馮次卿、李明平、趙秉衡、羅文斌、梁保恩、李樹芬、梁偉甚、馬超常、劉振仁、鍾時、劉棠、鄧炳章、趙元。

（培英校友隊）領隊江可伯、梁齊公，教練丘廣燮，管理李子德，隊長李杏林，隊員何鴻慈、李峯、陳明任、李兆群、李瑞斌、譚文湛、梁耀明、黃勁棠、鄧錫滔、莫錦榮、林學長、鄧潤安、英世、呂和祥、陳英華、梁律梧。

（培正校友隊）領隊林子豐、何中宜，顧問朱遠三、李孟嶠，隊長黃啟其、何昌、陳永森、凌資榮、張良勉、謝德光、冼光榮、陳傑、倫君偉、李廣熾、曾世雄、黃啟文、張雅倫、陳立方、李新發、馮伯瑞、麥煜榮、林天光、許明光、陳宇森、羅偉光、林漢勇、李孟標、劉逸平。

（香港教師隊）總領隊麥兆漢、王澤森，教練李振中，管理黃森雄、何賜松、金子堂、黃亮夫、隊員司徒光、何松、劉銘、洪培、何根、鄭勵成、李慈和、李超光、林華金、黃成、馬元亞、劉日相、陳虎、成貽勳、謝煜棠、鄧亞光、余兆中、方志雄、黃亮夫、李振中。

（九龍教師隊）總領隊陳國祖，管理朱志成，領隊郭木枝，隊長黃炎均，隊員李鋭滋、黃文祿、黃燦之。

（新界教師隊）領隊陳照奎、黃炳坤、陳耀武、黃健榮、郭志超、宋立中、何錫齊、王桂昌、卓偉生、程明懋、王清鋆、余啓瑞、英海、王瑞能、梁省、劉光、林悅棠、鍾恩棠、黃英傑、趙不宜、陳祖江、林富、吳振禮、朱乾斗、年司徒能、成松坡、朱志成、蔡自然、張錫康、黃炎坤。

皇仁舊生會主辦 楨偉杯小球賽 共十一隊參加

皇仁舊生會第四屆楨偉杯小球賽，于九日上午十時，在繼利亞公園球場，揭開戰幕，由該會體育小組主席羅顯赤主持，到場參觀者。有該會委員蔡忠勳及梁生球員參加本年球賽之舊生隊伍，共十二隊，由於每隊均擁有當年在校勇將，角逐定當熱烈。

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號 電話七七三一三一號
一、指導解決節制生育問題。
二、指導解決婚後難孕問題。
三、指導婚姻有關問題。
星期三，四，五，各指導所地址及時間列左。

㊀中央指導所（灣仔軒尼詩道一五二號）星期三、四，上午九時至下午四時。星期五上午九時至下午七。生育指導，星期二、五，上午九時至十二時。婚姻指導，星期四，每星期四下午三時至五時，或電話七七三一三一預約。男界指導，每星期四下午二至四時。
㊁荃灣指導所（荃灣葛量洪夫人健康院內）星期三上午十至十二。
㊂新城指導所（新界新城公立醫局內）星期三下午二至四。
㊃筲箕灣指導所（筲箕灣道東華東院門診部內）星期三上午十至十二。
㊄北角指導所（北角渣華街健康院內）星期三下午二至四。
㊅石硤尾指導所（大埔道巴域街石硤尾健康院內）星期三下午二至五。
㊆贊育指導所（西營盤醫院道新贊育醫院門診部內）星期三下午四至六。
㊇尖沙咀指導所（彌敦道母嬰健康院內）星期三、四、五，下午五至七。
㊈堅尼地城指導所（堅尼地城政府贊育健康院內）每星期四下午三時至五時。
㊉筲箕灣指導所（筲箕灣太祥街太古鄉員昭利會診所內）星期四下午二至四。又（筲箕灣道保嬰會內）星期四上午十時半至下午一時。
⑪長洲指導所（長洲聖約翰醫院內）。星期四下午一時半至三時半。
⑫赤柱指導所（赤柱大街一區大廈）星期四上午十時至十一時。
⑬油蔴地指導所（油蔴地甘肅街公立醫局內）星期四下午五至七。
⑭黃大仙指導所（黃大仙徙置大廈Y座）星期四下午六至八。
⑮荃灣指導所（荃灣嬰兒健康院內）每星期五上午十時半至十二時半。
⑯九如坊指導所（中區健康院）星期五下午二至四。
⑰紅磡指導所（觀音廟側街坊福利所內）星期五下午二至四。
⑱赤柱指導所（赤柱黃麻角道公立醫局內）每月之第一個星期五下午三至五。
⑲香港仔指導所（香港仔公立醫局內）星期五下午四至六。
⑳李鄭屋指導所（李鄭屋徙置區H座）星期五下午四至六。
㉑何文田指導所（何文田健康院內）星期五下午五至七。
本會全部診所名單，請閱星期日本報廣告欄（工）

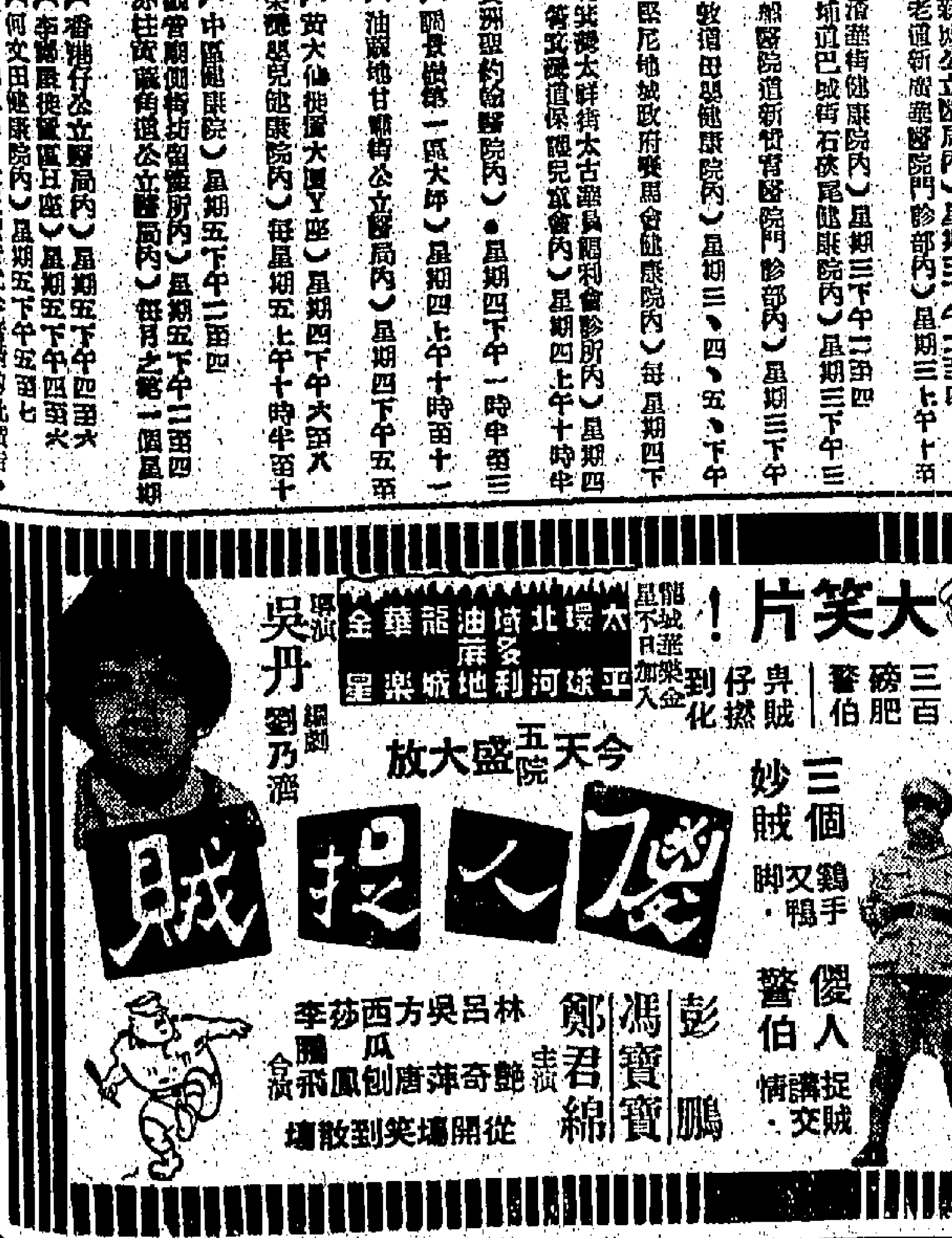
土瓜灣九龍城道

南洋紗廠舊址

新貨閣樓發售

（壹）一梯兩伙獨立唐樓有入伙紙
（貳）寬廿餘呎面積特大
（叁）已租出高息樓舖位住宅均有
分六息以上即付欵即收租
（肆）樓上住宅五大廳房月租式百元
付欵辦法簡便容易
買樓一次付清特別優待

大昌 新填地香港 電話 三○六九五 式○八一八 (預約)



文具本銷逐年增加 聖誕用品陸續運到
文具增銷與文化工業發達有關 聖誕用品文具部份年佔三百萬

【本報訊】近年來因文化水準提高，及教育及工業發達，文具銷路逐年增加，今年比去年同期約增百分之二十，此爲本港文具業權威馮錦湛氏對記者發表之談話。按馮氏曾致生洋紙文具公司總經理，曾任南華洋紙商會理事長多年，現仍爲該會名譽會長。

馮氏指出：過去本港文具最大的銷路爲學校及寫字樓，近年則增加工業用文具一項。由於本港工業地位提高，各行工廠日多，所需之牛皮膠紙、透明膠紙、大頭針、釘粉、牛皮紙及打字用臘紙等，均與日俱增，他如高級學生所用之測量儀器，一般學校所用之紙張及寫字樓所用各種文具，亦隨文化水準提高而增加，故在本銷方面，一年比一年增加，外銷亦保持平穩，上述各種文具，雖有小部份係本港製造，但有百分之八十以上係來自歐美各地。如：高級學生所用之測量儀器，工廠所用之包裝紙繩，及高級寫字樓所用之文具，整套部係從外國輸入者。

關於聖誕節用品，如聖誕禮物，聖誕咭及聖誕燈飾所用之燕水筆器類，亦有百分之八十係來自美國、英國及德國等地，此項聖誕節用品，現已陸續運抵本港，預料本月底便可到齊，此彩及轉口，亦在本月底至下月初展開。

據馮氏稱：由於社會日趨文明，不論教徒與非教徒，一年一度之聖誕狂歡，日見普遍，故所需各種聖誕節用品，亦隨時代而逐年增加，以本銷而言，每年所銷聖誕節用品數量，雖難作確實之統計，但估計約值二、三百萬元之鉅。外銷方面，則以南洋一帶爲主，銷路亦見增多，並訂單，業已陸續寄到，下月初係可大量付出，以應應市，預料今年各方銷路，亦可保持穩好。（日）

印尼商場漸復安定 資金逃港已告絕跡
華商且向港號借款回去復業 以自由外滙向星洲購辦港貨

【本報訊】頃據此間印尼非消息：印尼自放寬排滙政策後，運滙僑在銀行存款，亦不予檢查，任由調用紙商。因此，印方之滙價大小商號，紛紛復業，情況日轉安定，印尼幣值亦日見回升。印尼銀行所定之滙幣自由滙率，僅卅五盾二，即每元滙幣值印尼幣卅五盾二，但市面黑市滙率，反得二十八盾，即比銀行自由滙率高出七盾二。因此，印尼方面資金不但逃港絕跡，且有不少滙商因需款復業，而要向本港賺號借款滙回印尼。

由於在印滙僑復業者多，港印貿易情勢乃日漸興旺，據來印尼之八大企業公司向本港訂購紗、布匹多，即以自由外滙輸入及以三七易貨外滙輸入港貨亦甚活躍。

據云：印方入口商爲爭取現貨應市，以自由外滙輸入部份，多係就近向星洲採購香港現貨。如：工業配件洋紙，及棉織品等均有採購，另有一部份港貨則係以三七易貨外滙輸入，以自由外滙輸入，如能爭先將貨運到印尼應市，可獲得百分之六十利潤。

據星洲僑來消息：印尼新易貨證，交易十分活潑，有關商家于日前以新貿易貨證作試探性的輸出後，由于情形順利，利潤亦頗可觀，商家輸出興趣濃厚，而紛紛逾行收購是種（以雜貨證爲主）外滙證，該種易貨證的貼價，因之步步挺升。

現易貨證的交易情況，亦頗良好，尤其是交通工具及建築原料易貨證，輸出商昨日求購甚多，據聞：各種巴三七易貨證的存量甚爲稀少，預料在最近即將全部用盡，因此，以後星方易貨貨物對印尼輸出，主要將依賴新易貨證的外滙。

昨日新雜貨證，行情躍升至五十五巴仙，稍後時貨方提升至五十七巴仙，商家態度轉趨爭持，新米糧易貨證二十八巴仙半，雜貨證的行情稍軟，退至九十巴仙半，落二巴仙半，米糧易貨證按二十八巴仙半，交通工具及建築原料易貨證，則升至九巴仙須古，起一巴仙須古。

美國股票繼續報升

【紐約十日美聯社電】星期一日股市微升，交投甚少，此爲股市遞減第四日上升，大部份漲幅僅股由數仙至一元左右，惟較易飈之股上落較大，部份飛機、煙草及精選股與三大汽車有良好進展，若干化學、電子及鐵路股下跌，成交股票一千一百七十四種，四百七十五種上升，四百六十七種下跌，二百卅二種無變，成交總數爲二百〇三萬股（上週五成交二百五十三萬股）。

美國商業消息再稍爲有利，包括本星期鋼鐵生產率，由上週之百分之五十三點四躍增至百分之五十四點六，及去月之就業情況有改進。

布倫斯威股最暢，成七十八元成交三萬九千五百股。安庇斯企業居次，跌六角二仙半，成廿一元七角半，成交三萬三千股。新澤西標準石油跌一角二仙半，成四十元七角半，成交三萬〇七百股。與里佛公司跌六角二仙半，成十九元半，美國冰房升一元二角半成廿元半。美國機器鑄造爲第十一種最暢股，升一元八角七仙半，波拉諾股因大成見利回吐跌七元三角七仙半。克里檬特公佈發明一種開化汽車打火程序之「點火筒」，報升二元半。（修）

工商界

港縫衣針改進後 爭得歐美大市場
兩年來產量日增景況轉佳

【本報訊】本港工業產品，自開展遠洋市場後，今年雖有若干行因發展過速，其狀況進展未年，但在紡織廠者，亦有不少如：紗廠、部份玩具廠、部份膠日用品廠、電池廠、部份電筒廠、部份布廠等產銷均比去年增加。此外如：縫衣針廠，今年業務亦好，查本港大規模之縫衣針廠，僅有大中實業有限公司一家，該公司乃由我國有數之工業家尹致中氏所創辦，設備完善，已有卅餘年之悠久歷史，在兩年前，該廠出品，亦曾受淡風，影響，自一九五九年起以迄現在，因其出品大爲改進，遂銷美國、英國、瑞典、荷蘭及其他各大市場，產銷量乃日見增加，雖然在過去一年間，工資增加百分之五十，但因產銷頗增加，仍可獲得合理之利潤。

查該廠出品有：㊀縫紉針，此種縫針，又包括細巧縫針、通用縫針、細絲針、三稜針。㊁織補針、㊂繡花針、長織補針，㊃刺繡針，㊄粉織針，㊅麻包針、㊆帆布針、㊇裝訂針，㊈縫鞋針，㊉珠針、㊀㊀唱片針、㊀㊁織針、㊀㊂梳麻、棉麻、毛㊀㊃絲針，㊀㊄絨針，㊀㊅棉毛絲）針，㊀㊆冷絨織針，等，近年來該廠將各種出品大加改進，因此使該廠出品符合標準，產銷量雖多，而品種類反爲減少，由於出品改良，經濟美觀、耐用，故向海外競爭市場，到處皆受歡迎，日本及大陸之粗劣貨，幷非敵手。

除製針部外，該公司之螺絲釘部產銷量亦告增加。至於各種出品，今年售價在表面上看來，似比往年稍高，但因工資提高百分之五十，成本增加，故實際上所獲利潤反微。查製造縫衣針，是一種精細之輕工業，但能暢銷歐美等文明及高級工業國家，實爲本港增光不淺，亦可見本港工業年來之進步矣。（日）

金鈔市買賣閒靜 金鈔宋紙均牛皮
美鈔尾盤五．六七六二五 期宋尾盤成一．六二七五

【本報訊】昨天倫敦金報價再報稍七匯（二・八〇八）前市亦曾報紹七匯，紐約轉報略報乙式二・八〇八七五。

美鈔最高五・六九五（前市乙式），最低五・六九四三七五，鈔差價○・○一七五一二五，大鈔加水五元。通天單最高五・六八七五，最低五・六八六二五（前市乙式）。宋紙按一・六四，鈔差價○・○○二五，宋紙價仍比宋電價略低，加單按五・七八（前市乙式）。

K金早市開盤二五二・七五（前收市價二五二・六八七五），最低二五二・六二五，午市尾盤二五二・六二五，起跌僅有○・○六二五，上牌無現貨交收，易水乙式（即二五二・七五）。一盤二澳條，一盤二五澳條。

據鈔早市開盤五・六七八七五，尾盤五・六七六二五，午市跌，平息，上牌無現五・起跌○・○一八七五，去息四角，上牌貨交收。無現貨交收，前市收市價亦係五・六七七（週一、十日前市）。金鈔及宋紙市均告休息，買賣在牛皮狀態中，在埠行友醵資慶祝雙十節，情況比以往爲熱烈也。（宋紙早市開盤一・六三七五，午市尾盤（恒））

米價止跌轉穩 兩日成萬餘包

【本報訊】本港米市淡泊，經四十餘天之久，新近泰米來貨，已不合化算。因此，米市人心已略爲轉好，兩日來交投較多，前（十）日大盤成出七千餘包，昨（十一）日則成出四千餘包，價亦已止跌回穩定。計泰國紅嘢大米每担成五十一元八角，米碌卅三元一，資金花大米五十三元三，紅燈米碌卅二元九，培興陸豐印米卅二元九，臨飛輪米碌卅五元，大粘米五十一元半，糯碌卅四元，金過五福粘五十三元六，五燕粘四十七元三，佳成粘卅八元，四頂寄鴿粘卅九元半，大陸齊眉米五十六元六，油粘四十三元一，新興白米卅三元半。（日）

瑞士滙提高 泰滙却改低

【本報訊】昨（十一）日本港有關外滙銀行之外滙牌價，又將瑞士及泰國兩種滙率重加調整。計調整後之瑞士滙比前略爲提高，泰國滙則較前降低，兹將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

瑞士滙買出價由七五・一二五瑞士法郎改爲七五・〇六二五瑞士法郎，即每百元港幣較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。泰國滙賣出價由三六八・二五銖改爲三六八・五〇銖，即每百元港幣較前多兌〇・二五銖。（金）

台開放廢鋼進口 美廢鐵降價傾銷

【本報訊】本港廢鐵外銷市場，向以日本爲主要市場，其次即爲台灣。

據台灣外貿會主任委員尹仲容宣佈：廢鋼開放進口，業經例會通過，工廠、貿易商皆可自行申請。惟各需要廢鋼廠仍可委托中信局聯合代爲進口。

據有關商家消息：美國商家加強廢鐵在國外市場的銷售，日昨曾猛烈抑低售價，如純一號廢鐵，過去每噸CIF輸日，目約爲十六英鎊，目前價新報價三十美元，降落達十餘美元。美國廢鐵降價傾銷，已嚴重打擊新加坡方面，由于美國廢鐵的外銷價賤，佳絕，日本所需之原料，大部份已由美國輸入，同時，日本對星廢鐵報盤，亦已抑低，每噸CIF新價，二分以上一號紙鐵有十六鎊，較上月十五鎊一古，該等新經約與一鎊，行情相同，多徐商輸出星，無利可圖，已暫停接受訂單。（日）

腰果新貨有到 苦杏仁價續高
白果來疏市步穩

【本報訊】印度出產之三二零粒腰果新貨，由於付儲歷飯之貨，由此間所存之行担，致此間現貨貨源甚爲短缺，暫時未少量現貨售換高至四百六十有放售，此間擁有現貨之執主，乘勢叫高百五十元或四百六十元，迄至昨日始即有一批新貨運抵，並数量批運有數百箱，該批貨大部份係在前時以每担三百九十二元及三百九十七元之價格沽出者，相信抵得該批新貨伎俐後，當前之「疏挾」情形，將可略趨緩和。

每年當屆入秋高爽之時，苦杏仁（北杏）之市銷勢必轉暢，設若無特殊之刺激，其市勢陸作按步沽。澳州大粒苦杏仁之銷情突然轉暢，每担推高至二百元，同時以二百零八元之高價成出後，貨方擬抵沽至二百二十元。

新白果來源不接，前批所到之三級新西江白果幷於去週末爲星洲及越南等辦莊以每担一百九十元之成價全部購消後，市勢因而恢復興發。日本新白果適於此時有一批趕到，中粒貨每担以二百零五元沽出。目前擁有現貨之執主，目須有新價始作沽出，查統級淨髮菜每担叔沽至二千六百五十元。

新紅瓜子尚未聞有新貨批出，而此間所存之舊烏石紅瓜突有數十包沽出，每担成價爲一百二十元，據說係星洲辦莊及本港街客分別購去。至於佳林生瓜及道州籽瓜亦已先後沽疏，前者每担沽一百一十元，後者沽一百三十二元。（金）

本港金融行情表

民國四十九年十月十一日

九四五K金	
開市	252.750
收市	252.750
最高	252.750
最低	252.6875

美鈔期貨	
開市	5.6775
收市	5.67625
最高	5.678125
最低	5.67625

宋紙	
開市	1.6375
收市	1.6375
最高	1.6375
最低	1.6375

美電	
最高	5.695
最低	5.694375

通天單	
最高	5.6875
最低	5.68625

雜幣	
加拿大紙（大）	5.76
加拿大紙（細）	5.74
大披紙	1.828
細披紙	1.819
新勞啤	1.15
仙幣	.99
人民幣（大）	1.18
人民幣（細）	1.08
正鎊	15.96
雜鎊	12.63
埃及鎊	10.50
南非鎊	15.66
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	86.50
印尼新荷盾（百計）	3.30
法郎（萬計）	113.00
瑞士（百計）	131.50
日本紙（萬計）	149.25
台幣	132.00
合滙	135.50
越紙（百計）	26.20
寮國紙（千計）	62.00
新貨（千計）	66.25

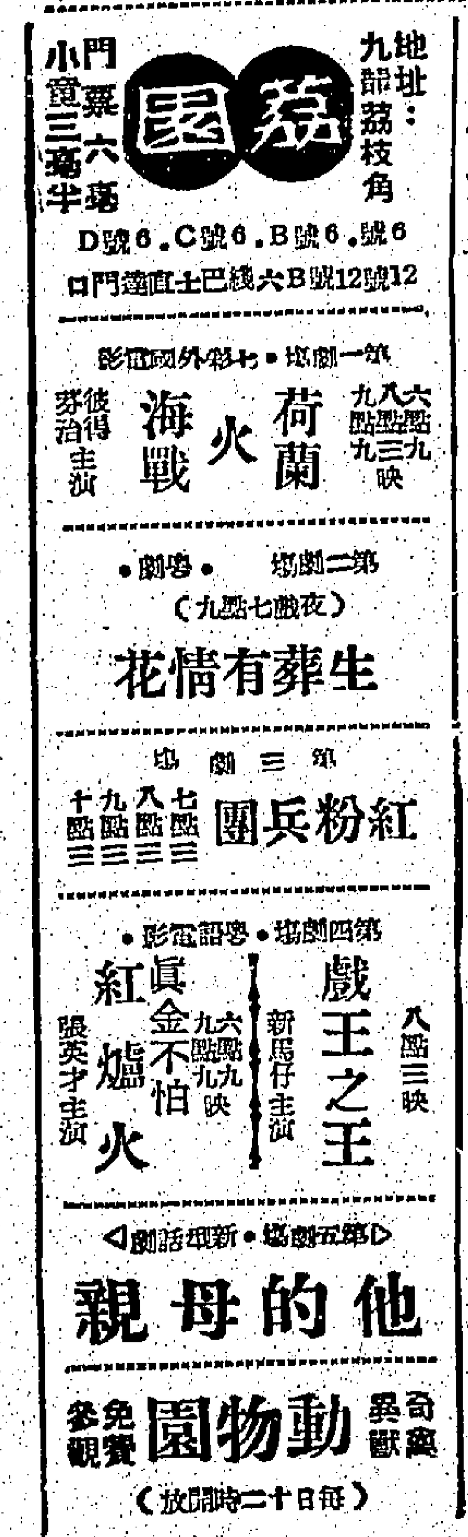
股票市暢 成四百餘萬元
買意甚盛行情普遍上昇

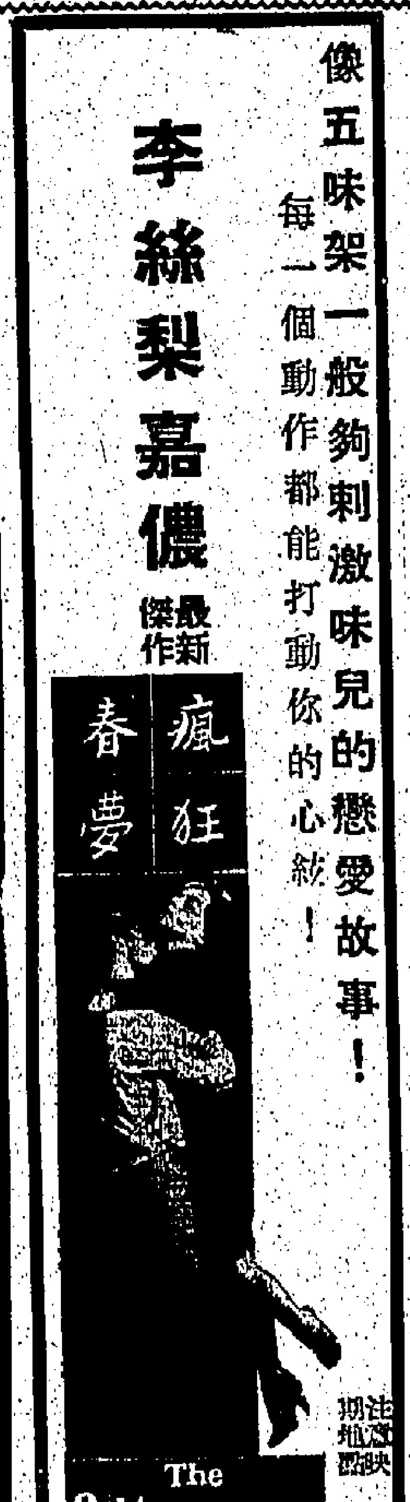
【本報訊】昨日股票市交投暢暢，成交總值四百卅三萬元，買意甚盛，行情普遍上昇。兹將各股交投情形分述如下：（按：起跌係以當天尾盤與前市尾盤比較。）

價外者有：滙豐銀行一九八五元、一九五元、一九五元，成二〇〇股，外五元。於仁水險二〇三股，外四元，成二四〇〇股，外五分。九五元、八元，成四〇〇股，均錢倉二七元，外一角。大酒店四二・五元、四二・七五元、四三・五元、四三元，成一四〇〇股，外一元半。九七・五元、九八元，外五角。油麻地小輪（除各項）九七・五元，成七〇〇股，外二元。九龍倉二三・二元、二三・二元，外二角。香港燈二八・四元、二九・九股，外一角。電話（權股）二九元，成二九五九股，外二・六〇元、八・五元，成一式五〇〇股，外二角半。南洋紗廠一四・一四元，成一四・七元、二四・六元、一四・一四・〇四元，成一式五〇〇股，外一角。聯合橡膠六・式〇元，一式元、六・一元，成八一六一〇股。東方二・五元、成二九六八股，外二角半。三・九元，成五〇〇股，外一角。中華一二・三五元，成八〇〇股，外一角。一〇・六元、一〇・五元、一〇・四元。

價下挫者有：於仁滙銀一〇六元，成五〇〇股，挫一元。黃埔船塢一〇三元、一〇五元，成八八〇〇股，挫三元。牛奶公司（除息）三一元，成三六〇〇股，挫二角半。橡膠信託七・七五元，成七七〇〇股，挫二角。太古船塢六四・五元，成一五六〇股。

價不定者有：置地公司六一元、六一・五元，成八五〇〇股。電車三式元、二十五元、成四九二五〇股。電筒三五・七五元、三五・七五元，成三六〇〇股。地產七・七五元，成六〇〇股。置地公司一二・七元，成五〇〇股。屈臣氏二四・六元，成四〇〇股。香港煤氣四・八元、一四・七元、一四・八元，成四〇四〇一股。（皮）





娛樂

龍虎干戈捲土重來

「龍虎干戈」由聯美公司耗資五百萬美元拍攝的巨片。由加利古巴及畢蘭加士打兩大明星領銜主演。助演者有法國肉彈丹妮絲田蘭黛及西班牙艷星莎烈絲蒙蒂露，佳斯德．以斯莎羅米路。

本片是在墨西哥拍成的，第一當然要花不少的大成本，第一當然是因加利谷巴和畢蘭加士打兩人要有一筆很高的片酬，第二則是因本片需要許多很大的場面，耗費的鉅大。

本片有墨西哥皇宮夜宴一幕，拍攝的時間祇兩天，但造一個皇宮的內部便花費十五萬元美金了。此外，還有許多龐大的佈景，這皇宮佈景上的宮廷服裝（每一件服裝都是由荷里活著名服裝家娜瑪者佘和設計），一隊一百四十人的大樂隊。

至於那皇宮的外景，當然要花更多的金錢。好在本片是在墨西哥拍攝，和有許多外景可以借拍，否則成本必更大得多。現在，效果比新鮮綜合體和粗糙綜合體更好過，新鮮綜合。

這也是本片第一次啓用的。「龍虎干戈」係由畢蘭加士打與其夏勞希特合組的希特赫斯公司拍攝的，該公司過去曾攝有許多部名片，最著名的一部是畢蘭加士打、珍妮羅素及東尼寇蒂斯合演的「馬戲千秋」。由於每一部出品都創下極高的賣座紀錄，現在畢蘭加士打已成好萊塢最擁有的明星之一。

得賣座的賓座，現在陸片的上映已通入了

「龍虎干戈」中加利谷巴與畢蘭加士打在片中精彩的一幕

野玫瑰之戀 極賣座 映期進入第二週

葛蘭、張揚主演的「野玫瑰之戀」，自五日起在東樂與都城兩院獻映以來，賣座盛況，映期已進入第二週。「野玫瑰之戀」內容的香豔、刺激和娛樂成份兼而有之，可說是近期上映的國語片中最成功的一部，而且片中幾位主角的演技，無不有極出色的表現，都是精彩的歌舞表演，難怪有這麼大的賣座力了。

人鬼奇譚

（四）八五郎想上吊，但又怕繩子勒頸太辛苦，想跳河，又怕河高水又深。在他們最後想跳下河時，死神又出現，說他們命還未終絕，自殺是徒勞的。

（五）此後，八五郎在死神（有點一部份）的安排下，跟着死神去幹那醫生的生意，他們得到他們完滿的解釋，果然生意還算安定。

（六）有一次，八五郎在死神不知不覺中弄錯，使一個重病的人頓時復甦，於是八五郎也頓成名醫，誰也來請他幫忙救治家中的病人。

評脂粉間諜網

·紫波·

四維公司這次推出的「脂粉間諜網」，無論從編、導、演那一個角度去看，在表現上都超越了以前所有的出品，這是可喜現象。

尤其值得讚揚的，是該片女主角劉亮華戲路作風的改變。誰都知道劉亮華是走「性感」路線，以大膽而露骨著稱的「肉彈」，但她這次在「脂粉間諜網」裡，却能「從善如流」，「迷途知返」，從始至終，不但沒有一個「脫衣」的暴露鏡頭，而且是以踏實的演技，與堅強的歌喉取勝，在演技方面，并且表現得很好。

因為「脂粉間諜網」是四維公司，也是劉亮華改變戲路的代表作，所以，這次她與四維的影片登台，表演歌舞以娛觀衆，如從純娛樂性的角度去看，這也是值得推荐的。

但並不是說，最值得讚揚的，是該片故事的不落窠臼，主題的嚴明正確，假使銀幕的表現，是對海外觀衆發出一種民族正氣的喚呼！試在民族自尊已頹落得令人浩嘆的今日，尤其是崇洋成風，不知中華民族精神為何物的今日香港，我相信任何人看了「脂粉間諜網」那種中華兒女不惜成武所屈，成仁取義的磅礴正氣，是可發人深省，振聾人心的！

影壇巡禮

葛蘭家捷報頻傳

葛蘭試映了在家，每日要接四個捷報，一個是：「野玫瑰之戀」二時半滿座！第二個是五時半滿座！第三個是七時半滿座，第四個是九時半滿座，非常戲院只須於九時半作一次捷報：「今日全場滿座」就行了，但人就變多得開倒灶，有喜不怕多也。

莊雪芳將回台北

莊雪芳來信說：決定於九日從台南趕回台北去參加國慶當天的晚會。她當然有精彩的勞軍節目，祖國軍民，久聞不如一見，在大會場中若非殊那種多彩多姿的歌舞了，這一次又可作盡情的欣賞。

尤敏決把「星」片拍精彩

尤敏自開拍「星星、月亮、太陽」一後，除了上片場，就很少外出，因為她覺得這片不比一般故事片，她多了解抗戰期間的情形，演來更逼真，所以，她收集了許多抗戰期的小說，在家閱讀，真算是有心人。

今日播音節目

香港電台：七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣預告。八時粵語新聞，國語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。卅分「名伶名曲」。九時錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十五分國語相聲：「論婚姻」。四十五分「綠油精歌」。十時十五分「恐欲奇意」。十一時「數口之家」連續性短篇廣播劇「神隱之心」。卅分重播昨晚兒童節目。四十五分時代曲選唱。十二時故事演講：我是山人啓：「大地飛鷹」。卅分漁民天氣預告，「歷史故事」。粵曲」。一時粵語新聞，特別報告。十分重播節目，「體育通訊」節」。卅五分音樂。卅八分天氣報告。廿分國語新聞，特別報告。四十分「銀環歌壇」時代曲。二時越劇：春秋。四十五分「三門街」「下午南音」。三時十五分「荒唐世界」之「荒唐少爺特輯」「清談節目」。卅分「工作不忘娛樂」一點唱節目。四時「粵劇小舞台」。五時「官場現形記」故事演講。卅分兒童節目（及歌曲）。六時粵語新聞報。三分國語新聞簡報。六分潮語新聞簡報。十三分客語新聞簡報。卅分粵樂。卅分「敬侯近安」點唱節目。七時成語新聞：第卅二講：「拔水張獵」。八時新時「時代曲選唱」。卅分廣播劇化偵探小說。八時報時「時代曲選唱」。十五分樂壇學影第二集「名曲選奏」。卅分流行曲晚會。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲選唱。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告「名曲一闋」。十時爵士管樂波步「爵士樂器介紹」。卅分國語短篇話劇。十一時「廈門歌壇」。卅分天氣報告及漁民天氣預告，明日節目預告。「夜闌人靜」時代曲。十二時全日播完畢。

商業電台：七時報時，清晨音樂。二十五分節目預告。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時天氣報告。十五分粵劇精選。九時三十分歷史傳奇「週網珠雄」。十時報時，社團通報。卅五分南音「金絲蝴蝶」。三十分婦女生活節目。十一時時代曲歌唱。十五分粵曲。三十分倫理小說「霜恨嬋娟」。十二時祝福婚嫁唱。十分香港證券交易所今日上午股市行情報導。十五分時代曲。三十分天空小說「五月雨中花」。一時二十九分天氣報告。三十分電影故事「初戀」。二時戲劇化倫理小說「杏陵春回」。三十分粵劇精選。四時四十五分時代曲。五時武俠小說「劍山盟」。十五分驚險探險故事「荒誕殺戰記」。三十分歐西流行曲獨唱。六時中篇小說「一百年樹人」。十五分時代曲。三十分中篇小說「男才女貌」。四十五分一樹桃花千朵紅。七時報時，戲劇化小說「啟蝶記」。三十分體育雜談。四十五分時代曲。八時報時，銀的小說「血影刀光」。三十分香港政府新聞處消息。四十五分國學講座。十時粵劇精選（十一時報時，天氣報告）。四十分明日節目預告，時代曲。十二時報時，全日播音完畢。

麗的呼聲 銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴演奏。三十三分天氣預測，粵曲。八時新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。十五分祝壽祝婚點播，金台節目報告。三十分報時，時代曲選。九時粵曲選唱。十時大樂信箱。十五分今日事與社會服務。二十分旅東音樂。三十分南音演唱「鈿無邊」。十一時兒童長篇小說「雷山歷險記」。三十分倫理故事「雲散月光明」。十二時新聞報導。十五分股市及金融行情報告。二十分祝壽祝婚點播，天氣報告。三十分社會小說「母子淚」。一時粵劇「各有所長」。三十分時代曲點唱。二時粵劇選播。三時三十分生活講座。四時祝壽祝婚點播，銀台金台及電視節目報告。十五分明日事與社會服務。二十分國樂。三十分粵語流行曲。四十五分粵曲。五時錄音短篇小說「冷暖人情」（金價報告）。三十分英語新派流行歌曲。六時神秘故事「死亡約會」。三十分時代曲。四十五分粵曲。七時偵探小說「美人計」。三十分文藝小說「兒女情深」。八時新聞報導，天氣報告。十五分科學漫談「細菌和細胞」。八時三十分時代曲。四十五分粵曲。九時新派小說「彩雲曲」。三十分談天說地「金剛鑽石」。十時曲中人語「彩雲追月」。三十分粵劇主題曲。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分時代曲。四十五分夜音樂。十二時完播曲。

麗的呼聲 金台：七時麗的呼聲進行曲，早晨音樂。十五分時代曲，天氣預測。三十分英語教授（一〇二課），國語節目）。四十五分時代曲。八時金台節目報告，各地雜曲。三十分報時，新聞報導，天氣報告。九時平劇。十時潮州曲。三十分客語節目「風流才子」。十一時今日事與社會服務（金台及電視節目報告）。十五分婦女講座。三十分國語廣播劇「雷雨」。十二時轉播港台武俠故事「大地飛鷹」。三十分新聞報導，天氣報告。四十五分時代曲。一時平劇。卅分評話「十二金錢鏢」。二時南方雜曲。三十分寧波說書「大宋[illegible]龍圖公」。三時潮語戲劇化小說「魚雁曲」。三時三十分潮州曲。四時三十分潮語武俠故事「金剛女俠」。五時明日事與社會服務（金價報告）。十五分時代曲。三十分寶言新編「醜小鴨」。四十五分世界童話「愛麗絲夢遊仙境」。六時攝影漫談「攝影的幻術」。十五分輕音樂。三十分公民講座。七時粵中有獎。三十分銀色新聞。八時新聞報導，天氣報告。三十分國術故事「五梅七縱海幢僧」。九時歐西流行歌曲點唱。三十分彈詞「孟麗君」。十時國語戲劇化小說「窈紅血淚」。三十分國語故事「拍案驚奇」。十一時報時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分潮州曲。四十五分時代曲。十二時完播曲。

麗的映聲：五時中國兒童天才表演。十五分卡通片。三十分兒童短片「神馬飛留他」。五十五分卡通片。六時休息。七時三十分英語節目報告，粵語新聞及天氣報告。三十五分「音樂欣賞會」（播送歐西流行歌曲）。八時英國電視新聞片。十分英語播劇「殺狼記戰劇集」。三十五分紀錄片「餅酸」。九時英語新聞報告。〇五分「音樂家群像」。二十分「飛將神鋼」。四十五分大成公司出品粵語長片「兩個冤家」。十一時十五分英語[illegible]新聞，終播曲。

林艷向蘇鳳大談吸引異性之良方，

「初戀」今日映

「女人的吸引力是甚麼？」且聽林艷給林鳳的「貼士」

今天在紐大線上映的邵氏新片「初戀」中，林鳳和林艷是好同學，也是好朋友，兩人的性格不相同，林鳳天真純潔，什麼都不懂，但好奇心重，凡事存戒備之心，不敢莽動。林艷則不然，她頭腦靈活，略帶輕浮。這一天，林艷到林鳳家裏去玩，在花園裏的花蔭樹下坐下來，兩人一談就扯到男女間的事情上去。林鳳有些感觸，嘆了口氣，對林艷說：「唉！我現在對男人，完全沒有興趣了。」

「什麼？難道你不要談戀愛了嗎？」林艷驚愕地問。

「不知怎的，我一提起『戀愛』這兩個字，渾身的肌肉都會發緊的……」她似的有點發抖了。

「那麼未孩子氣了。」林艷以大姐姐的口吻說：「你這種毛病叫做太緊張，不懂得運用和控制情感，我可就不同了，我一提起戀愛，就像吃醉酒一樣，渾身都輕飄飄地……世間戀愛是美妙的，談戀愛就像在做夢……」

「做夢？」林鳳不解地問。

「對了，就好像做一個很甜、很美、多彩的夢。嗯，你還記得大詩人雪萊那首詩嗎？還有莎士比亞的羅密歐和朱麗葉……」

「不行。」林鳳沒心談這個，她說：「這……我什麼都記不起來了。」

「看你，唉，你這種現象就是太過緊張，不懂得控制情感。依我看，你對男人的吸引力大有問題。」

「什麼吸引力？」林鳳對這個名詞很感興趣。

「這個就是了，你連吸引力也不懂，那麼有資格談戀愛呢？你知道嗎？這個世界，女人沒有吸引力是不行的，要是男人連看也不看你一眼，那就什麼戀愛也談不成功了。」

「我……沒有吸引力，那……怎麼辦呢？」林鳳要哭了。

「傻孩子，你應該把持鎮定，不要把碰上來的男人輕輕一放，你就一千也休想有人和你談戀愛了。」林鳳唯唯應諾，可憐正在踏上初戀之途的林鳳，聽了林艷這一段戀愛經，把她弄得六神無主，她的肌肉又不由自主地發緊起來了。因此，小姐們都應該一看「初戀」這部電影，當的「戀愛」與「婚姻」，每一……

林鳳與龍剛醉生夢死，瘋狂地歌舞。

「初戀」是每個小姐必經之路，多情善變，有美滿，也有失敗，有困難，也有盲目，當事人一時是分辨不來的。所以「初戀」的上半部，是毛頭姑娘戀的時候，初戀的少女，心情紛亂，對戀愛試同事，會感到煩惱，「初戀」這階段，如不小心，多加效慮才付諸行動，就會不知不覺陷入深淵，甚至失足成千古恨。所以「初戀」是少女們必看的一部影片，演的都是少女們的心底事，親切真實，少女們看了，會從心底微笑出來的。

少女的矜持

有這麼樣的少女，當她發覺自己受異性注意的時候，覺得自己已經踏上了戀愛的途徑，但又不知如何摸索？在這種情形下，她又不能確定自己是否正在鬧戀愛。矜持是少女的特色，對於戀愛中的疑團，她不便也難於啓齒的向人訴說。唯一的辦法，也只有「創創」戀愛經，確定自己是否走上戀愛途徑？及應採取的步驟。

「初戀」中的林鳳，就是這麼樣的一位小姑娘，她感覺，龍剛這個阿飛在追求她，頻頻向她示愛；但她最喜愛的張英才這樣的青年，自己向他示愛時，却每每被認為不懂事的小孩子。她迷糊了，自己是不是在戀愛中？自己是不是到達了談愛的階段？

我喜歡也須要「初戀」

·林鳳·

我非常喜愛「初戀」的故事。我之所以愛它，不獨是覺得它的故事精彩風趣，而且覺得它取材現實。關於愛情的電影和小說，我看過了很多，但我從未看過像「初戀」這麼有意思和現實的作品。一般的愛情小說和電影，把男女之間的談戀愛，描繪得拖泥帶水，甚至千篇一律，但「初戀」所描寫的却與一般的迥然不同，作者手法新穎，文筆流暢，把情竇初開的少女對愛情的渴望和需要，刻劃得引人入勝，扣人心弦，把故事裡的每個情節，每個人物形象，表現得呼之欲出。

中國民間有句俗語：「毛頭姑娘十八變，臨上花轎還要變三變」，那末從毛頭小姑娘時候起，至出嫁止，有廿一變之多，可知道小姐們的一顆心，是如何善變了。這些變，包括變好變壞，好的方面，由醜變美，越變越令人可愛，壞的方面，往往因對戀愛、婚姻，以及結交男朋友時的舉棋不定而惹起一團糟，心底煩惱亦隨之而來。

「初戀」的劇本我已經看過數遍，我並不會因看得多了而感到厭倦，相反地我覺得一次比一次有趣，因而對故事中的人物也一次比一次深入。

「初戀」的故事，寫兩個女學生，均是情竇初開的少女，同樣需要愛情的滋潤，唯不同的，一個是毫無談戀愛經驗，不知怎樣去接近和引起男子的注意；一個却是人細鬼大，甚麼都似乎懂得的「十三點」，人家一提起戀愛的問題，她就頭頭是道，彷彿如過來人一般的大發議論。儘管兩個人對戀愛的看法如何？但她們的戀愛觀都是不正確的，她們不明白戀愛的真諦，更不懂得如何正確地去選擇理想的愛人，只是盲目地去追求，她們都去愛上了本來并不愛她們的人。但對於真正愛她們的人，却給她們辜負了。所以，她們雖然是找到了「愛」人，也不懂得如何去愛「他」人，但却不知道爲甚麼會愛「他」！結果，她們得不到真正的幸福，相反地，只有背受到痛苦和傷感。

「初戀」畢竟是初戀，不是成熟的戀愛，因此她們祇有在情場中打滾，摸索不到正確的途徑。「初戀」的故事是反映少女的心聲，通過這個故事，可以啓發和教導青年男女，應如何正確地去處理初戀時期的一切問題，它給她們指示了一條戀愛的正確道路。

我在「初戀」中，飾演一個情竇初開而又是盲目地去追求愛情的女子。我很喜愛這個角色，因為在故事中的遭遇，給了我一個很大的啓示和教訓。

傻人捉賊的人物

一個重一百五十六磅的人，可能都患有高血壓，這些人不論是男是女，足有資格被稱肥佬、肥婆的。

因肥的關係，一切行動，既不能過份劇烈，又不能，否則一定辛苦，會氣喘嗽嗽，好像拉風箱樣子，這就表示他「叫不消」了。

體重三百磅，來如一隻「象」的彭鵬，你演傻人，所謂「傻人」，他任職警察——爲什麼不叫他警察，却叫他「傻人」？是因爲他捉賊時的「傻勁」十足，令人看見笑痛肚皮，這個「傻人」的銜頭，不由不粹他加上了。

「排骨王」鄧君綿，「猴皮猴」西瓜刨，「肥嘟嘟」方唐，這三位一體的小賊已够把引人發笑了。故事說：他們三人從來也不會做過賊，鄧君綿正式大學畢業，是法學博士，西瓜刨原是茶樓經理先生，只有肥嘟嘟方唐，是他們二人來頭大，但也原是一家麵粉廠的職員，爲甚麼都要作賊呢？因爲三人一齊失業，太久了，生活是重大威脅，受不了，借無可借，貸無可貸，「一個路彷徨。」動出腦筋，認為自己餓死不足惜，致令一家老幼，活活餓死，心實不忍，與其日子過不下去，不如鋌而走險。×街×號，是個交際花吳麗萍家裏，她常不在家的，我們深夜打牆上爬進去……這樣，眼前難關，不是就可解決了嗎？然而三人都從無作賊經驗，全是外行，鬧得笑話百出，三人膽子又是細得不能再細，伸賊行動，也莫扯非常……凡所顧，無不使人哄堂大笑。這三個小賊，更是刁滑少有，壞到不能再壞。分由鄧君綿、西瓜刨、方唐飾演，明知道這個捉他們的肥警察，是一隻大飯桶，三人在背後，都賊他「傻人」，不當他警察放在眼裏，彭鵬要捉他們三人，倒要先和他們三人鬥一鬥法看，才可以決定會不會給他捉到，這時三賊正從一個人家裏，做了世界出來，滿載而歸，他們這一次已是再犯，以前不知偷竊多少次了，這一路歡天喜地談着，不提防傻人警察突然出現面前，喝令止步：「不許動！今天給我撞到了，對不起，你們跟我來！」西瓜刨、方唐二人做賊心虛，嚇得面無人色，可是鄧君綿膽大心細，說：「好好，跟你走，這是你們例行公事。」「你知道就好了！」彭鵬知鄧君綿不很抓他，所以客氣的叫他前面走，却把西瓜刨、方唐左右手，一邊一個，抓住前行。不料到了石階梯，高高一排階級地方，三賊就向石級飛跑。彭鵬當然也向上面追。但，三賊這時由在石階頂端地方，由上下望，見這三百磅的傻佬，爬一級，喘一級，抹一抹汗，喘如牛。再又爬一級，三人非但不逃，還鼓掌大笑，料傻人爬到頂上，至少半小時，那時才從容不迫逃走不遲。彭鵬爬到一半，好險乎一交摔下去，好不容易，才爬到石級頂層。但，三賊早已影蹤全無了。

「傻人捉賊」是一部滑稽大笑片，今日起在太環綫上映。其中所謂「傻人」，原來就是肥如一隻大母豬的警察，不叫「警察捉賊」，却叫它「傻人捉賊」，正因這隻大母猪，欲頭欲腦，實在是「傻」得少有，傻得出奇。

但，他所捉的這三個賊，又何嘗不是傻得少有？於是警察師傅，賊又傻，雙方傻在一起，才造成了無窮笑料，使觀客從開場狂笑到終場，走出影院大門，想想還是笑，回到家中越想越笑。

由鄧君綿、西瓜刨、方唐演出，肥嘟嘟則由彭鵬担任。且說這三個傻賊，並非過去一個傻偷竊爲職業的。鄧君綿還是大學畢業生，曾得碩士學位，過去在社會上有地位和名譽。又如西瓜刨，他原是一家茶樓司理先生，方唐則是洋行高級職員出身。

然而怎樣也想不到，一個人倒起霉來，三個人同時失業，到處碰釘子，到處碰壁，無辦法可想，方唐幸而還沒結婚，無家庭包袱纏在身上。鄧君綿可慘了，非但有妻，有子，上面還有六十多歲老母，都是一家大小七口，都是無能生產的。

於是三個老友記碰頭在一起，想出來一個辦法，告貸無門，家中等米下鍋，與其餓死，不如鋌而走險，何妨作賊，以救目前，但鄧君綿不肯作賊，叫他死不得，活不得了！

但，鄧君綿作賊理由，實在是被迫于無奈，偷來的錢，買米顧家，然後，也是難以下嚥的，方唐二人想出了一條來路，否則餓死一人無所謂，一家老小，活活餓死，太慘了，也只好答應去偷了。不過三人倒也有「條心腸，窮人家不偷，要偷有錢人家，幸好隔鄰那花國洋房寮，是交際花吳麗萍住家，她來的錢容易，偷來不妨。三人趁夜爬牆過去，那裏知道這個大魚池的裏面，是一個大魚池，三人不慎，一齊落在魚池裏，險些送命。故事從這裏開始，以後接二連三，笑料不斷湧起……沉笑至終場。

「刁蠻公主」林鳳飾演鄧君綿的女兒，她們代表了善良的正面人物，雖無笑料從她們二人身上產生，但馮寶寶演出天真，但很重要的戲，妙趣自然，靈巧中當衆第一把交椅而無愧。林鳳已飾中學生，身受父親的錢來路幸苦，勸他外面則去打散工了，她自願輟學，幫助爸爸打那份散工。鄧君綿兩行淚水：「爸爸大學畢業尚且無正當工作做，你出去做甚麼？」

試想大笑之後，由於作賊迫不得已，引起觀衆流下同情之淚。但彭鵬身為警察，責任攸關，用盡九牛二虎之力，始把這三個小賊捉到，彭鵬飾這個「傻人」，演得妙到不能再妙，一定得到觀衆歡樂。

馮寶寶演得動人

「傻人捉賊」裏有一段很動人的倫理戲，也表現了馮寶寶的演戲才能。

話說飾小偷的鄧君綿，想起了自己是大學畢業生，竟淪落到非偷不可，一時悲從中來，舉頭問天，上無以對老母，下無以對妻兒。正在愁腸百結，自怨自艾的時候，耳畔聽得兒啼要哭，飾他幼女的馮寶寶很不懂事的跑到他跟前，牽着他嚷道：「爸，我要吃飯！」

因為大家都沒吃得飽飯，他便很辛酸，被孩子一牽，就把辛酸味向女兒發洩了。此時的鄧君綿，已是滿腹牢騷，粗獷地喝道：「走開！」他本能地一手推開了寶寶，沒有哭，反而很惶恐似的在他跟前下跪：「爸，我以後唔敢激你咯！你唔好激氣咯！」

馮寶寶的語調說得很哀怨，雖然沒有流出淚來，倒使人有一種悲悽之感。表情逼真，使觀衆動人。拍完了這一場戲，鄧君綿無限憐惜地說：「你個衰女，唔好咁嚇阿爸呀！」令人表示：「原來馮寶寶做呢的戲，都要打醒精神至得。」

「傻人捉賊」裏，有一場智鬥阿飛的戲，林鳳、林艷在冷巷，也狙擊的兒子是個阿飛，竟向非禮她，人細鬼大的馮寶寶，用柴綑砍迎頭監擊這個阿飛，人心大快焉。

林艷事後對馮寶寶說：「寶寶，你真係叻！」寶寶天真地說：「林艷姐，我不過做戲之嘛。」「你做得好好呀。」林艷讚賞她，口齒伶俐的馮寶寶說：「我細路仔唔識做戲嚟，你啲阿姐要教我至得。」

林艷抱起了寶寶，吻了她的小頰幾下，說：「如果我係有個咁醒妹妹就好咯！」馮寶寶又反吻了林艷一下，說：「林艷姐，我好喜歡你，唔知你喜唔喜歡我？又唔知你喜唔喜歡做你個妹妹？」

「好妹妹，我疼你，你係我個好妹妹。」林艷又情不自禁地吻她。

拍「傻人捉賊」的時候，林艷和馮寶寶親切之如一家，係如大家姐與小妹妹。

學生時代應結婚嗎？

近年來盛行早婚，青年男女不少在未成年時，便

泰汗之餘，不但如此，早婚的風氣逐漸吹到學校去。關于學生時代結婚的利與害，由「美國新聞與世界報導」雜誌訪問著名比重大學人類學教授特傳士，以問答方式披露，頗可供現代青年男女參考。

㈠在學學生結婚，是否在增加中？在美國是顯而易見的趨勢，大部份學院，尤其是具規模的州大學和非寄宿的城市內的學院，在學結婚成為極之尋常，亦科學院如法律及醫科，非六年前罕見有結了婚的學生。

㈡上述的趨勢非常普遍了。原因何在？年青人早熟的刺激是其中一項因素。其次，任何人今日很年青便做事了，社一來迫使青年人很早就要負担責任並不限于結婚一事。

㈢除了青春與性關係以外，還有什麼因素要使他們早婚？還有是做家長的因為戰爭與冷戰戰爭，希望早些了父母的責任。

㈣大部份婚事，實際是由誰促成的呢？女的男的還是家長呢？每一個人都有某一程度的推動，公道地說，女的比男的較為多推動一些。雙方父母也樂得催促他們成其好事。

㈤有人評論說，美國的學院，是找丈夫與追女人的場所，是否正確？現時在美國的確是實情，以前從未有過如此現象。

㈥青年男女仍在大學攻讀時，有了孩子怎麼辦？這意味着父親的學業或許要與嬰孩的奶瓶混成一片。初為人父，對孩子極感興趣，而且非常欣賞他。現在有許多年青父親，欣賞孩子尤甚于做母親的呢！年青男人向來是要個仙女子的，現在似乎要個孩子了。

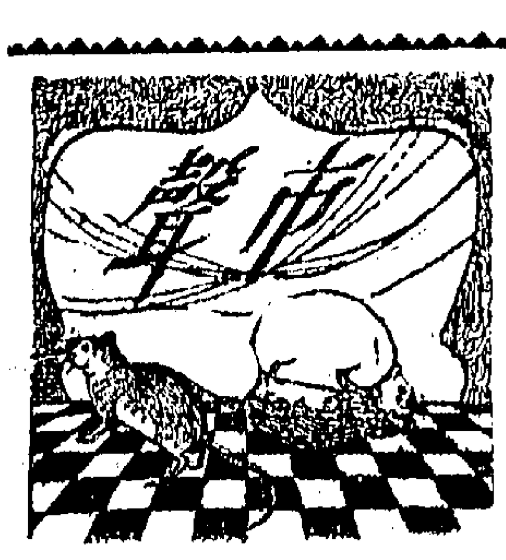
㈦男子能否比女人更關懷孩子的事？依統上他們會稍加如此，但在人類社會裏，男人與女人的事業，人們可以明白事實，女人有生孩子和比較丈夫更關懷孩子的職責。如果男與女都要把時間擺在嬰孩身上，便多少有問題了。

㈧在大學就業中結婚的學生屬于那一種人？整個而言，就他們考試都能及格來說，屬于良好的學生，假使他們需要獎學金，便向醫科努力下功夫，他們還要取得更高的學位，以備擬得另一工作或獎學金，俾供養他們的孩子。

㈨女子的智力發展如何？在大學時期結婚是否可能對她們有不良的影響？是的，對女子并不公當，因為高級中學的時代，是決定她們將來的出路與前途，思想受了影響，便不容易解決將來是否能成為文人或走向仕宦之途。

⑩學生時代的婚姻能否維持永久？早婚而又早有了孩子，都似乎能維持長久，如無兒女，尤其是由妻子養丈夫的一批，是最不穩定的，大多數終于宣告破裂。（文秀）

市聲



社東拉西集

南華

有何話說？

說話是給人聽，給人想的，事實不但給人看，而且給人看個清清楚楚。

……實之外，還有什麼話可說？

說話是給人聽，給人想的，事實不但給人看，而且給人看個清清楚楚。既然清清楚楚，就不必去聽，不必去想，不由你隨便怎樣說了。這叫做「事實勝於雄辯」，又叫「鐵證」。世人是注重實證的。

例如，十月一日的國慶，十月十日國慶，在香港所表現的情形如何，在香港的人，誰也看得清清楚楚的。儘管有人要戴起特殊眼鏡，有人要閉起眼睛，也決不能把它顛倒的。可不是？十月一日的國慶在市面所見到的酒旗，偌大的港九，祇有兩三打之數，而參加慶祝集會的，來來去去不過那一撮特工，幾個居民。儘管毛報把它寫成「旗海飄揚」，「十分熱烈」，也儘管他們自用「港九各界」名義，但事不願實，也三尺孩提也騙不倒。且看雙十國慶吧，你能說它不是「旗海飄揚」嗎？能說它不是「十分熱鬧」嗎？能說它不是「港九各界」嗎？在這事實一比之下，毛報宣傳家們有何話可說？

在平時，毛報宣傳家天天吹着港九居民如何擁護他們，是擁護他們嗎？何以不掛旗而掛青天白日滿地紅國旗？毛報把那些回大陸探親的人，說成為「熱愛祖國」，既然這許多人「熱愛祖國」，為什麼輕容易的表示「熱愛」，一舉手之一口，難道他們不有機會的回國去做一次貧民呢？（據說由共幹主持的國慶指揮部所規定出席的慶祝會出席數，第一個苦難就是拉不到客。其辦法是由中共發給職會出席者，就要拉足五十位客人，每席至少十人，例如被指定五席者，就要拉足五十位客人，那裏去拉這許多人？人是有的，但不肯去參加慶宴。）原來，那些回大陸探親的，唯一目的，就是帶點食物破衣服回去接濟親人，難道探監者就是擁護監獄者嗎？

儘管毛報宣傳家臉皮如何厚，在事實面前，黑不能說白，白不能說黑。他們可以在香港說大陸一畝田可以一造產十萬斤的穀子，一隻母雞可以每日產四隻蛋，一隻母豬可以一胎產六十一隻小豬，但在香港言香港，他們可以說香港人不反共嗎？掛國旗，事實就是投反共之票，請你算算，十月一日和雙十國慶，香港人投誰的票多？

這是事實俱在，我們不必誇大，但毛子毛孫們還要說甚麼？說些什麼話？事實擺在眼前，有你們的發言權嗎？你們要說什麼，會有人相信嗎？不久以前，毛報出盡奇謀詭計，弄些女戲子來，的確，有不少人去看的，但除於街頭看熱鬧，這些人並不是你們的同志呀！一個事實很清楚，回過大陸的人，看過什麼藝術團、毛家班的人，都在高呼中華民國萬歲呢。同志們，有何話說？

燕子樓

南宮搏

「那末，你決定幾時走呢？」白居易微帶幽笑地問。

「我也不知道——我等着她的消息！」

這一次會晤之後，使白居易生出許多自我設想的感慨，終於，他作了一首小詩：

「黃金不惜買蛾眉，揀得如花三兩枝，歌舞教成心力盡，一朝身去不相隨。」

他寫完，吸上「感故張僕射諸妓」的題目。

這是偶然有所感而寫下的一首詩！在白居易本人，是毫無作用的！可是，「長恨歌」作者白居易的名氣太大了！他作的詩，傳播也太廣了！「感故張僕射諸妓」這首詩傳到了徐州；終於，也傳到了燕子樓！

這使得關盼盼悲憤和難堪！她反復吟誦，她也因此而自咨嗟和檢討自己守在燕子樓的往事。她想：「我為何要相隨地下呢？」她想：「他為何要我赴死呢？」她又想：「難道，我獨自住在燕子樓中，有生趣嗎？這比死還要痛苦呀。」

生死之念，在她腦際迴旋。於是，她像忽然覺悟了地自問：「我活着，我為什麼活着啊？難道，孤獨地住在燕子樓的生活，值得戀念嗎？為什麼我不赴死呢？」（一〇四）

凌波學士

淡翁

之設計，計既售，名學得以保全，實夫人心殊感之。自是見面不言謝，惟相會於無言，心心相印而已。李飄芬嫁後，不當歸，曾松川以就李府之家庭教師，原前受課每日二人，今女已出閣，而受課者祇其母一人，月俸仍受一百元，自念束脩太豐，受之有愧。某日，與馮夫人晤，述其意。謂馮轉資夫人，自下月起，月俸減為五十元，庶取不傷廉云云。馮夫人乃遵命轉述，資夫人聞此，乃曰：「曾師臨財毋苟得，余甚感其意。不知飄芬雖嫁，而時時可歸學，其歸也之期，即可從而受課，而弟子之受業，仍未有缺也。況前定之時約，是以時間計算，固不必問弟子之多少也。是曾師之意，近於客氣，我則不以客氣待之，月薪仍照舊額照送，我固不斤斤計較也。」請代為轉達，至感。」曾松川聞馮夫人轉述各詞，更感資夫人之豪爽。

李飄芬嫁後光陰，不覺一年矣。仍時時託故歸寧，徐仲符不敢拒，惟其意之所欲。蓋徐仲符恐而懼，恐其効「不樂家」之風，而嫁後一年，仍未有孕，則歸寧不返，倘大年大節而始歸，豈不自吃其苦？故不敢稍拂其意也。由是飄芬之琴學，雖嫁後而仍能精進，其母親為之喜。某日，為某教堂延某國神學博士某牧師，為佈道大會，宣講聖經，此會宗旨，意在勸人奉教，廣收教徒，宗教家故甚重視之。每屆佈道開會時，須而提時，奏鋼琴以為助。奏琴之人，男性不如女性，女性而才藝兼全者，則更易感人，而聽之者眾，收效自宏，此其理淺而易見，馮夫人為耶教徒，為此事郗走多日，惟奏琴之人，人選尚未定。馮夫人乃籌於教堂司鐸曰：「去年嘉博士來佈道後，從而洗禮逾百人，此固其演講聖經結緣之效也。至奏琴之人，亦與有其力，倘奏琴而非得美貌名媛司之，何以能旋收聽衆？雖謂絕為一事，奏琴為一事，倘

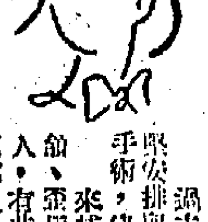
二、琴師永佩同心結

譯者與奏者皆佳，豈不更相得益彰乎？」某司鐸聞而亟稱是。旋語之曰：「馮夫人識人多，心目中必有奏琴名手在，何不代為延之？為本會助力？」馮夫人曰：「我心目中雖有奏琴名手，惟欲延之，而有兩困難問題在。」某司鐸請述其故。

馮夫人曰：「此人為官家小姐，亦大家閨婦也。渠並非耶教教徒，未知渠肯為耶教堂奏琴否？此為一困難問題。又渠未嫁時，其母贊港幣六千元，在沙面某琴行，購一鋼琴歸，並延名師為之教授。試問在城中各教堂，有如此之宏偉鋼琴否？」某司鐸答之曰：「教堂亦非無此宏偉之鋼琴，但人家而能斥互資購此，亦足稱難能可貴。」（一〇六）

化媸為妍手術

美容醫師　別具樂趣



過去十二年來，外科醫師士丹利・史勞堅安排與及資助損低限度有一千五百人進行手術，使他們的面孔改媸為妍。

來找史勞堅醫師幫忙的，包括勾鼻、斜眼、歪屏、扁鼻、疤痕、瘡皮等種種形式的人。有些是可以自行付出費用的，有些卻做用不足，但如果可以施行手術整容的，史勞堅醫師是絕不廁豫的接受下來，自己替他們掏腰包。

他不斤斤計較于報酬，他需要的酬答便是看到一個醜臉孔走進他的辦公室，換過一個漂亮的臉孔離去。

使史勞堅顧意幹這種義務工作的，是由於一名叫做阿祖的八歲大的孩子所促成的。

阿祖是一個非常愛戀的孩子，因為他的雙耳向外伸出，他的同學們常常嘲笑他是：「大笨象」，或者「飛機耳」。他忍受不了這些譏諷，常常在學校中跟同學們大打出手，成為一名頑劣的學生。

阿祖的雙親不能忍受，決意把他送到史勞堅醫師處，請問他可否替阿祖施行手術。

經過十天之後，阿祖的雙耳不再向外伸展了。

「怎樣了，阿祖？」史勞堅醫師再度碰見阿祖時問。

「一切都美妙，我的同學們都和我一起玩，再沒有打架了。」阿祖笑着說。

這幾句話，已說出阿祖已不再是頑皮學生了，史勞堅醫師很覺得安慰。

使這位五十二歲的醫師對幫助人改良面孔成為嗜好的，是在一九四〇年的一個聖誕節前，一個名叫比提的女孩當所引起的。

「比提，你喜歡在聖誕節得到一些什麼？」史勞堅問。

「一個新的臉孔！」她的回答給史勞堅帶來了震動，他開始發現，比提瑞是有着一個不能惹人注意的臉孔。他決定運用自己的醫術，替比提瑞獲得她所需要的聖誕禮物。

經過手術後，他夫婦們帶比提瑞到理髮室，然後又到服裝店。新的髮型，新的服裝，和她那新的臉貌，使比提瑞出了吸引人的魅力。史勞堅

每天，他都接見很多來找他改良面孔的人，他也盡可能替他們服務，同時，他也會得到他們的一底「謝謝你」和感激。在數日之後失去這……了新面孔時的愉悅表情，我便得到了報酬。……得如意郎君，雖則如此，但他卻很得到了一個啓示：這是慈善事業。

半靜寂地帶

丹尼

打鐵店被控「擾亂安寧」，店主稱非晚上打鐵者，法官判認：「白晝打鐵同樣使人受擾」，判罰一百五十元。

如果用一部打樁機來打鐵，即使盡管震耳欲聾，也不算擾人了。

×　×　×

馬會規定，會員入場要掛牌，交十元交廿五元入場的也要掛牌，如無牌在襟，便是「霸王」，警方可以拘控。

對於有牌霸王及冒牌霸王，未知馬會將奈之何？

×　×　×

克魯頌夫在電視中，答覆主持人問及他喜怒無常的性格時，克魯說：「如果你輕輕拍一隻動物，牠會應答你的好意，如果你拖牠的尾巴，牠便會反抗。」主持人反問：「然而我們每次輕拍你時，你卻反噬我們。」

克魯自比為一隻有狗性的狗，但，他卻是一隻瘋狗呢。

×　×　×

柏林一個剛誕育她第二十個孩子的五十二歲母親說：假如可以從頭開始的話，我願再生二十個孩子。

以「三年生兩個」計，此人將在八十三歲誕下第四十個嬰孩。

山川人物

關邪惡　崇道德　正觀念

嚴君平卜隱京師

古之賣卜者，類多懷才飽學之士，或淡名利，或鄙貿遷，因而以術間世，故非揣菜也。不虛高賦命，以說人忠，不擅言禍災，以惕人心，不媚言鬼神，以誘人財，不厚求拜謝，以私於己，而以得人於正，關世奸邪，崇道德，正觀念，以為己任。西漢時，嚴君平學富五車而不屑仕宦，卑鄙賣卜於成都，清高自守，怡然物外，太史公司馬遷特為文紀之，載諸史冊，非有德學，何能致此。

嚴遵，字君平，蜀四川成都，西漢武帝時人也，通經史，能文章，沉默寡言，隱于晶德，尤精老子莊周之學，深得其中奧秘，昔遂隱賣卜於成都市，自甘淡薄，以化俗，每與人言，關賣卜可以惠眾，有人有邪惡非正之問，則依著龜為言利害，與人子言，依於孝，與人弟言，依於順，與人臣言，依於忠，各因勢而導之以善，從吾言者，已過半矣。嚴所斷事物，往多奇驗，日得卜資百錢，足自給，即下簾閉肆，課徒講授老莊之學，更有暇則博覽群書，並及著述，有隱與莊周學說，凡十餘萬言。

嚴氏門徒，揚雄（字子雲）非其裔孫也，少從君平遊，深得乃師衣鉢，學成，出仕京師，為武帝重臣，嘗與當道盛許君平之德，京中傲倚，更增仰慕，由是君平聲譽益隆。顯世杜陵李強與揚雄友善，知君平名，會李強擢益州牧，喜謂揚雄曰：「若得君平為從事，足矣。」雄曰：「君備禮待之，彼人可見而不可詘也。」李強初不以為然，果知嚴氏為人淡薄，不為名利，終不敢啓齒邀與共事，乃歎曰：「揚子雲誠知人也。」

蜀中有富者羅沖，以君平不仕，無以展其才，深引為惜，以詢君平，則以「無以自發」為對，沖以為嚴短於資斧，遂斥資為具車馬，整衣帽，以壯其行，百亦已備，謂之曰：「吾病者，非不足也，我本有餘而子不足，奈何以不足而奉有餘？」羅沖曰：「吾有萬金，子無担石，乃云有餘，不亦謬乎？」君平曰：「不然，吾前宿君家，人定而役未息，晝夜汲汲，未嘗有足，今我以卜為業，不下牀而錢自至，尚餘數百，塵埃寸厚，不知所用，此非我有餘而子不足耶？」沖大慚而退。卒不仕以其業終老，享年九十餘，人皆敬之。近世卜者每以「賽君平」、「再君平」為招徠標榜，而是否曾得君平學養情操之萬一，未可知也，不亦大可哀乎？

近世卜者每以「賽君平」、「再君平」為招徠標榜，而是否曾得君平學養情操之萬一，未可知也，不亦大可哀乎！

・虎谷・

最新實用減肥術

七、得來容易失去難

我們既然明白了決定卡路里消耗量的因素，因此可以知道，除非會仔細密的測量，是無法確定某一個人在某一天所需要的卡路里。但我們實在也不需要這樣精確。我們的體重增加，並不是一朝一夕的卡路里多於消耗量的結果，而是由一種經常吸收卡路里有剩餘的生活方式所做成。

身體的能的供求率破壞，就會形成過胖的現象。如果我們因為吃得太多而把這供求率破壞，那就是過重的人，雖然從事很多消耗體力的活動，像打哥爾夫球、跳舞，或走路等，但他們仍然不斷增加體重，就是這個緣故。

卡路里的毛病，是得來容易，把它消耗掉很難。把卡路里消耗的主要方法，除了正常的勞動之外，就是運動。但正如許多人低估他們所吃的食物份量一樣，他們又高估了運動所能消耗的卡路里數量。

試以一個每週玩一次哥爾夫球的白領階級為例。他在出發之前，先喝了一瓶汽水，玩到相當時間休息的時候，吃一杯雪糕，不久再來一支汽水。玩完之後，又喝兩支啤酒和汽水。最後，他吃一頓豐富的晚餐，認為玩了一天之後，是值得享受一番的。

這一來，他由食物裡面所得到的卡路里，比較玩哥爾夫球所消耗的還要多。你試算算他由汽水、雪糕、啤酒和晚餐得到多少卡路里？一共有一千五百。在他玩哥爾夫球的時候，當他是走了五哩路來計算，他是消耗了五百卡路里。因此，實際上他的身體仍然淨增一千卡路里！

八、一種錯誤的看法

正如我們不能逃避能的供求率一樣，我們也不能把數字抹煞。有三千五百卡路里，就可以等於一磅「新增」的重量。假如你的身體獲得這個數量的卡路里，體重就會增加一磅。相反的，如果你消耗三千五百卡路里，體重則會減輕一磅。

但你要知道，我們要走三十五哩的路（需要連續走十多小時），然後可以擺脫這三千五百個卡路里。因此，那個玩哥爾夫球的人走了五哩路，祇是消耗五百卡路里，把身體減輕七分之一磅。但在另一方面，他所吃的豐富食物下，得到一千五百卡路里，使體重增加七分之三磅。相抵之下，他仍然增加體重七分之二磅。如果他是希望用這個方法來減輕體重，結果就適得其反。

你或許以為這七分之二磅並不多。但如果他的生活方式是每一個星期去玩一次哥爾夫球，而每次又要有這樣的享受的話，一年積聚起來，就會使體重增加十五磅。

不幸的，我們對食物和運動的看法往往是如此，他到我們要等待得到體重增加至太多的時候，才開始担憂。這時我們就會相信報紙上各種減肥方法的廣告了。（四）

投稿注意

本刊歡迎投稿，如屬譯文，請附原文或註明出處。如要退稿，請附郵票及有地址的信封。

編輯部啓

港九首輪戲院聯合廣告

利舞台・普慶
徇衆要求今天重映
時間（法院）兩點半　五點四　七點半　九點八
蘭克公司本年年度新發出品巨片
積士堅・尼柏歷李雅倫　鶴士・芝德・蔡登祿
八大盜　片上中文　THE LEAGUE OF GENTLEMEN
首領神機妙算，雄才偉略！
黨徒各有所長，全是專家！
下期　英國本年年度又一大喜劇　海軍奇遇記　新藝綜合・片上中文
利舞台　今早半場　裸美魚人　普慶　今早夜場　黑獄

娛樂・樂宮
今天最後四場！
東尼寇蒂斯　德雷諾
全部特藝七彩　片上中文字幕
鼠輩橫行　the Rat Race
寡男孤女　同居斗室　一簾之隔　無限春光
恐怖的市花門喜哀的生雙好
嚇驪都五八！怒樂人一兩！
明天　重映　地獄無門

新華・豪華
今天繼續獻映
二時半・五時四・七時半・九時八
美高梅出品　瑰麗彩色　片上中文
哥薩克英烈傳　THE COSSACKS
愛門普頓　王子
拿杜路巴里摩・佐芝・合演
下期：李絲梨嘉儂最新傑作　瑰麗彩色　香艷浪漫　瘋狂春夢
豪華　千一古美人　新華　早十時半十二場

麗聲・皇都
今天最後
哥倫比亞愛情巨片
狄保加第　嘉寶仙　聯合主演
一曲相思情未了　SONG WITHOUT END
全部七彩・片上中文
明天獻映　史提芬遜名著　歷劫孤星　"KIDNAPPED"　全部特藝七彩
國際今早十二點半：百戰軍魂

樂聲・大華
映期無多萬勿錯過
兩點半・五點三・七點九・九點九
噴火女郎瑪莉蓮夢露代表作
MARILYN MONROE
我愛金龜婿　LET'S MAKE LOVE
下期獻映　警匪大集團
大華今早十時半：間諜龍虎鬥

京華　最後今天四場　三雄血債
貴光　今天公餘場　苦戀　明天公餘場　左手神槍　後天公餘場　埃及人
金陵・國民・金華・新舞台　今天五點半・公餘場・週映名片
即日八院聯映　商業電台播音小說改編　俠婢婷　下集　大結局
京華　明天盛大獻映　人鬼奇譚　片上中文　THE AFFAIR BETWEEN MAN AND GHOST　新藝綜合體電影
有影史以來最劇烈的戰鬥片！　龍虎干戈　VERA CRUZ　全部特藝七彩　超綜藝合體電影　樂宮・不日獻映
加利谷巴　畢蘭加士打
新世界・百樂門・東方・慶斯　飛女營　'GIRLS TOWN'　護士嬉春　紅孩子　鬼屋驚魂

九龍各界刊登廣告注意　本報委託旺角東樂戲院代洽

圖爲抵港遊覽之冲繩島旅行團。

冲繩島旅行團 來港遊覽六日

聯定十四日飛返冲繩島

由冲繩島冲繩旅行株式會社組織之秋季遊港團，一行共九人，由該社負責人與原崎領隊，於前（九）日上午八時五十分乘日航客機飛抵本港，全體人員下榻於九龍新雅酒店。按冲繩一地，戰後成爲美軍基地，日形重要，商業地位，尤以航空業發達，由冲繩至本港，不足二小時，故該地居民，恒互相組隊訪問，兩地間僑形密切。該團此行，既訪問本港一地，故逗留港期間，特別延長，有關該團之旅遊秩序，概由本港國際遊覽社負責一切，彼等將於本月十四日離港，飛返冲繩。

太平洋行代理貨輪 錫蘭由歐來遠東

明日可抵港落貨十四日開往日本　民大利十四日到埠翌日經星返歐

〔本報訊〕太平洋行代理貨船錫蘭號（CEYLON）由歐洲開來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，如無他故，當可於明（十三）日到達本埠。該輪在港停留一日，上落貨後，擬於翌（十四）日離港，續程前往日本。

另訊：民大利號貨輪（MANDALAY）則自日本回航，按航期，將於本月十四日可抵達香港。該輪在港逗留一日，落貨後，擬定翌（十五）日離港，經新加坡航駛歐洲。

西北公司 董事抵港

〔本報訊〕據印航消息：西北航空公司董事克里非頓根夫婦，昨（十一）日乘班機抵港，作短促勾留，渠等之女公子湯建斯夫人亦偕行，〔西北〕港經理沙卓成在機場歡迎（修）。

瑞航副董事長 飛巴視察

〔本報訊〕瑞航副董事長米杜布，於前日乘英國海外航空公司班機赴喀拉蚩，作十日業務視察。米氏係瑞航主腦人。

國泰班機 來去乘客

〔本報訊〕新西蘭議會議員荷路成及京士，昨乘班機離港赴新加坡。阿根廷國會議員狄阿茲夫婦，逗留本港四天後，昨乘班機赴曼谷（修）。

總統公司酒會 招待港航業界

美國總統輪船公司港行經理莫守浩，爲歡迎總公司貨運部副總裁羅洛克，特於昨日假座舉行鷄尾酒會，招待本港航業界名流及美國駐港總領事館官員，本港聞人周錫年與周埈年等均應邀參加，會中氣氛甚爲熱鬧。

圖爲美國總統輪船公司港行經理莫守浩（左），美駐港總領事賀國士（中）及美總統公司總行貨運部副總理（右），在鷄尾酒會中留影。

半島酒店協理夫婦 返港度假

半島酒店協理彼得洽夫婦，於九個月前赴歐度假，已於昨日乘班機返港，前往機場迎接者有半島酒店總經理吉普等。

英航新委 重要人員

據英國海外航空公司宣稱：該公司現在委任碧覺克航長爲機航部總監。由本月十五日起，碧氏將正式就任，並將委任胡特航長爲總機航長。兩氏就任該要職後，將分別執行及主理兩個部門重要工作。碧氏除主理航空人員分配外，在執行及管理方面，亦爲負責人之一。胡氏任務，除總領飛行工作外，對補給、改善飛行工作標準及航空人員訓練工作，均負責。由於以上兩個部門均極重要，現在將由二人分擔。碧覺克氏從事航業經驗豐富，今年四十五歲，早年曾就讀於大學，一九三五年加入帝國航空公司，一九三八年委任爲機航長，一九三八至一九四八年間，在英國航空公司服務，及大西洋線飛行。胡特氏一九三八年入帝國航空公司者，一九三八年晉升爲機航長，任大西洋線，一九五二年至五四年被選爲英國機航員協會主席，隨即於一九五八年，由於渠本人航空技術優良關係，被派爲英皇太后座機總機師，由英國飛赴澳洲和與及紐西蘭等地訪問，去年曾獲英女皇頒贈航空優良服務獎章。

告預船輪入口

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲星洲	十三	太平
燕子	貨船	INCHMAY	日本	十三	鐵行
沙莉馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十三	捷成
泗水丸	貨船	SURABAYA MARU	日本	十三	啓拉多
利士碧甲	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲日本	十三	鐵行
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十三	太古
希利謨	貨船	HERMOD	山打根	十三	多利順
當娜奧娜拉	貨船	DONA AURORA	美國菲律賓	十三	美邦
希美連	貨船	HERMELIN	日本	十三	多利順
凡努	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十三	渣甸
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	日本	十四	香港東方
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	十四	捷成
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	日本	十四	啓拉多
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	十四	總統
赫達馬士基	貨船	HERTA MSK	印度星洲	十四	捷成
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	十四	洛士利
拉溫士丹	貨船	RAVENSTEIN	日本	十四	捷成
有田丸	貨船	ARITA MARU	日本	十四	洛士利
太原	貨船	TAIYUAN	日本	十四	太古
民大利	貨船	MANDALAY	日本	十四	太平
安仙士	貨船	ANCHISES	日本	十四	太古
嘉林馬達	貨船	KARIMATA	歐洲星洲	十四	渣甸
大瑞丸	貨船	DAIZUI MARU	新加坡	十四	啓拉多
威惠蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	十四	渣甸
馬威萊	貨船	MERWE LLOYD	歐洲	十四	渣甸
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲星洲	十五	太古
珍施馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十五	捷成
富來	貨船	ARAFURA	日本	十五	鐵行
哥羅吉	貨船	GROOTEKERK	日本	十五	渣甸
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	十五	怡和
加恩根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲星洲	十六	怡和
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國	十六	多利順
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	十六	福來
奧莎達	貨船	OZARDA	非洲星洲	十六	鐵行
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲	十六	渣甸
海多	貨船	HALLDOR	日本	十六	多利順
連尼怡美利	貨船	LENEVERETT	非洲星洲	十七	福來
大利路加	貨船	TRAFALGAR	日本	十七	多利順
赫信士泰	客船	HESSENSTEIN	歐洲星洲	十七	捷成
卡地治	客船	CARTHAGE	歐洲星洲	十七	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十七	捷成
德基保	貨船	TEGELBERG	南非洲	十七	渣甸
哥羅拉多丸	貨船	COLORADO MARU	馬尼剌	十七	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十八	福來
亞斯那士	貨船	ASCANIUS	美國	十八	太古
三洋丸	貨船	SANYO MARU	馬尼剌	十八	香港東方
伊達浩	貨船	IDAHO	美國	十八	怡和
美中美	貨船	MICHAEL JEBSEN	曼谷	十八	法郵
芬嘉蘭	貨船	FERNGLEN	美國	十八	多利順
施星	貨船	STAR BELLATRIX	新加坡	十八	福來
海華	貨船	HALLVARD	新加坡	十九	多利順
大維亞達	貨船	TRAVIATA	美國	十九	多利順
福洋丸	貨船	FUKUYO MARU	日本	十九	啓拉多
芝利宏	貨船	TJIWONG	紐西蘭	十九	渣甸
日產丸	貨船	NISSAN MARU	新加坡	十九	啓拉多
海明	貨船	HAI MENG	日本	二十	多利順
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	二十	太古
范士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲馬尼剌	二十	渣甸
伊莎高	客船	ISARGO	歐洲星洲	二十	天祥
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	二十	洛士利
天榮丸	貨船	TENEI MARU	日本	二十	洛士利
高宗丸	貨船	KOSOH MARU	日本	二十	美邦
邊迎尼士	貨船	BENRINES	歐洲星洲	二十	邊行
沙班士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	二十	捷成
海興	貨船	HAI HING	曼谷	二十	多利順
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	二十	多利順
麗嘉馬士基	貨船	LICAMSK	美國	廿一	捷成
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	廿一	和捷
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	廿一	香港東方
馬六甲丸	貨船	MALACA MARU	日本	廿一	太平

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
	貨船	ORMARA	星洲非洲	十三	鐵行
	貨船	CANARA	星洲非洲	十三	鐵行
	貨船	PIONEER MINX	日本美國	十三	美輪
	貨船	HELIOS	山打根	十三	多利順
	貨船	ORNA	日本	十三	鐵行
	貨船	TRITON	日本	十三	多利順
	貨船	AGNETE MSK	星洲印尼	十三	捷成
	貨船	ADRASTUS	日本	十三	太古
	貨船	FUNING	星洲印尼	十三	太古
	貨船	HERMOD	日本	十三	多利順
	貨船	LAOS	西貢非洲	十三	法郵
	貨船	TRAVANCORE	日本	十三	太平
	貨船	CHEFOO	紐澳洲	十三	太古
	貨船	DONA AURORA	日本美國	十三	美邦
	貨船	INDUS	上海	十三	法郵
	貨船	CEYLON	日本	十四	太平
	貨船	INCHMAY	星洲非洲	十四	鐵行
	貨船	KRISTIN BAKKE	星洲西澳洲	十四	鐵行
	貨船	SURABAYA MARU	星洲印尼	十四	啓拉多
	貨船	HANYANG	日本	十四	太古
	貨船	HERMELIN	曼谷	十四	多利順
	貨船	DAIZUI MARU	日本	十四	啓拉多
	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十四	怡和
	貨船	SALLY MSK	美國	十五	捷成
	貨船	HAWAII MARU	星洲非洲	十五	香港東方
	貨船	KIRSTEN MSK	西非洲	十五	捷成
	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲非洲	十五	啓拉多
	貨船	PRES. HAYES	星洲歐美	十五	總統
	貨船	POYANG	星洲印尼	十五	太古
	貨船	HERTA MSK	日本	十五	捷成
	貨船	CITY OF RIPON	歐洲	十五	鐵行
	貨船	ARITA MARU	美國	十五	洛士利
	貨船	MIHARA MARU	日本	十五	洛士利
	貨船	RAVENSTEIN	星洲歐洲	十五	捷成

截信時間

今（十二）日（星期三）

空郵：馬來亞、中東、印尼、錫蘭、英國、埃及、美洲、歐洲、夏威夷、加拿大、日本、台灣 — 信件、包件上午八時至上午十一時，下午一時

大陸澳門截郵時間

空郵：中國大陸 信件上午七時；週末上午七時、下午六時；星期日無空郵

平郵：澳門 信件下午一時、下午六時；包裹正午、下午五時；星期日信件下午一時

明（十三日星期四）

空郵：巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲；泰國、菲律賓、新加坡、北婆羅、澳洲、紐西蘭、泰國、錫蘭、印度、印尼、伊朗 — 信件包件正午至下午六時

平郵：北美洲、夏威夷、加拿大、英國、歐洲、印尼、泰國、越南、馬來亞、印度、錫蘭、中南美 — 信件包件上午十一時至下午五時

港澳輪	
大來	下午二時半開
佛山	（入塢）
德星	午夜十二時開

海外綫小輪

長洲線

香港開		長洲返	
上午六時十分	直航	上午四時	經香港仔至西環止
上午六時三刻	經坪洲梅窩	上午六時四十分	經梅窩坪洲
上午八時三刻	直航	上午七時半	直航
上午九時	經坪洲梅窩	上午九時	經梅窩坪洲
上午十時	直航	上午十時一刻	直航
上午十一時	經坪洲梅窩	上午十一時	經梅窩坪洲
上午十一時半	由西環開直航	上午十一時廿分	直航
上午十二時	直航	下午一時半	直航
〇正午十二時半	經坪洲梅窩	下午一時三刻	經梅窩坪洲
下午一時半	直航	〇下午二時半	經梅窩坪洲
下午一時三刻	經坪洲梅窩	下午三時一刻	直航至西環止
下午二時半	直航	下午三時半	經梅窩坪洲
下午四時	經坪洲梅窩	下午四時	直航
下午五時	由西環開經香港仔	下午四時一刻	直航
下午五時三刻	經坪洲梅窩	下午五時一刻	經梅窩坪洲
下午六時	直航	下午六時	直航
下午七時廿分	經坪洲梅窩	〇下午七時	直航
下午八時廿分	直航	下午七時廿分	經梅窩坪洲
		下午八時	直航
		下午九時廿分	直航

荃灣線

香港開	荃灣返
上午六時半 荃灣往青衣	由上午六時半至11時半小時開一渡
由六時半至11時半小時開一渡	午12時至三時一小時開一渡
午12時至三時一小時開一渡	下午四時至七時半小時開一渡
下午四時至七時半小時開一渡	上午八時至十時一小時開一渡
下午八時至十時一小時開一渡	下午十時五十分 荃灣往青衣
青衣往荃灣特開上午六時半	荃灣往青衣特開下午十時50分

梅窩線

香港開		梅窩返	
上午六時三刻	經坪洲	上午七時廿分	經坪洲
〇上午八時半	直航	上午九時半	經坪洲
上午九時	經坪洲	〇上午九時四十分	直航
〇上午九時廿分	直航	〇上午十時四十分	直航
〇上午十時一刻	直航	上午十一時半	經坪洲
上午十一時	經坪洲	〇上午十一時四十分	直航
〇正午十二時半	經坪洲	下午二時一刻	經坪洲
下午一時三刻	經坪洲	〇下午三時	經坪洲
〇下午三時一刻	直航	〇下午四時	直航
下午四時	經坪洲	下午四時一刻	經坪洲
〇下午四時半	直航	〇下午五時	直航
下午五時三刻	經坪洲	下午五時三刻	經坪洲
下午七時廿分	經坪洲	〇下午六時正	直航
		〇下午七時半	直航
		下午七時五十五分	經坪洲

坪洲線

香港開	坪洲返
上午六時三刻	上午七時三刻
上午九時	上午九時五十分
上午十一時	上午十一時五十五分
〇正午十二時半	下午二時四十分
下午一時三刻	〇下午三時廿五分
下午四時	下午四時四十分
下午五時三刻	下午六時十分
下午七時廿分	下午八時廿分

表內有〇者爲星期日及公衆假期加開

塔門線

大埔滘開	塔門返
上午六時半 直航	上午八時
逢星期日改開上午七時三刻	經較流灣、赤徑、大坳、荔枝莊、深涌、十四鄉。
下午二時五十分 經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坳、赤徑、較流灣。	逢星期日改開上午九時半
	下午五時半 直航

大澳線

香港開	大澳返
下午二時 經汲水門、青山、東涌。	上午三時 經香港仔至西環止
下午四時 由西環開經香港仔	上午七時 經東涌、青山、汲水門。

大澳特別船（除星期一、三、五外，每日及公衆假期加開）「香港開」上午八時（經東涌）「大澳開」下午五時（經東涌）

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
		14:15	15:16				
6:37	7:39	16:13	17:14	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	17:30	18:31	△7:18	8:28	14:23	15:23
9:09	10:14	18:48	19:49	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	20:15	21:16	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	22:00	22:59	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	▲22:45	23:44	11:35	12:31	20:23	21:23

▲星期例假加開　△星期例假停開

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	下午一時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時廿分
英航	印度曼谷	下午五時
英航	東京三藩市	下午五時卅五分
國泰	東京	下午二時三刻
國泰	新加坡	下午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時四十分
國泰	加爾各答曼谷	下午十一時五十五分
澳航	澳洲馬尼剌	正午十二時卅分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	曼谷	下午十時五十五分
日航	東京冲繩島	上午八時五十分
日航	新加坡曼谷	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
印航	東京	上午七時五十五分
瑞航	東京	上午七時一刻
泰航	東京台北	下午一時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午六時三刻
泛美	曼谷倫敦印度	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午五時三刻
國泰	婆羅乃	上午八時卅分
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時卅分
澳航	東京	下午一時一刻
民航	曼谷	下午一時卅分
日航	冲繩島東京	上午十時
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	曼谷孟買	上午九時
泰航	曼谷	上午十時
瑞航	曼谷蘇黎世	上午八時

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿五分
英航	東京	下午三時廿分
英航	加爾各答	下午四時四十分
國泰	台北	下午一時五分
國泰	金邊	下午五時廿五分
國泰	新加坡曼谷	下午十時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午四時
民航	台北	中午十二時廿五分
日航	東京	上午七時卅分
菲航	馬尼剌	下午四時一刻
泰航	東京台北	下午七時
泰航	曼谷	下午十時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
英航	仰光印度倫敦	上午九時
英航	星洲印度倫敦	上午十一時
英航	東京三藩市	正午十二時
英航	曼谷倫敦	下午四時一刻
英航	東京	下午五時廿五分
國泰	西貢新加坡	上午八時卅分
國泰	金邊	上午九時
國泰	台北	上午九時一刻
國泰	東京	下午二時
國泰	曼谷加爾各答	下午四時
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時三刻
加航	東京溫哥華	上午十一時卅分
民航	台北	下午一時卅分
日航	曼谷新加坡	上午八時四十分
日航	東京	上午十時
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	永珍	上午十一時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	到埠時間
（貨）	PIONEER MINX	美國	美輪	A九	上午
（貨）	BEIRA	日本	寶隆	A十四	上午七時
（貨）	TRITON	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
（貨）	POYANG	華北	太古	北角碼頭	上午十一時
（貨）	AGNETE MSK	日本	捷成	B十	上午九時
（貨）	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午七時
（貨）	HELIOS	日本	多利順	B十八	下午一時
（貨）	HO SANG	婆羅洲	怡和	B廿一	下午
（貨）	INDUS	歐洲	法郵	A二	晚間

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
（貨）	MISAKI MARU	星洲非洲	大耕	B十五	上午七時
（貨）	MITAKA MARU	星洲印度	大耕	A十三	中午
（貨）	VENTURA	日本美國	美邦	A四	下午
（貨）	BEIRA	星洲歐洲	寶隆	A十四	半夜
（貨）	SURAT	星洲歐洲	鐵行	A十五	上午
（貨）	BENCLEUCH	星洲歐洲	邊行	九龍倉碼頭	中午
（貨）	EASTERN TRADER	澳洲	怡和	A十三	正午十二時

利士碧琪輪 M.S. "Kristin Bakke"

十月十四日落貨即日啓行

前往石叻巴生吡叻及澳洲西部羅利文杜埠

貿號付貨者請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷

石叻巴生吡叻貨艙由鮑勞賓置理 電話：叁式二九四號

澳洲西部羅利文杜埠貨艙由周啓查經理 電話：二七七三號傳二十號內線

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

海順 往古晉，北婆洲

HELIOS 十月十三日落貨 十三日開行

於仁大厦十九樓 電話：三五一三二

多利順洋行啓

電話：九香港三五三〇四二五八 總經理怡和公司啓

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

東懋 往比利斯本、雪梨、墨爾本、頓得爾特 十月十二日收貨 十二日開行

東星 往比利斯本、雪梨、墨爾本、杜尼丁、奧克蘭 十月十五日收貨 十七日開行

浩生 往斗湖 十月十五日收貨 十六日開行

東英 往日本 十月十六日收貨 十七日開行

惟有英國海外航空公司

貢献舒適之噴射式客機航班

前往 三藩市

由大不列顛鎊噴射螺旋機飛航享受噴射旅行而絕無額外費用

- 由香港直航三藩市及紐約.
- 途經東京及檀香山（可停留渡假及遊覽）
- 全程不必換機.
- 經常設有頭等及經濟旅行客位.
- 英國海外航空公司之著名個別侍候.
- 英國及亞洲籍侍應生服務特別週到.
- 續飛美國任何城市轉駁利便.
- 可在三藩市乘英國海外航空公司大不列顛鎊機直達紐約及任選大不列顛鎊機"慧星"噴射客機或勞斯萊斯707噴射客機續往倫敦.

請向各大旅行社或 怡和有限公司航空部 接洽

電話：三五一一一至二

全日廿四小時服務

世界噴射客機之領袖 B·O·A·C

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION